

# Dansk Patent Tidende



**Indholdsfortegnelse**

Almindelige tilgængelige patentansøgninger § 22 stk 2 .....	965
Meddelte patenter .....	968
Ansøgningsregister .....	970
Meddelte patenter i numerisk orden .....	971
Navneregister .....	972
Tilbagetagne, afslåede og henlagte patentansøgninger .....	973
Udløbne patenter .....	974
Oversættelser af krav i EP patentansøgninger (T1) .....	975
EP patenter med virkning i Danmark (T3) .....	981
Rettede oversættelser af EP patenter med virkning i Danmark (T5) .....	1003
EP patentansøgninger og patenter ordnet efter ansøgningsnummer .....	1004
Navneregister til EP patentansøgninger og patenter .....	1006
EP patentansøgning og patenter ordnet efter publiceringsnummer .....	1014

Abonnementsprisen for årgangen er 1.000,- kr. Abonnement tegnes i Patentdirektoratet, Helgeshøj Allé 81, 2630 Tåstrup, tlf. 43 50 85 40 eller 43 50 85 35, Gironr. 4 02 05 53, hvor enkelte numre sælges for en pris af 40 kr.

Ansvarlig for redaktion: Niels Ravn  
Trykt hos Patentdirektoratet

ISSN 0903-8809

## Almindeligt tilgængelige patentansøgninger

Fortegnelse over patentansøgninger, som holdes tilgængelige efter patentlovens §22, stk. 2.

(51) **Klasse:** A 01 N 43/653  
 (21) **Ans. nr.:** PA 1997 00869  
 (41) **Tilg.dag:** 1998-01-17  
 (22) **Inkl.dag:** 1997-07-15  
 (24) **Løbedag:** 1997-07-15  
 (30) **Prioritet:** 1996-07-16 FR 9609138  
 (71) **Ansøger:** RHONE-POULENC AGROCHIMIE, 14-20 rue Pierre Baizet, 69009 Lyon FR, Frankrig  
 (72) **Opfinder:** Carole Aubert, 336 rue Doyen Georges Chapas 69009 Lyon FR, Frankrig  
 Patrice Duvert, 74 quai Gillet 69004 Lyon FR, Frankrig  
 (74) **Fuldmægtig:** Budde, Schou & Co. A/S, Vestergade 31, 1456 København K, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Fungicidit præparat på basis af to forbindelser af triazoltypen

(51) **Klasse:** A 23 K 1/18; A 61 K 31/19  
 (21) **Ans. nr.:** PA 1997 00566  
 (41) **Tilg.dag:** 1997-11-21  
 (22) **Inkl.dag:** 1997-05-16  
 (24) **Løbedag:** 1997-05-16  
 (30) **Prioritet:** 1996-05-20 FR 96 06206  
 (71) **Ansøger:** Guildali S.A., 48, rue Principale F-22160 Carnoet, Frankrig  
 (72) **Opfinder:** Gilbert Le Calvez, 4, Route de Plouisy F-22200 Graces, Frankrig  
 (74) **Fuldmægtig:** Internationalt Patent-Bureau, Høje Taastrup Boulevard 23, 2630 Tåstrup, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Symende additiv med forsinket virkning, til fodring af dyr, og fremgangsmåde ved dets anvendelse

(51) **Klasse:** A 61 B 17/32  
 (21) **Ans. nr.:** PA 1997 01529  
 (41) **Tilg.dag:** 1998-08-12  
 (22) **Inkl.dag:** 1997-12-23  
 (24) **Løbedag:** 1997-12-23  
 (30) **Prioritet:** 1996-12-25 JP Hei. 8-344771  
 (71) **Ansøger:** ASahi KOGAKU KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 36-9, Maeno-cho 2-chome Itabashi-ku, Tokyo, Japan  
 (72) **Opfinder:** Teruo Ouchi c/o ASHI KOGAKU KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 36-9, Maeno-cho 2-chome Itabashi-ku, Tokyo, Japan  
 (74) **Fuldmægtig:** Internationalt Patent-Bureau, Høje Taastrup Boulevard 23, 2630 Tåstrup, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Kirurgisk stripper til anvendelse ved endoskopisk undersøgelse

(51) **Klasse:** A 61 K 31/19  
 (21) **Ans. Nr.:** PA 1997 00566 **Se A 23 K 1/18**

(51) **Klasse:** A 61 L 25/00  
 (21) **Ans. Nr.:** PA 1996 01167 **Se C 09 J 201/00**

(51) **Klasse:** A 61 N 1/32  
 (21) **Ans. nr.:** PA 1997 01409  
 (41) **Tilg.dag:** 1997-12-05  
 (22) **Inkl.dag:** 1997-12-05  
 (24) **Løbedag:** 1996-06-07  
 (30) **Prioritet:** 1995-06-07 US 08/483069  
 (86) **Int.ans.nr.:** PCT/US96/10128  
 (86) **Int.indlev.dag:** 1996-06-07  
 (85) **Videref.dag:** 1996-06-07  
 (71) **Ansøger:** ALZA Corporation, 950 Page Mill Road, P.O. Box 10950 Palo Alto, CA 94303-0802, Danmark  
 Bradley J. Phipps, 5309 Ximines Lane Plymouth MN 55442, USA  
 Gary A. Lattin, 6927 145th Avenue Forest Lake, MN 55025, USA  
 Ronald P. Haak, 2647 Alpine Road Menlo Park, CA 94025, USA  
 Felix Theeuwes, 27350 Altamont Road, Los Altos Hills Los Altos Hills, CA 94 022, USA  
 Suneel Gupta, 4028 Farm Hill Road, No. 5 Redwood City, CA 94061, USA  
 (74) **Fuldmægtig:** Chas. Hude A/S, H.C. Andersens Boulevard 33, 1553 København V, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Fremgangsmåde og apparat til afgivelse af et middel ved elektrotransport

(51) **Klasse:** B 41 B 23/00; G 06 F 17/00  
 (21) **Ans. nr.:** PA 1996 01468  
 (41) **Tilg.dag:** 1998-06-21  
 (22) **Inkl.dag:** 1996-12-20  
 (24) **Løbedag:** 1996-12-20  
 (71) **Ansøger:** Cybergraphic Systems LTD., ACN 005 512 390, 5th Level 181 Fitzroy Street St. Kilda, VIC 3182, Australien  
 (72) **Opfinder:** Alistair Langford-Wilson, 40 Curtin Avenue Abbotsford N.S.W. 2046, Australien  
 (74) **Fuldmægtig:** Chas. Hude A/S, H.C. Andersens Boulevard 33, 1553 København V, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Elektronisk publiceringssystem

(51) **Klasse:** B 65 D 77/32  
 (21) **Ans. Nr.:** PA 1997 01530 **Se B 65 D 55/06**

(51) **Klasse:** B 65 D 55/06; B 65 D 77/32  
 (21) **Ans. nr.:** PA 1997 01530  
 (41) **Tilg.dag:** 1997-12-23  
 (22) **Inkl.dag:** 1997-12-23  
 (24) **Løbedag:** 1996-03-07  
 (30) **Prioritet:** 1995-06-29 DK 9500245  
 (86) **Int.ans.nr.:** PCT/DK96/00095  
 (86) **Int.indlev.dag:** 1996-03-07  
 (85) **Videref.dag:** 1996-03-07  
 (71) **Ansøger:** KLIMAX etikettering as, Litterbuen 12-14, 2740 Skovlunde, Danmark  
 (72) **Opfinder:** Per-Christians Lerstrøm, Tornekrogen 50, 3500 Værløse, Danmark  
 Kim Hansen, Byagervej 82D, 8330 Beder, Danmark  
 (74) **Fuldmægtig:** Patentbureauet Magnus Jensens Eff., Frederiksborgvej 15, 3520 Farum, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Selvklæbende etiket

(51) **Klasse:** B 65 F 1/00  
 (21) **Ans. nr.:** PA 1997 00437  
 (41) **Tilg.dag:** 1998-04-19  
 (22) **Inkl.dag:** 1997-04-18  
 (24) **Løbedag:** 1997-04-18  
 (30) **Prioritet:** 1996-10-18 DK 9600356 U  
 (71) **Ansøger:** Poul Nors Nielsen, Skodsbølvej 12 Ådum, 6880 Tarm, Danmark  
 (72) **Opfinder:** Poul Nors Nielsen, Skodsbølvej 12 Ådum, 6880 Tarm, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Mobil Milieu og Genbrugsstation

## Almindeligt tilgængelige patentansøgninger

(51) **Klasse:** B 65 G 47/16  
 (21) **Ans. nr.:** PA 1997 00297  
 (41) **Tilg.dag:** 1997-09-20  
 (22) **Inkl.dag:** 1997-03-18  
 (24) **Løbedag:** 1997-03-18  
 (30) **Prioritet:** 1996-03-19 NO 961106  
 (71) **Ansøger:** Potek A/S, Haugerødveien 124, N-3719 Skien, Norge  
 (72) **Opfinder:** Hans Gunnar Kleven, Haugerødveien 24, N-3719 Skien, Norge  
 Per Johannes Kjær, Gamle Kikutvei 209, N-3719 Skien, Norge  
 (74) **Fuldmægtig:** K. Skøtt-Jensen, Patentingeniører A/S, Lemmingvej 225, 8361 Hasselager, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Postbehandlingsmaskine

---

(51) **Klasse:** C 09 J 123/20  
 (21) **Ans. Nr.:** PA 1996 01167 **Se C 09 J 201/00**

---

(51) **Klasse:** C 09 J 125/04  
 (21) **Ans. Nr.:** PA 1996 01167 **Se C 09 J 201/00**

---

(51) **Klasse:** C 09 J 191/06  
 (21) **Ans. Nr.:** PA 1996 01167 **Se C 09 J 201/00**

---

(51) **Klasse:** C 09 J 201/00  
 A 61 L 25/00  
 C 09 J 123/20  
 C 09 J 125/04  
 C 09 J 191/06  
 (21) **Ans. nr.:** PA 1996 01167  
 (41) **Tilg.dag:** 1998-04-23  
 (22) **Inkl.dag:** 1996-10-22  
 (24) **Løbedag:** 1996-10-22  
 (71) **Ansøger:** Coloplast A/S, Høltedam 1, 3050 Humlebæk, Danmark  
 (72) **Opfinder:** Laila Busk Gothjælpsen, Engkær 13, 2650 Hvidovre, Danmark  
 Danuta Ciok, Violens Kvarter 8, 2990 Nivå, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Klæbemiddel samt anvendelse af dette middel

---

(51) **Klasse:** E 21 B 23/04  
 (21) **Ans. nr.:** PA 1997 01402  
 (41) **Tilg.dag:** 1998-06-05  
 (22) **Inkl.dag:** 1997-12-04  
 (24) **Løbedag:** 1997-12-04  
 (30) **Prioritet:** 1996-12-04 US 08/760391  
 (71) **Ansøger:** Schlumberger Technology B.V., Parkstraat 83-89, 2514 JG Haag, Holland  
 (72) **Opfinder:** Klaus B. Huber, 1403 Sugar Creek Blvd., Sugar Land Texas 77478, USA  
 A. Glen Edwards, 29123 Mahon Road, Hockley Texas 77447, USA  
 (74) **Fuldmægtig:** Hofman-Bang & Boutard, Lehmann & Ree A/S, Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Aktiveringskredsløb til en borehulsventil

---

(51) **Klasse:** E 21 B 47/00  
 (21) **Ans. nr.:** PA 1997 01411  
 (41) **Tilg.dag:** 1998-06-07  
 (22) **Inkl.dag:** 1997-12-05  
 (24) **Løbedag:** 1997-12-05  
 (30) **Prioritet:** 1996-12-06 US 60/032528  
 (71) **Ansøger:** Schlumberger Technology B.V., Parkstraat 83-89, 2514 JG Haag, Holland  
 (72) **Opfinder:** Stanley R. Thomas, 15718 Senic View Drive, Houston, Texas 77071, USA  
 Gary A. Hazen, 7811 Westwind Houston, Texas 77071, USA  
 (74) **Fuldmægtig:** Hofman-Bang & Boutard, Lehmann & Ree A/S, Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Et hullfindeinstrument med integrerede følere

(51) **Klasse:** F 15 B 15/28  
 (21) **Ans. nr.:** PA 1997 01401  
 (41) **Tilg.dag:** 1998-06-17  
 (22) **Inkl.dag:** 1997-12-04  
 (24) **Løbedag:** 1997-12-04  
 (30) **Prioritet:** 1996-12-16 NO 965399  
 (71) **Ansøger:** Brdr. Bauer-Nielsen AS, Postboks 100, N-5501 Haugesund, Norge  
 (72) **Opfinder:** Magnus Bauer-Nielsen, Ginatunet 17, N-5500 Haugesund, Norge  
 (74) **Fuldmægtig:** Larsen & Birkeholm A/S Skandinavisk Patentbureau, Banegårdsplassen 1, 1570 København V, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Indretning ved trykfluidrevet arbejds-cylinder

---

(51) **Klasse:** F 16 K 31/60  
 (21) **Ans. nr.:** PA 1997 01476  
 (41) **Tilg.dag:** 1998-06-21  
 (22) **Inkl.dag:** 1997-12-17  
 (24) **Løbedag:** 1997-12-17  
 (30) **Prioritet:** 1996-12-20 US 08/770.672  
 (71) **Ansøger:** MASCO CORPORATION OF INDIANA, 55 East 111th Street, Indianapolis, Indiana 46250, USA  
 (72) **Opfinder:** Steven J. Tokarz, 7150 Avalon Trail Drive, Indianapolis, Indiana 46250, USA  
 (74) **Fuldmægtig:** Chas. Hude A/S, H.C. Andersens Boulevard 33, 1553 København V, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Håndtagssamling til hane

---

(51) **Klasse:** G 01 B 21/00  
 (21) **Ans. Nr.:** PA 1997 00019 **Se G 01 B 5/00**

---

(51) **Klasse:** G 01 B 5/00  
 G 01 B 21/00  
 (21) **Ans. nr.:** PA 1997 00019  
 (41) **Tilg.dag:** 1998-07-09  
 (22) **Inkl.dag:** 1997-01-08  
 (24) **Løbedag:** 1997-01-08  
 (71) **Ansøger:** Danmarks Tekniske Universitet, Afd. f. Mekaniske Materialeprocesser, Bygn. 425, DTU, 2800 Lyngby, Danmark  
 (72) **Opfinder:** Hans Nørgaard Hansen, Chr. X's Alle 38 2. th., 2800 Lyngby, Danmark  
 Rene Sobiecki, Rønnevej 34, 2980 Kokkedal, Danmark  
 Leif Nielsen, Brandsbjergvej 56, 2600 Glostrup, Danmark  
 (74) **Fuldmægtig:** Hans Nørgaard Hansen, Afd. for Mekaniske Materialeprocesser Institut for Procesteknik, Bygning 425, DTU, 2800 Lyngby, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Hulplade til kalibrering af optiske/mechaniske koordinatmålemaskiner

---

(51) **Klasse:** G 01 R 31/36  
 H 04 Q 7/34  
 (21) **Ans. nr.:** PA 1997 01418  
 (41) **Tilg.dag:** 1998-06-10  
 (22) **Inkl.dag:** 1997-12-08  
 (24) **Løbedag:** 1997-12-08  
 (30) **Prioritet:** 1996-12-09 JP 328278/1996  
 (71) **Ansøger:** NEC Corporation, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan  
 (72) **Opfinder:** Hisashi Kawabata, c/o NEC Corporation 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan  
 (74) **Fuldmægtig:** Ostenfeld Patentbureau A/S, Bredgade 41, 1011 København K, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Kredsløb til visning af batterirestmængde

---

(51) **Klasse:** G 06 F 17/00  
 (21) **Ans. Nr.:** PA 1996 01468 **Se B 41 B 23/00**

## Almindeligt tilgængelige patentansøgninger

(51) **Klasse:** H 03 L 7/085  
H 04 L 25/40  
(21) **Ans. nr.:** PA 1996 01507  
(41) **Tilg.dag:** 1998-06-24  
(22) **Indl.dag:** 1996-12-23  
(24) **Løbedag:** 1996-12-23  
(71) **Ansøger:** DSC Communications A/S, Lautrupbjerg 7-11, 2750 Ballerup, Danmark  
(72) **Opfinder:** Per H. Thomsen, Borups Alle 132, 5, 2, 2000 Frederiksberg, Danmark  
(74) **Fuldmægtig:** Hofman-Bang & Boutard, Lehmann & Ree A/S, Hans Bekkevoolds Allé 7, 2900 Hellerup, Danmark  
(54) **Benævnelse:** Digital faselåst sløjfe og fremgangsmåde til regulering af en sådan, samt fremgangsmåde og modtagekredsløb til desynkronisering i et digitalt transmissionssystem

---

(51) **Klasse:** H 04 L 25/40  
(21) **Ans. Nr.** PA 1996 01507 **Se H 03 L 7/085**

---

(51) **Klasse:** H 04 L 5/16  
(21) **Ans. nr.:** PA 1997 01424  
(41) **Tilg.dag:** 1998-06-10  
(22) **Indl.dag:** 1997-12-09  
(24) **Løbedag:** 1997-12-09  
(30) **Prioritet:** 1996-12-09 DE 19651126.7  
(71) **Ansøger:** Siemens Audiologische Technik GmbH, Gebbertstrasse 125 D-91058 Erlangen, Tyskland  
(72) **Opfinder:** Wolfram Meyer, Nussbuck 25, D-91096 Moehrendorf, Tyskland  
(74) **Fuldmægtig:** Giersing & Stelling Patentbureau A/S, Teglporten 3, 3460 Birkerød, Danmark  
(54) **Benævnelse:** Seriel, bidirektional fremgangsmåde til dataoverføring

---

(51) **Klasse:** H 04 M 17/02  
(21) **Ans. Nr.** PA 1997 00039 **Se H 04 M 1/66**

---

(51) **Klasse:** H 04 M 1/66  
H 04 M 17/02  
(21) **Ans. nr.:** PA 1997 00039  
(41) **Tilg.dag:** 1998-07-14  
(22) **Indl.dag:** 1997-01-13  
(24) **Løbedag:** 1997-01-13  
(71) **Ansøger:** Knud Erik Visby-Jensen, UL. 19 Lutego/12/17, 96/100 Skierniewiec, Polen  
(72) **Opfinder:** Knud Erik Visby-Jensen, UL. 19 Lutego/12/17, 96/100 Skierniewiec, Polen  
(54) **Benævnelse:** 2 kort system til nyt mobil samt stationær tlf

---

(51) **Klasse:** H 04 Q 7/34  
(21) **Ans. Nr.** PA 1997 01418 **Se G 01 R 31/36**

---

(51) **Klasse:** H 04 R 25/00  
(21) **Ans. nr.:** PA 1997 01468  
(41) **Tilg.dag:** 1998-06-19  
(22) **Indl.dag:** 1997-12-17  
(24) **Løbedag:** 1997-12-17  
(30) **Prioritet:** 1996-12-18 DE 19652794.5  
(71) **Ansøger:** Siemens Audiologische Technik GmbH, Gebbertstrasse 125, D-91058 Erlangen, Tyskland  
(72) **Opfinder:** Gerhard Ach-Kowalewski, Erlanger Str. 6, D-91090 Effelrich, Tyskland  
(74) **Fuldmægtig:** Giersing & Stelling Patentbureau A/S, Teglporten 3, 3460 Birkerød, Danmark  
(54) **Benævnelse:** Programmerbart høreapparat

(51) **Klasse:** H 05 B 3/06  
(21) **Ans. nr.:** PA 1997 00017  
(41) **Tilg.dag:** 1998-07-08  
(22) **Indl.dag:** 1997-01-07  
(24) **Løbedag:** 1997-01-07  
(71) **Ansøger:** Nota Bene LTD. Maxwell Chambers, 35/39 Colomberie, St. Helier, Jersey CI, JE 2 4QB Channel Island, Storbritannien  
(72) **Opfinder:** Tage Christensen, El Quetzal II, Apt. 92, 29 670 Guadalmina Alta, San Pedro de Alcantara, Malaga, Spanien  
(74) **Fuldmægtig:** Hofman-Bang & Boutard, Lehmann & Ree A/S, Ryesgade 3, 8100 Århus C, Danmark  
(54) **Benævnelse:** Varmekabel samt fremgangsmåde til fremstilling af samme

## Meddelte Patenter

Følgende patenter ligger til almindeligt eftersyn på Patentdirektoratets læsesal.

Indsigelse må fremsættes skriftligt i 2 eksemplarer og være kommet frem til Patentdirektoratet inden 9 måneder fra dato (§ 21 i patentloven)

(51) **Klasse:** A 01 K 5/02  
 (11) **Pat.nr.:** PR 172474  
 (21) **Ans. nr.:** PA 1996 00621  
 (41) **Tilg.dag:** 1997-12-01  
 (22) **Indl.dag:** 1996-05-31  
 (24) **Løbedag:** 1996-05-31  
 (71) **Ansøger:** Bjarne Kongsgaard, Ægirsvej 28, 8600 Silkeborg, Danmark  
 (72) **Opfinder:** Bjarne Kongsgaard, Ægirsvej 28, 8600 Silkeborg, Danmark  
 (74) **Fuldmægtig:** PATRADE A/S, Store Torv 1, 8000 Århus C, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Fodringsenhed

(51) **Klasse:** A 23 G 9/28  
 (11) **Pat.nr.:** PR 172469  
 (21) **Ans. nr.:** PA 1989 03925  
 (41) **Tilg.dag:** 1989-08-10  
 (22) **Indl.dag:** 1989-08-10  
 (24) **Løbedag:** 1988-12-07  
 (30) **Prioritet:** 1987-12-10 GB 8728904  
 1988-10-07 GB 8823584

(86) **Int.ans.nr.:** PCT/GB88/01054  
 (86) **Int.indlev.dag:** 1988-12-07  
 (85) **Videref.dag:** 1988-12-07  
 (71) **Ansøger:** Shane Robert McGill, 2 Saumur Way, Myton Road, Warwick CV34 6LH, Storbritannien  
 (72) **Opfinder:** Shane Robert McGill, 2 Saumur Way, Myton Road, Warwick CV34 6LH, Storbritannien  
 (74) **Fuldmægtig:** Hofman-Bang & Boutard, Lehmann & Ree A/S, Ryesgade 3, 8100 Århus C, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Apparat for dispensering af et frossent produkt

(51) **Klasse:** B 29 C 70/14  
 (11) **Pat. Nr.:** PR 172473  
 (21) **Ans. Nr.:** PA 1985 00071 **Se C 08 J 5/06**

(51) **Klasse:** B 65 B 7/06  
 (11) **Pat.nr.:** PR 172472  
 (21) **Ans. nr.:** PA 1994 00802  
 (41) **Tilg.dag:** 1996-01-06  
 (22) **Indl.dag:** 1994-07-05  
 (24) **Løbedag:** 1994-07-05  
 (71) **Ansøger:** Bates Ventil Sække Co. A/S, Stigsborgvej 36, 9400 Nørresundby, Danmark  
 (72) **Opfinder:** Christian Hejlesen, Heliosvej 28, 9210 Ålborg SØ, Danmark  
 (74) **Fuldmægtig:** Larsen & Birkeholm A/S Skandinavisk Patentbureau, Østerågade 25, 9100 Ålborg, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Fremgangsmåde og apparat til flytning af en ventil-sæk fra en fyldeposition til en lukkeposition samt fyldetud hertil

(51) **Klasse:** C 07 D 213/30  
 (11) **Pat. Nr.:** PR 172471  
 (21) **Ans. Nr.:** PA 1989 03945 **Se C 07 D 401/06**

(51) **Klasse:** C 07 D 213/50  
 (11) **Pat. Nr.:** PR 172471  
 (21) **Ans. Nr.:** PA 1989 03945 **Se C 07 D 401/06**

(51) **Klasse:** C 07 D 239/26  
 (11) **Pat. Nr.:** PR 172471  
 (21) **Ans. Nr.:** PA 1989 03945 **Se C 07 D 401/06**

(51) **Klasse:** C 07 D 241/12  
 (11) **Pat. Nr.:** PR 172471  
 (21) **Ans. Nr.:** PA 1989 03945 **Se C 07 D 401/06**

(51) **Klasse:** C 07 D 401/06  
 C 07 D 213/30  
 C 07 D 213/50  
 C 07 D 239/26  
 C 07 D 241/12  
 C 07 D 403/06  
 C 07 D 405/06  
 (11) **Pat.nr.:** PR 172471  
 (21) **Ans. nr.:** PA 1989 03945  
 (41) **Tilg.dag:** 1990-02-14  
 (22) **Indl.dag:** 1989-08-11  
 (24) **Løbedag:** 1989-08-11  
 (30) **Prioritet:** 1988-08-13 GB 8819308  
 (71) **Ansøger:** Pfizer Inc., 235 East 42nd Street, New York, New York 10017, USA

(72) **Opfinder:** Roger Peter Dickinson, 6, Kingston Close River, Dover Kent, Storbritannien  
 Kenneth Richardson, 12, Grenham Road, Birching-ton Kent, Storbritannien  
 (74) **Fuldmægtig:** Hofman-Bang & Boutard, Lehmann & Ree A/S, Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** 3-Heterocyclyl-2-phenyl-1-(1H-1,2,4-triazol-1-yl)-alkan-2-ol-forbindelser, forbindelserne til anvendelse som lægemidler, farmaceutiske præparater indeholdende forbindelserne, anvendelse af forbindelserne til fremstilling af antifungale midler og mellemprodukter ved fremstilling af forbindelserne

(51) **Klasse:** C 07 D 403/06  
 (11) **Pat. Nr.:** PR 172471  
 (21) **Ans. Nr.:** PA 1989 03945 **Se C 07 D 401/06**

(51) **Klasse:** C 07 D 405/06  
 (11) **Pat. Nr.:** PR 172471  
 (21) **Ans. Nr.:** PA 1989 03945 **Se C 07 D 401/06**

(51) **Klasse:** C 08 J 5/06  
 B 29 C 70/14  
 (11) **Pat.nr.:** PR 172473  
 (21) **Ans. nr.:** PA 1985 00071  
 (41) **Tilg.dag:** 1985-07-07  
 (22) **Indl.dag:** 1985-01-04  
 (24) **Løbedag:** 1985-01-04  
 (30) **Prioritet:** 1984-01-06 GB 8400294  
 (71) **Ansøger:** THE WIGGINS TEAPE GROUP LIMITED, Gateway House Basing View Basingstoke Hampshire RG21 2EE, Storbritannien  
 (72) **Opfinder:** Andrew Till, 9 Barnhill Close, Marlow Buckinghamshire, Storbritannien  
 Bronislaw Radvan, The Meadows Flackwell Heath, Buckinghamshire, Storbritannien  
 (74) **Fuldmægtig:** Giersing & Stelling Patentbureau A/S, Teglpøtten 3, 3460 Birkerød, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Fremgangsmåde til fremstilling af en fiberforstærket komposit-formstofstruktur

(51) **Klasse:** C 09 D 5/08  
 (11) **Pat.nr.:** PR 172470  
 (21) **Ans. nr.:** PA 1983 02446  
 (41) **Tilg.dag:** 1983-12-02  
 (22) **Indl.dag:** 1983-05-31  
 (24) **Løbedag:** 1983-05-31  
 (30) **Prioritet:** 1982-06-01 GB 8216000  
 1982-11-10 GB 8232097  
 (71) **Ansøger:** INTERNATIONAL PAINT PUBLIC LIMITED COMPANY, Henrietta House 9, Henrietta Place, London W1A 1 AD, Storbritannien  
 (72) **Opfinder:** Frank Reeder, Labornum House 50 Front Street Whitburn near Sunderland, Storbritannien  
 Michael John Nunn, 204 Osborne Road Jesmond Newcastle-upon-Tyne, Storbritannien  
 Michael James Mitchell, 34, Grosvenor Court, Newcastle-upon-Tyne, Storbritannien  
 Kenneth Ford Baxter, Greybourne Gardens Sunderland, Storbritannien

(74) **Fuldmægtig:** Hofman-Bang & Boutard, Lehmann & Ree A/S, Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Antikorroderende overtræksblandinger og anvendelse heraf til forhindring af korrosion, rustdannelse og rustfarvning

## Meddelte Patenter

---

(51) **Klasse:** G 11 B 27/30  
 (11) **Pat. Nr.** PR 172468  
 (21) **Ans. Nr.** PA 1983 01876 **Se G 11 B 20/18**

---

(51) **Klasse:** G 11 B 20/18  
 G 11 B 27/30  
 H 03 M 13/00  
 (11) **Pat.nr:** PR 172468  
 (21) **Ans. nr:** PA 1983 01876  
 (41) **Tilg.dag:** 1983-10-29  
 (22) **Indl.dag:** 1983-04-27  
 (24) **Løbedag:** 1983-04-27  
 (30) **Prioritet:** 1982-04-28 JP 72220/82  
 1983-02-18 JP 25815/83  
 (71) **Ansøger:** Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome,  
 Shinagawa-ku, Tokyo 141, Japan  
 (72) **Opfinder:** Tsuneo Furuya, Kamiogi Manition, 2-19-8 Kamiogi,  
 Suginami-ku, Tokoy, Japan  
 Katsuya Hori, Sony Gotanda Youth House, 4-6-11  
 Higashigotanda, Shinagawa-ku, Tokyo, Japan  
 (74) **Fuldmægtig:** Budde, Schou & Co. A/S, Vestergade 31, 1456  
 København K, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Fremgangsmåde og apparat til behandling/kodning  
 af primære og sekundære data, der skal overføres  
 på samme måde samt til rettelse af fejl i navnlig digi-  
 talt overført information, og til gengivelse af den ori-  
 ginale datastrøm, samt optegningsmedium til op-  
 tegning af sådanne data, der skal overføres

---

(51) **Klasse:** H 01 M 2/02  
 (11) **Pat. Nr.** PR 172467  
 (21) **Ans. Nr.** PA 1988 00156 **Se H 01 M 4/66**

---

(51) **Klasse:** H 01 M 4/66  
 H 01 M 2/02  
 (11) **Pat.nr:** PR 172467  
 (21) **Ans. nr:** PA 1988 00156  
 (41) **Tilg.dag:** 1988-07-16  
 (22) **Indl.dag:** 1988-01-14  
 (24) **Løbedag:** 1988-01-14  
 (30) **Prioritet:** 1987-01-15 CH 125/87  
 (71) **Ansøger:** Timcal A.G., Bodio (Kanton Tessin), Schweiz  
 (72) **Opfinder:** Jacques Periard, Kuefermattstrasse 5 Sins/Aargau,  
 Schweiz  
 Mathis Wissler, Kuefermattstrasse 17 Sins/Aargau,  
 Schweiz  
 (74) **Fuldmægtig:** Budde, Schou & Co. A/S, Vestergade 31, 1456  
 København K, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Anvendelse af en katodebelægningsdispersion til  
 batterier

---

(51) **Klasse:** H 03 M 13/00  
 (11) **Pat. Nr.** PR 172468  
 (21) **Ans. Nr.** PA 1983 01876 **Se G 11 B 20/18**

---

## Ansøgningsregister

Fortegnelse over patentansøgninger og patenter ordnet efter ansøgningsnummer.

Anvendte forkortelser

Henvisninger til et af de foranstående afsnit

A = Almindeligt tilgængelige ansøgninger

Æ = Almindeligt tilgængelige ansøgninger på begæring

F = Fremlagte ansøgninger

M = Meddelte patenter

U = Udstedte patenter

PA 1983 01876	M	G 11 B 20/18
PA 1983 02446	M	C 09 D 5/08
PA 1985 00071	M	C 08 J 5/06
PA 1988 00156	M	H 01 M 4/66
PA 1989 03925	M	A 23 G 9/28
PA 1989 03945	M	C 07 D 401/06
PA 1994 00802	M	B 65 B 7/06
PA 1996 00621	M	A 01 K 5/02
PA 1996 01167	A	C 09 J 201/00
PA 1996 01468	A	B 41 B 23/00
PA 1996 01507	A	H 03 L 7/085
PA 1997 00017	A	H 05 B 3/06
PA 1997 00019	A	G 01 B 5/00
PA 1997 00039	A	H 04 M 1/66
PA 1997 00297	A	B 65 G 47/16
PA 1997 00437	A	B 65 F 1/00
PA 1997 00566	A	A 23 K 1/18
PA 1997 00869	A	A 01 N 43/653
PA 1997 01401	A	F 15 B 15/28
PA 1997 01402	A	E 21 B 23/04
PA 1997 01409	A	A 61 N 1/32
PA 1997 01411	A	E 21 B 47/00
PA 1997 01418	A	G 01 R 31/36
PA 1997 01424	A	H 04 L 5/16
PA 1997 01468	A	H 04 R 25/00
PA 1997 01476	A	F 16 K 31/60
PA 1997 01529	A	A 61 B 17/32
PA 1997 01530	A	B 65 D 55/06



**Meddelte Patenter i numerisk orden**

PR 172467	H 01 M 4/66
PR 172468	G 11 B 20/18
PR 172469	A 23 G 9/28
PR 172470	C 09 D 5/08
PR 172471	C 07 D 401/06
PR 172472	B 65 B 7/06
PR 172473	C 08 J 5/06
PR 172474	A 01 K 5/02

## Navneregister

Fortegnelse over patentansøgninger og patenter ordnet efter ansøgningsnummer.

Anvendte forkortelser

Henvisninger til et af de foranstående afsnit

A = Almindeligt tilgængelige ansøgninger

Æ = Almindeligt tilgængelige ansøgninger på begæring

F = Fremlagte ansøgninger

M = Meddelte patenter

U = Udstedte patenter

A. Glen Edwards	A	E 21 B	23/04	O	PA 1997 01402	Leif Nielsen	A	G 01 B	5/00	O	PA 1997 00019
ALZA Corporation	A	A 61 N	1/32		PA 1997 01409	MASCO CORPORATION OF INDIANA	A	F 16 K	31/60		PA 1997 01476
ASAHI KOGAKU KOGYO KABUSHIKI KAISHA	A	A 61 B	17/32		PA 1997 01529	Magnus Bauer-Nielsen	A	F 15 B	15/28	O	PA 1997 01401
Alistair Langford-Wilson	A	B 41 B	23/00	O	PA 1996 01468	Mathis Wissler	M	H 01 M	4/66	O	PR 172467
Andrew Till	M	C 08 J	5/06	O	PR 172473	Michael James Mitchell	M	C 09 D	5/08	O	PR 172470
Bates Ventil Sække Co. A/S	M	B 65 B	7/06		PR 172472	Michael John Nunn	M	C 09 D	5/08	O	PR 172470
Bjarne Kongsgaard	M	A 01 K	5/02		PR 172474	NEC Corporation	A	G 01 R	31/36		PA 1997 01418
Bradley J. Phipps	A	A 61 N	1/32	O	PA 1997 01409	Nota Bene LTD. Maxwell Chambers	A	H 05 B	3/06		PA 1997 00017
Brdr. Bauer-Nielsen AS	A	F 15 B	15/28		PA 1997 01401	Patrice Duvert	A	A 01 N	43/653	O	PA 1997 00869
Bronislaw Radvan	M	C 08 J	5/06	O	PR 172473	Per H. Thomsen	A	H 03 L	7/085	O	PA 1996 01507
Carole Aubert	A	A 01 N	43/653	O	PA 1997 00869	Per Johannes Kjær	A	B 65 G	47/16	O	PA 1997 00297
Christian Hejlesen	M	B 65 B	7/06	O	PR 172472	Per-Christians Lerstrøm	A	B 65 D	55/06	O	PA 1997 01530
Coloplast A/S	A	C 09 J	201/00		PA 1996 01167	Pfizer Inc.	M	C 07 D	401/06		PR 172471
Cybergraphic Systems LTD.	A	B 41 B	23/00		PA 1996 01468	Potek A/S	A	B 65 G	47/16		PA 1997 00297
DSC Communications A/S	A	H 03 L	7/085		PA 1996 01507	Poul Nors Nielsen	A	B 65 F	1/00		PA 1997 00437
Danmarks Tekniske Universitet, Afd. f. Mekaniske Materiale processer	A	G 01 B	5/00		PA 1997 00019	RHONE-POULENC AGROCHIMIE	A	A 01 N	43/653		PA 1997 00869
Danuta Ciok	A	C 09 J	201/00	O	PA 1996 01167	Rene Sobiecki	A	G 01 B	5/00	O	PA 1997 00019
Felix Theeuwes	A	A 61 N	1/32	O	PA 1997 01409	Roger Peter Dickinson	M	C 07 D	401/06	O	PR 172471
Frank Reeder	M	C 09 D	5/08	O	PR 172470	Ronald P. Haak	A	A 61 N	1/32	O	PA 1997 01409
Gary A. Hazen	A	E 21 B	47/00	O	PA 1997 01411	Schlumberger Technology B.V.	A	E 21 B	23/04		PA 1997 01402
Gary A. Latin	A	A 61 N	1/32	O	PA 1997 01409	Schlumberger Technology B.V.	A	E 21 B	47/00		PA 1997 01411
Gerhard Ach-Kowalewski	A	H 04 R	25/00	O	PA 1997 01468	Shane Robert McGill	M	A 23 G	9/28		PR 172469
Gilbert Le Calvez	A	A 23 K	1/18	O	PA 1997 00566	Siemens Audiologische Technik GmbH	A	H 04 L	5/16		PA 1997 01424
Guildali S.A.	A	A 23 K	1/18		PA 1997 00566	Siemens Audiologische Technik GmbH	A	H 04 R	25/00		PA 1997 01468
Hans Gunnar Kleven	A	B 65 G	47/16	O	PA 1997 00297	Sony Corporation	M	G 11 B	20/18		PR 172468
Hans Nørgaard Hansen	A	G 01 B	5/00	O	PA 1997 00019	Stanley R. Thomas	A	E 21 B	47/00	O	PA 1997 01411
Hisashi Kawabata	A	G 01 R	31/36	O	PA 1997 01418	Steven J. Tokarz	A	F 16 K	31/60	O	PA 1997 01476
INTERNATIONAL PAINT PUBLIC LIMITED COMPANY	M	C 09 D	5/08		PR 172470	Suneel Gupta	A	A 61 N	1/32	O	PA 1997 01409
Jacques Periard	M	H 01 M	4/66	O	PR 172467	THE WIGGINS TEAPE GROUP LIMITED	M	C 08 J	5/06		PR 172473
KLIMAX etikettering as	A	B 65 D	55/06		PA 1997 01530	Tage Christensen	A	H 05 B	3/06	O	PA 1997 00017
Katsuya Hori	M	G 11 B	20/18	O	PR 172468	Teruo Ouchi	A	A 61 B	17/32	O	PA 1997 01529
Kenneth Ford Baxter	M	C 09 D	5/08	O	PR 172470	Timcal A.G.	M	H 01 M	4/66		PR 172467
Kenneth Richardson	M	C 07 D	401/06	O	PR 172471	Tsuneo Furuya	M	G 11 B	20/18	O	PR 172468
Kim Hansen	A	B 65 D	55/06	O	PA 1997 01530	Wolfram Meyer	A	H 04 L	5/16	O	PA 1997 01424
Klaus B. Huber	A	E 21 B	23/04	O	PA 1997 01402						
Knud Erik Visby-Jensen	A	H 04 M	1/66		PA 1997 00039						
Laila Busk Gothjælpsen	A	C 09 J	201/00	O	PA 1996 01167						

## Tilbage, afslåede og henlagte patentansøgninger

Tallene i parentes angiver uge/årgange af Dansk Patenttidende, hvori bekendtgørelse i henhold til patentlovens 22 stk. 4, har fundet sted.

PA 1984 05325	(29/1985)	C 07 D 513/04
PA 1984 05640	(33/1985)	C 12 Q 1/00
PA 1985 05360	(28/1986)	C 07 C 211/26
PA 1987 03630	(03/1988)	B 65 B 31/00
PA 1987 06035	(10/1989)	A 47 G 27/00
PA 1987 06057	(27/1988)	B 01 D 53/36
PA 1987 06125	(27/1988)	G 01 N 33/543
PA 1988 03746	(43/1988)	G 07 F 7/06
PA 1988 03753	(43/1988)	A 61 K 39/29
PA 1988 06104	(23/1989)	C 07 K 13/00
PA 1988 06131	(24/1990)	A 23 F 5/24
PA 1988 06160	(23/1989)	C 07 C 123/00
PA 1988 06183	(23/1989)	A 01 N 25/22
PA 1988 06232	(31/1989)	B 65 D 35/28
PA 1988 06281	(31/1989)	C 07 K 15/04
PA 1989 03544	(52/1989)	C 07 K 13/00
PA 1989 03772	(47/1989)	A 23 L 1/307
PA 1989 05486	(24/1990)	A 61 K 31/35
PA 1989 05515	(37/1990)	G 06 F 15/70
PA 1989 05670	(29/1990)	C 07 D 401/04
PA 1989 05686	(26/1990)	C 01 B 17/90
PA 1989 05743	(27/1990)	G 01 N 33/543
PA 1989 05761	(29/1990)	C 08 G 65/28
PA 1989 05764	(44/1990)	B 65 D 47/06
PA 1989 05772	(31/1990)	H 04 N 3/16
PA 1989 05773	(29/1990)	H 01 H 9/20
PA 1989 05927	(44/1990)	B 65 D 45/32
PA 1989 06049	(31/1990)	D 04 H 1/58
PA 1990 01148	(33/1990)	F 41 H 5/04
PA 1990 01696	(41/1990)	C 07 K 7/38
PA 1990 02780	(35/1991)	E 01 H 1/00
PA 1990 02862	(33/1991)	B 65 G 1/04
PA 1991 00903	(39/1991)	H 04 J 3/02
PA 1991 00976	(34/1991)	A 01 G 9/10
PA 1991 00989	(43/1991)	H 01 L 39/12
PA 1991 01021	(39/1991)	C 12 N 15/63
PA 1991 01022	(35/1991)	A 61 K 7/42
PA 1991 01925	(31/1992)	G 01 F 11/00
PA 1991 01926	(31/1992)	G 01 F 13/00
PA 1991 01927	(29/1992)	F 04 C 27/00
PA 1992 00692	(35/1992)	G 01 R 31/36
PA 1993 01330	(28/1995)	G 02 F 1/13
PA 1994 01326	(31/1995)	E 01 C 5/06
PA 1994 01346	(28/1996)	A 47 F 1/12
PA 1995 01254	(26/1997)	F 03 G 3/08
PA 1995 01285	(27/1997)	B 65 D 5/54
PA 1997 00045	(27/1997)	F 25 B 41/04

## Udløbne Patenter

145084	B 02 C 19/00
146558	C 07 D 498/22
147034	B 27 D 1/10
148314	A 61 F 5/44
150507	A 63 B 21/00
151891	C 07 C 149/32
152026	C 08 F 4/62
152737	B 21 D 51/28
152911	C 08 F 2/50
153379	B 65 D 19/12
153657	B 29 D 29/00
154984	G 01 N 21/21
155365	F 16 K 31/126
156163	B 65 B 11/02
157994	B 29 C 63/34
160279	C 07 D 295/15
160834	C 07 D 471/04
171906	C 08 F 4/654
	A 23 J 1/20

## Oversættelser af krav i EP patentansøgninger (T1)

(51) **Klasse:** A 01 M 1/24  
 (11) **Pat. Nr.** 0848589  
 (21) **Ans. Nr.** 97902159.9 **Se A 01 M 19/00**

(51) **Klasse:** A 01 M 21/04  
 (11) **Pat. Nr.** 0848589  
 (21) **Ans. Nr.** 97902159.9 **Se A 01 M 19/00**

(51) **Klasse:** A 01 M 19/00  
 A 01 M 1/24  
 A 01 M 21/04  
 E 04 B 1/72  
 (10) **DK/EP Publ.nr.:** 0848589  
 (86) **EP ans.nr.:** 97902159.9  
 (86) **EP indl.dag:** 1997-02-07  
 (87) **EP publ.dag:** 1998-06-24  
 (86) **Int.ans.nr.:** DK9700053  
 (87) **Int.publ.nr.:** WO9728685  
 (71) **Ansøger:** Micro Clean A/S, Skodsborgvej 48 A, 2830 Virum, Danmark  
 (72) **Opfinder:** Klaus NIELSEN, Dadyrvaenget 603, 2980 Kokkedal, Danmark  
 (74) **Fuldmægtig:** Plougmann, Vingtoft & Partners A/S, Sankt Annæ Plads 11, 1021 København K, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Fremgangsmåde til forbedring af indendørs-luftkvalitet ved termisk inaktivering af svampe på bygningsoverflader

(51) **Klasse:** A 23 B 4/027  
 (11) **Pat. Nr.** 0840552  
 (21) **Ans. Nr.** 96922182.9 **Se A 23 B 4/10**

(51) **Klasse:** A 23 B 4/08  
 (11) **Pat. Nr.** 0840552  
 (21) **Ans. Nr.** 96922182.9 **Se A 23 B 4/10**

(51) **Klasse:** A 23 B 4/10  
 A 23 B 4/027  
 A 23 B 4/08  
 (10) **DK/EP Publ.nr.:** 0840552  
 (86) **EP ans.nr.:** 96922182.9  
 (86) **EP indl.dag:** 1996-07-18  
 (87) **EP publ.dag:** 1998-05-13  
 (30) **Prioritet:** 1995-07-21 US 1301  
 1996-05-10 US 644552  
 (86) **Int.ans.nr.:** IB96/00724  
 (87) **Int.publ.nr.:** 97/03564  
 (71) **Ansøger:** RHONE-POULENC INC., CN 7500, Prospect Plains Road, Cranbury, New Jersey 08512-7500, USA  
 BENDER, Frederic, Grant, 157 Oakwood Road, McMurray, PA 15317, USA  
 MOSTELLER, Charles, 39 Gunning Lane, Langhorne, PA 19047, USA  
 FRANKOVICH, Evelyn, Marie, R.D. 2, Box 39N, Burgettstown, PA 15021, USA  
 (74) **Fuldmægtig:** Plougmann, Vingtoft & Partners A/S, Sankt Annæ Plads 11, 1021 København K, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Fremgangsmåde til behandling af rødt kød, fjerkræ og fisk og skaldyr med henblik på at styre bakteriel kontaminering og/eller vækst

(51) **Klasse:** A 61 B 5/14  
 (10) **DK/EP Publ.nr.:** 0841035  
 (86) **EP ans.nr.:** 98100950.9  
 (86) **EP indl.dag:** 1994-12-01  
 (87) **EP publ.dag:** 1998-05-13  
 (30) **Prioritet:** 1993-12-07 GB 9325085  
 1994-05-10 GB 9409285  
 (62) **Stamans.nr.:** 95902105.6  
 (71) **Ansøger:** Svedman, Pal, Chemin de Sous-Balme 9, 1255 Veyrier, Schweiz  
 (72) **Opfinder:** Svedman, Pal, Chemin de Sous-Balme 9, 1255 Veyrier, Schweiz  
 (74) **Fuldmægtig:** Holme Patent A/S, Vesterbrogade 20, 1620 København V, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Indretning til transdermal prøvetagning

(51) **Klasse:** A 61 K 31/55  
 (11) **Pat. Nr.** 0759917  
 (21) **Ans. Nr.** 96912404.9 **Se C 07 D 309/28**

(51) **Klasse:** A 61 K 35/14  
 (11) **Pat. Nr.** 0577605  
 (21) **Ans. Nr.** 92902633.4 **Se C 12 N 15/12**

(51) **Klasse:** A 61 K 35/14  
 (11) **Pat. Nr.** 0577605  
 (21) **Ans. Nr.** 92902633.4 **Se C 12 P 21/06**

(51) **Klasse:** A 61 M 37/00  
 (10) **DK/EP Publ.nr.:** 0838231  
 (86) **EP ans.nr.:** 98100951.7  
 (86) **EP indl.dag:** 1994-12-01  
 (87) **EP publ.dag:** 1998-04-29  
 (30) **Prioritet:** 1993-12-07 GB 9325085  
 1994-05-10 GB 9409285  
 (62) **Stamans.nr.:** 95902105.6  
 (71) **Ansøger:** Svedman, Pal, Chemin de Sous-Balme 9, 1255 Veyrier, Schweiz  
 (72) **Opfinder:** Svedman, Pal, Chemin de Sous-Balme 9, 1255 Veyrier, Schweiz  
 (74) **Fuldmægtig:** Holme Patent A/S, Vesterbrogade 20, 1620 København V, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Indretning til brug i transdermale perfusionsprocedurer

(51) **Klasse:** A 61 M 37/00  
 (10) **DK/EP Publ.nr.:** 0838232  
 (86) **EP ans.nr.:** 98100952.5  
 (86) **EP indl.dag:** 1994-12-01  
 (87) **EP publ.dag:** 1998-04-29  
 (30) **Prioritet:** 1993-12-07 GB 9325085  
 1994-05-10 GB 9409285  
 (62) **Stamans.nr.:** 95902105.6  
 (71) **Ansøger:** Svedman, Pal, Chemin de Sous-Balme 9, 1255 Veyrier, Schweiz  
 (72) **Opfinder:** Svedman, Pal, Chemin de Sous-Balme 9, 1255 Veyrier, Schweiz  
 (74) **Fuldmægtig:** Holme Patent A/S, Vesterbrogade 20, 1620 København V, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Indretning til brug i transdermale perfusionsprocedurer

(51) **Klasse:** B 01 L 3/00  
 (11) **Pat. Nr.** 0810030  
 (21) **Ans. Nr.** 97112541.4 **Se B 01 L 7/00**

(51) **Klasse:** B 01 L 9/06  
 (11) **Pat. Nr.** 0810030  
 (21) **Ans. Nr.** 97112541.4 **Se B 01 L 7/00**

## Oversættelser af krav i EP patentansøgninger (T1)

(51) **Klasse:** B 01 L 7/00  
 B 01 L 3/00  
 B 01 L 9/06  
 C 12 Q 1/68  
 G 05 D 23/19

(10) **DK/EP Publ.nr.:** 0810030  
 (86) **EP ans.nr.:** 97112541.4  
 (86) **EP indl.dag:** 1991-11-29  
 (87) **EP publ.dag:** 1997-12-03  
 (30) **Prioritet:** 1990-11-29 US 620606  
 1991-03-14 US 670545

(62) **Stamans.nr.:** 91311090.4  
 (71) **Ansøger:** The Perkin-Elmer Corporation, 1400 Fifty-Third Street, Emeryville, California 94608, USA

(72) **Opfinder:** Atwood, John Girdner, 149 Limekiln Road, West Redding, Connecticut 06896, USA  
 Margulies, Marcel, 27 Farragut Road, Scarsdale, New York 10583, USA  
 Leath, Richard, 1136 Alameda, Berkeley, California 94707, USA  
 Williams, Fenton, 72 Stony Hill Village, Brookfield, Connecticut 06804, USA  
 Mossa, Albert, 30 Skating Pond Road, Trumbull, CT 06611, USA  
 Goven, Lisa, 79 Fairland Drive, Fairfield, CT 06432, USA  
 Woudenberg, Timothy M., 120 Arbor Lane, Moss Beach, CA 94038, USA  
 Ragusa, Robert, 220 Portola Court, Los Altos, CA 94022, USA

(74) **Fuldmægtig:** Hofman-Bang & Boutard, Lehmann & Ree A/S, Hans Bekkevolds Alle 7, 2900 Hellerup, Danmark

(54) **Benævnelse:** Apparat og beholdere til udførelse af polymerase-kædereaktion

---

(51) **Klasse:** B 31 F 1/32  
 (11) **Pat. Nr.** 0841154  
 (21) **Ans. Nr.** 97402690.8 **Se B 31 F 1/07**

---

(51) **Klasse:** B 31 F 1/07  
 B 31 F 1/32

(10) **DK/EP Publ.nr.:** 0841154  
 (86) **EP ans.nr.:** 97402690.8  
 (86) **EP indl.dag:** 1997-11-10  
 (87) **EP publ.dag:** 1998-05-13  
 (30) **Prioritet:** 1996-11-12 FR 9613763  
 (71) **Ansøger:** Onduline S.A., 38, rue Saint Ferdinand, 75017 Paris, Frankrig

(72) **Opfinder:** Buchy, Michel, 128, allée des Vikings, 76250 Franqueville-St-Pierre, Frankrig  
 Michel Buchy, 127, rue des Canadiens 76250 Franqueville-St-Pierre, Frankrig

(74) **Fuldmægtig:** Chas. Hude A/S, H.C. Andersens Boulevard 33, 1553 København V, Danmark

(54) **Benævnelse:** Maskine til at reprofilere bølgede materialer

---

(51) **Klasse:** B 31 F 1/30  
 (10) **DK/EP Publ.nr.:** 0844071  
 (86) **EP ans.nr.:** 97402689.0  
 (86) **EP indl.dag:** 1997-11-10  
 (87) **EP publ.dag:** 1998-05-27  
 (30) **Prioritet:** 1996-11-12 FR 9613767  
 (71) **Ansøger:** Onduline S.A., 38, rue Saint Ferdinand, 75017 Paris, Frankrig

(72) **Opfinder:** Costi, Albert, Via Valluccia, 12, 50020 San Donato In Poggio, Tavarnelle Val Di Pesa (Firenze), Italien  
 Buchy, Michel, 128, allée des Vikings, 76520 Franqueville-St-Pierre, Frankrig

(74) **Fuldmægtig:** Chas. Hude A/S, H.C. Andersens Boulevard 33, 1553 København V, Danmark

(54) **Benævnelse:** Bølgeformemaskine

(51) **Klasse:** B 41 F 15/36  
 (10) **DK/EP Publ.nr.:** 0839091  
 (86) **EP ans.nr.:** 96924990.3  
 (86) **EP indl.dag:** 1996-07-18  
 (87) **EP publ.dag:** 1998-05-06  
 (30) **Prioritet:** 1995-07-20 GB 9514927  
 (86) **Int.ans.nr.:** GB9601722  
 (87) **Int.publ.nr.:** WO9703833  
 (71) **Ansøger:** Alpha Fry Limited, Tandem House, Marlowe Way,, Croydon CR0 4XS, Storbritannien  
 Alpha Fry Limited, Tandem House, Marlowe Way, Croydon CR0 4XS, Storbritannien

(72) **Opfinder:** WILLIAMS, David Godfrey, 68/70 Woodside Business Park, Shore Road, Birkenhead, Merseyside L47 1EH, Storbritannien  
 David Godfrey WILLIAMS, 68/70 Woodside Business Park, Shore Road Birkenhead, Merseyside L47 1EH, Storbritannien

(74) **Fuldmægtig:** Holme Patent A/S, Vesterbrogade 20, 1620 København V, Danmark

(54) **Benævnelse:** Apparat til understøtning og udspænding af en skabelon

---

(51) **Klasse:** B 65 D 5/00  
 (11) **Pat. Nr.** 0842858  
 (21) **Ans. Nr.** 97119699.3 **Se B 65 D 5/44**

---

(51) **Klasse:** B 65 D 65/14  
 (11) **Pat. Nr.** 0837010  
 (21) **Ans. Nr.** 96202789.2 **Se B 65 D 75/10**

---

(51) **Klasse:** B 65 D 5/44  
 B 65 D 5/00

(10) **DK/EP Publ.nr.:** 0842858  
 (86) **EP ans.nr.:** 97119699.3  
 (86) **EP indl.dag:** 1997-11-11  
 (87) **EP publ.dag:** 1998-05-20  
 (30) **Prioritet:** 1996-11-11 CH 2776/96  
 (71) **Ansøger:** Otto Wild GmbH, Fritz-Ungerer-Str. 5, 75179 Pforzheim, Tyskland

(72) **Opfinder:** Welp, Karl Gisbert, Beethovenstrasse 19 b, 75210 Kelttern-Dietlingen, Tyskland  
 Hüttinger, Bernhard, Hügelstrasse 35, 75179 Pforzheim, Tyskland  
 Rohm, Anton, Vogelsangstrasse 22, 75228 Ispringen, Tyskland

(74) **Fuldmægtig:** Chas. Hude A/S, H.C. Andersens Boulevard 33, 1553 København V, Danmark

(54) **Benævnelse:** Element med stabiliserings- og/eller forstærknings- og/eller beskyttelsesegenskaber

---

(51) **Klasse:** B 65 D 75/10  
 B 65 D 65/14  
 (10) **DK/EP Publ.nr.:** 0837010  
 (86) **EP ans.nr.:** 96202789.2  
 (86) **EP indl.dag:** 1996-10-08  
 (87) **EP publ.dag:** 1998-04-22  
 (71) **Ansøger:** TRANSPAC, N.V., avenue Louise 326, 1050 Bruxelles, Belgien  
 Transpac N.V., avenue Hermann-Debroux, 46, 1160 Bruxelles, Belgien

(72) **Opfinder:** Daelmans, Eddy, Sint-Jansweg 7, 3650 Dilsen-Stokkem, Belgien  
 Vanoppre, Raymond, Webbekomstraat 7, 3290 Diest, Belgien  
 Eddy Daelmans, Sint-Jansweg 7 3650 Dilsen-Stokkem, Belgien  
 Raymond Vanoppre, Webbekomstraat 7, 3290 Diest, Belgien

(74) **Fuldmægtig:** Chas. Hude A/S, H.C. Andersens Boulevard 33, 1553 København V, Danmark

(54) **Benævnelse:** Omslagsemballage, der lukkes ved hjælp af sammentvundne ender samt fremgangsmåde til emballering

## Oversættelser af krav i EP patentansøgninger (T1)

(51) **Klasse:** C 07 D 309/28  
A 61 K 31/55

(10) **DK/EP Publ.nr.:** 0759917

(86) **EP ans.nr.:** 96912404.9

(86) **EP indl.dag:** 1996-02-26

(87) **EP publ.dag:** 1997-03-05

(30) **Prioritet:** 1995-02-27 US 395245  
1995-06-06 US 476946  
1995-12-29 US 580567

(86) **Int.ans.nr.:** US96/02882

(87) **Int.publ.nr.:** 96/26933

(71) **Ansøger:** GILEAD SCIENCES, INC., 353 Lakeside Drive,  
Foster City, CA 94404, USA

(72) **Opfinder:** BISCHOFBERGER, Norbert, W., 105 Glasgow Lane,  
San Carlos, CA 94070, USA  
KIM, Choung, U., 1750 Elizabeth Street, San Carlos,  
CA 94070, USA  
LEW, Willard, 717 Guildford Avenue, San Mateo, CA  
94402, USA  
LIU, Hongtao, 1354 Marlin Avenue, Foster City, CA  
94404, USA  
WILLIAMS, Matthew, A., Apartment C 1077 Foster  
City Boulevard, Foster City, CA 94404, USA

(74) **Fuldmægtig:** Ostenfeld Patentbureau A/S, Bredgade 41, 1011  
København K, Danmark

(54) **Benævnelse:** Hidtil ukendte selektive inhibitorer af virale eller bak-  
terielle neuraminidaser

(51) **Klasse:** C 07 H 15/12  
(11) **Pat. Nr.** 0577605  
(21) **Ans. Nr.** 92902633.4 **Se C 12 N 15/12**

(51) **Klasse:** C 07 H 15/12  
(11) **Pat. Nr.** 0577605  
(21) **Ans. Nr.** 92902633.4 **Se C 12 P 21/06**

(51) **Klasse:** C 07 H 17/00  
(11) **Pat. Nr.** 0577605  
(21) **Ans. Nr.** 92902633.4 **Se C 12 N 15/12**

(51) **Klasse:** C 07 H 17/00  
(11) **Pat. Nr.** 0577605  
(21) **Ans. Nr.** 92902633.4 **Se C 12 P 21/06**

(51) **Klasse:** C 07 K 3/00  
(11) **Pat. Nr.** 0577605  
(21) **Ans. Nr.** 92902633.4 **Se C 12 N 15/12**

(51) **Klasse:** C 07 K 3/00  
(11) **Pat. Nr.** 0577605  
(21) **Ans. Nr.** 92902633.4 **Se C 12 P 21/06**

(51) **Klasse:** C 07 K 13/00  
(11) **Pat. Nr.** 0577605  
(21) **Ans. Nr.** 92902633.4 **Se C 12 N 15/12**

(51) **Klasse:** C 07 K 13/00  
(11) **Pat. Nr.** 0577605  
(21) **Ans. Nr.** 92902633.4 **Se C 12 P 21/06**

(51) **Klasse:** C 07 K 15/00  
(11) **Pat. Nr.** 0577605  
(21) **Ans. Nr.** 92902633.4 **Se C 12 N 15/12**

(51) **Klasse:** C 07 K 15/00  
(11) **Pat. Nr.** 0577605  
(21) **Ans. Nr.** 92902633.4 **Se C 12 P 21/06**

(51) **Klasse:** C 07 K 17/00  
(11) **Pat. Nr.** 0577605  
(21) **Ans. Nr.** 92902633.4 **Se C 12 N 15/12**

(51) **Klasse:** C 07 K 17/00  
(11) **Pat. Nr.** 0577605  
(21) **Ans. Nr.** 92902633.4 **Se C 12 P 21/06**

(51) **Klasse:** C 12 N 5/00  
(11) **Pat. Nr.** 0577605  
(21) **Ans. Nr.** 92902633.4 **Se C 12 N 15/12**

(51) **Klasse:** C 12 N 5/00  
(11) **Pat. Nr.** 0577605  
(21) **Ans. Nr.** 92902633.4 **Se C 12 P 21/06**

(51) **Klasse:** C 12 N 15/00  
(11) **Pat. Nr.** 0577605  
(21) **Ans. Nr.** 92902633.4 **Se C 12 N 15/12**

(51) **Klasse:** C 12 N 15/00  
(11) **Pat. Nr.** 0577605  
(21) **Ans. Nr.** 92902633.4 **Se C 12 P 21/06**

(51) **Klasse:** C 12 N 15/12  
C 12 P 21/06  
A 61 K 35/14  
C 07 H 15/12  
C 07 H 17/00  
C 07 K 3/00  
C 07 K 13/00  
C 07 K 15/00  
C 07 K 17/00  
C 12 N 5/00  
C 12 N 15/00  
C 12 P 21/08  
G 01 N 33/68

(10) **DK/EP Publ.nr.:** 0577605  
(86) **EP ans.nr.:** 92902633.4  
(86) **EP indl.dag:** 1991-12-12  
(87) **EP publ.dag:** 1994-01-12  
(30) **Prioritet:** 1990-12-12 US 626806  
1991-01-30 US 648481  
1991-03-18 US 672007

(86) **Int.ans.nr.:** US91/09422  
(87) **Int.publ.nr.:** 92/10583  
(71) **Ansøger:** BOARD OF REGENTS OF THE UNIVERSITY OF  
WASHINGTON, Mail Stop, Seattle, WA 98195, USA  
ZYMOGENETICS, INC., 4225 Roosevelt Way, N.E.,  
Seattle, WA 98105, USA

(72) **Opfinder:** MULVIHILL, Eileen, Ranae, 4016 Francis Avenue  
North, Seattle, WA 98103, USA  
HAGEN, Frederick, Stamner, 1315 Lexington Way  
East, Seattle, WA 98112, USA  
HOUAMED, Khaled, M., 730 Harvard Avenue,  
Seattle, WA 98102, USA  
ALMERS, Wolfhard, 825 35th Avenue, Seattle, WA  
98122, USA

(74) **Fuldmægtig:** Plougmann, Vingtoft & Partners A/S, Sankt Annæ  
Plads 11, 1021 København K, Danmark

(54) **Benævnelse:** G-protein-koblede glutamatreceptorer

(51) **Klasse:** C 12 P 21/08  
(11) **Pat. Nr.** 0577605  
(21) **Ans. Nr.** 92902633.4 **Se C 12 N 15/12**

(51) **Klasse:** C 12 P 21/08  
(11) **Pat. Nr.** 0577605  
(21) **Ans. Nr.** 92902633.4 **Se C 12 P 21/06**

## Oversættelser af krav i EP patentansøgninger (T1)

(51) **Klasse:** C 12 Q 1/68  
 (11) **Pat. Nr.** 0810030  
 (21) **Ans. Nr.** 97112541.4 **Se B 01 L 7/00**

(51) **Klasse:** E 04 B 1/72  
 (11) **Pat. Nr.** 0848589  
 (21) **Ans. Nr.** 97902159.9 **Se A 01 M 19/00**

(51) **Klasse:** E 04 B 7/20  
 (10) **DK/EP Publ.nr.:** 0841441  
 (86) **EP ans.nr.:** 97402688.2  
 (86) **EP indl.dag:** 1997-11-10  
 (87) **EP publ.dag:** 1998-05-13  
 (30) **Prioritet:** 1996-11-12 FR 9613766  
 (71) **Ansøger:** Onduline S.A., 38, rue Saint Ferdinand, 75017 Paris, Frankrig  
 (72) **Opfinder:** Costi, Albert, Via Valluccia, 12, 50020 San Donato In Poggio, Tavarnelle Val Di Pesa (Firenze), Italien  
 (74) **Fuldmægtig:** Chas. Hude A/S, H.C. Andersens Boulevard 33, 1553 København V, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Beklædningsmateriale

(51) **Klasse:** E 05 D 15/06  
 (10) **DK/EP Publ.nr.:** 0846214  
 (86) **EP ans.nr.:** 97923782.3  
 (86) **EP indl.dag:** 1997-05-02  
 (87) **EP publ.dag:** 1998-06-10  
 (30) **Prioritet:** 1996-06-21 CH 1546/96  
 (86) **Int.ans.nr.:** DE97/00899  
 (87) **Int.publ.nr.:** 97/49885  
 (71) **Ansøger:** DORMA GmbH + Co. KG, Breckerfelder Strasse 42-48, D-58256 Ennepetal, Tyskland  
 (72) **Opfinder:** BISCHOF, Markus, Anristerstrasse 18, CH-9423 Altenrhein, Schweiz  
 RECHSTEINER, Stefan, Thaler Strasse 41b, CH-9422 Staad, Schweiz  
 (74) **Fuldmægtig:** Linds Patentbureau, Ellekrattet 20, 2950 Vedbæk, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Skydevæg

(51) **Klasse:** F 01 C 9/00  
 F 04 C 9/00  
 (10) **DK/EP Publ.nr.:** 0819835  
 (86) **EP ans.nr.:** 96912389.2  
 (86) **EP indl.dag:** 1996-03-07  
 (87) **EP publ.dag:** 1998-01-21  
 (30) **Prioritet:** 1995-04-04 UA 95041532  
 (86) **Int.ans.nr.:** UA96/00005  
 (87) **Int.publ.nr.:** 96/31684  
 (71) **Ansøger:** Beldy, Nikolai Nikolaevich, proezd Gaidara, 15, Khmelniysky, 280026, Ukraine  
 (72) **Opfinder:** BELDY, Nikolai Nikolaevich, proezd Gaidara, 15, Khmelniysky, 280026, Ukraine  
 (74) **Fuldmægtig:** Hofman-Bang & Boutard, Lehmann & Ree A/S, Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Reversibel konverteringsanordning for bevægelsesretning og fortrængningsanordning til volumenfortrængning under anvendelse af konverteringsanordningen

(51) **Klasse:** F 04 C 9/00  
 (11) **Pat. Nr.** 0819835  
 (21) **Ans. Nr.** 96912389.2 **Se F 01 C 9/00**

(51) **Klasse:** G 01 M 11/00  
 (10) **DK/EP Publ.nr.:** 0842408  
 (86) **EP ans.nr.:** 96925506.6  
 (86) **EP indl.dag:** 1996-07-25  
 (87) **EP publ.dag:** 1998-05-20  
 (30) **Prioritet:** 1995-07-31 US 509182  
 (86) **Int.ans.nr.:** US96/12263  
 (87) **Int.publ.nr.:** 97/05466  
 (71) **Ansøger:** NEOPATH, INC., 8271 - 154th Avenue N.E., Redmond, WA 98052, USA  
 (72) **Opfinder:** HAYENGA, Jon, W., 21648 94th Place South, Kent, WA 98031, USA  
 FROST, Keith, L., 15310 26th Avenue N.E., Seattle, WA 98155, USA  
 OH, Seho, 5229 107th Street S.W., Mukilteo, WA 98275, USA  
 HANSEN, Kim, J., 18142 147th Avenue S.E., Renton, WA 98058, USA  
 (74) **Fuldmægtig:** Ostenfeld Patentbureau A/S, Bredgade 41, 1011 København K, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Fremgangsmåde og apparat til måling af systemoverføringsfunktion fra et billedgengivelsessystem

(51) **Klasse:** G 01 N 33/68  
 (11) **Pat. Nr.** 0577605  
 (21) **Ans. Nr.** 92902633.4 **Se C 12 N 15/12**

(51) **Klasse:** G 01 N 33/68  
 (11) **Pat. Nr.** 0577605  
 (21) **Ans. Nr.** 92902633.4 **Se C 12 P 21/06**

(51) **Klasse:** G 05 D 23/19  
 (11) **Pat. Nr.** 0810030  
 (21) **Ans. Nr.** 97112541.4 **Se B 01 L 7/00**



## Oversættelser af krav i EP patentansøgninger (T1)

(51) **Klasse:** G 06 F 17/60  
 (10) **DK/EP Publ.nr.:** 0838063  
 (86) **EP ans.nr.:** 97902156.5  
 (86) **EP indl.dag.:** 1997-02-03  
 (87) **EP publ.dag.:** 1998-04-29  
 (30) **Prioritet:** 1996-02-02 DK 11496  
 1996-02-15 DK 16596  
 (86) **Int.ans.nr.:** DK97/00044  
 (87) **Int.publ.nr.:** 97/38383  
 (71) **Ansøger:** Realkredit Danmark A/S, Jamers Plads 2, 1590  
 København V., Danmark  
 (72) **Opfinder:** ROHDE, Lars, Trudeslund 6, DK-3460 Birkerød,  
 Danmark  
 BORGERSEN, Borger, Einar Holbollsvej 3, 1.,  
 DK-2920 Charlottenlund, Danmark  
 PANDURO HANSEN, Liselotte, B., Faksegade 3,  
 4. th., DK-2100 København, Danmark  
 GRAVEN LARSEN, Bjarne, Morlenesvej 24,  
 DK-2840 Holte, Danmark  
 DAHL, Jens, Kirkevaenget 7, DK-4330 Hvalso,  
 Danmark  
 MADSEN, Claus, Hesselogade 25, 2. th., DK-2100  
 København, Danmark  
 KURE, Jarl, Stevnsbovej 47, DK-4600 Koge, Dan-  
 mark  
 LINDAHL, Thomas, Brigadevej 16, 1. tv., DK-2300  
 København S., Danmark  
 HVID HANSEN, Thor, Norregatan 3 A, 4., SE-200 11  
 Malmo 27, Danmark  
 DYWREMOSE, Thomas, Frederiksvej 25, DK-4180  
 Soro, Danmark  
 BELTOFT, Karsten, Bregnevej 5, DK-4000 Roskilde,  
 Danmark  
 LARSEN, Arne, Ibsgarden 186, Himmelev, DK-4000  
 Roskilde, Danmark  
 ROSENKRANS, Mads, Finsensvej 6 C, 4., DK-2000  
 Frederiksberg, Danmark  
 SKJODT, Arne, Smyrnavej 7, DK-3660 Stenlose,  
 Danmark  
 (74) **Fuldmægtig:** Plougmann, Vingtoft & Partners A/S, Sankt Annæ  
 Plads 11, 1021 København K, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Fremgangsmåde og datasystem til bestemmelse af  
 finansielle instrumenter til brug ved finansiering af et  
 lån, der i det mindste delvis refinansieres under dets  
 løbetid

(51) **Klasse:** G 06 K 9/42  
 (11) **Pat. Nr.** 0842487  
 (21) **Ans. Nr.** 96925442.4 **Se G 06 K 9/56**

(51) **Klasse:** G 06 K 9/44  
 (11) **Pat. Nr.** 0842487  
 (21) **Ans. Nr.** 96925442.4 **Se G 06 K 9/56**

(51) **Klasse:** G 06 K 9/60  
 (11) **Pat. Nr.** 0842487  
 (21) **Ans. Nr.** 96925442.4 **Se G 06 K 9/56**

(51) **Klasse:** G 06 K 9/36  
 (10) **DK/EP Publ.nr.:** 0842486  
 (86) **EP ans.nr.:** 96929699.5  
 (86) **EP indl.dag.:** 1996-07-24  
 (87) **EP publ.dag.:** 1998-05-20  
 (30) **Prioritet:** 1995-07-31 US 509181  
 (86) **Int.ans.nr.:** US96/13405  
 (87) **Int.publ.nr.:** 97/05563  
 (71) **Ansøger:** NEOPATH, INC., 8271 - 154th Avenue N.E., Red-  
 mond, WA 98052, USA  
 (72) **Opfinder:** LEE, Shih-Jong, J., 14116 Southeast 46th Street,  
 Bellevue, WA 98006, USA  
 WILHELM, Paul, S., 8217 122nd Avenue N.E., Kirk-  
 land, WA 98033, USA  
 MEYER, Michael, G., 201 West Olympic Place no.  
 301, Seattle, WA 98119, USA  
 KUAN, Chih-Chau, 18217 N.E. 100th Court, Red-  
 mond, WA 98052, USA  
 (74) **Fuldmægtig:** Ostenfeld Patentbureau A/S, Bredgade 41, 1011  
 København K, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Styrke af kvalifikationsmåling

(51) **Klasse:** G 06 K 9/56  
 G 06 K 9/42  
 G 06 K 9/44  
 G 06 K 9/60  
 (10) **DK/EP Publ.nr.:** 0842487  
 (86) **EP ans.nr.:** 96925442.4  
 (86) **EP indl.dag.:** 1996-07-24  
 (87) **EP publ.dag.:** 1998-05-20  
 (30) **Prioritet:** 1995-07-31 US 509154  
 (86) **Int.ans.nr.:** US96/12141  
 (87) **Int.publ.nr.:** 97/05564  
 (71) **Ansøger:** NEOPATH, INC., 8271 - 154th Avenue N.E., Red-  
 mond, WA 98052, USA  
 (72) **Opfinder:** SCHMIDT, Robert, C., 10014 161st Place N.E., Red-  
 mond, WA 98052, USA  
 LEE, Shih-Jong, J., 14116 Southeast 46th Street,  
 Bellevue, WA 98006, USA  
 STEPHANICK, James, A., 8811 36th Avenue S.W.,  
 Seattle, WA 98126, USA  
 (74) **Fuldmægtig:** Ostenfeld Patentbureau A/S, Bredgade 41, 1011  
 København K, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Apparat til højhastighedsmorfologisk behandling

(51) **Klasse:** G 10 L 5/04  
 (10) **DK/EP Publ.nr.:** 0706170  
 (86) **EP ans.nr.:** 95107944.1  
 (86) **EP indl.dag.:** 1995-05-24  
 (87) **EP publ.dag.:** 1996-04-10  
 (30) **Prioritet:** 1994-09-29 IT TO940756  
 (71) **Ansøger:** CSELT Centro Studi e Laboratori Telecomunicazioni  
 S.p.A., Via Guglielmo Reiss Romoli, 274, I-10148  
 Turin, Italien  
 (72) **Opfinder:** Foti, Enzo, C.so Sebastopoli, 306/2, Torino, Italien  
 Nebbia, Luciano, Via Monte Ortigara, 41, Torino,  
 Italien  
 Sandri, Stefano, P.zza Massua, 7, Torino, Italien  
 Chas. Hude A/S, H.C. Andersens Boulevard 33,  
 1553 København V, Danmark  
 (74) **Fuldmægtig:** Ostenfeld Patentbureau A/S, Bredgade 41, 1011  
 København K, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Fremgangsmåde til talesyntese ved hjælp af sam-  
 menkædning af partiel overlappning af bølgeformer

(51) **Klasse:** H 04 B 7/212  
 (11) **Pat. Nr.** 0831601  
 (21) **Ans. Nr.** 97402170.1 **Se H 04 B 7/185**

## Oversættelser af krav i EP patentansøgninger (T1)

(51) **Klasse:** H 04 B 7/185  
H 04 B 7/212  
H 04 N 7/24

(10) **DK/EP Publ.nr.:** 0831601

(86) **EP ans.nr.:** 97402170.1

(86) **EP indl.dag:** 1997-09-18

(87) **EP publ.dag:** 1998-03-25

(30) **Prioritet:** 1996-09-20 FR 9611484

(71) **Ansøger:** Organisation Européenne de Télécommunication par Satellite EUTELSAT, 70 rue Balard, 75015 Paris, Frankrig  
Agence Spatiale Européenne, 8, rue Mario Nikis, 75015 Paris, Frankrig

(72) **Opfinder:** Elia, Carlo, Irislaan 247, 2343 CL Oegstgeest, Holland  
Pham, Huu Nghia, 7 rue de l'Union, 78210 Saint Cyr L'Ecole, Frankrig

(74) **Fuldmægtig:** Hofman-Bang & Boutard, Lehmann & Ree A/S, Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, Danmark

(54) **Benævnelse:** Indretning til at sende numeriske informationer pr. satellit ud fra en flerhed af stationer ved jorden

(51) **Klasse:** H 04 B 7/185  
H 04 N 7/24

(10) **DK/EP Publ.nr.:** 0831600

(86) **EP ans.nr.:** 97402169.3

(86) **EP indl.dag:** 1997-09-18

(87) **EP publ.dag:** 1998-03-25

(30) **Prioritet:** 1996-09-19 FR 9611431

(71) **Ansøger:** Organisation Européenne de Télécommunication par Satellite EUTELSAT, 70 rue Balard, 75015 Paris, Frankrig  
Agence Spatiale Européenne, 8, rue Mario Nikis, 75015 Paris, Frankrig

(72) **Opfinder:** Pham, Huu Nghia, 7 rue de l'Union, 78210 Saint Cyr L'Ecole, Frankrig  
Elia, Carlo, Irislaan 247, 2343 CL Oegstgeest, Holland

(74) **Fuldmægtig:** Hofman-Bang & Boutard, Lehmann & Ree A/S, Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, Danmark

(54) **Benævnelse:** Indretning til at sende numeriske informationer pr. satellit

(51) **Klasse:** H 04 N 7/24

(11) **Pat. Nr.** 0831600

(21) **Ans. Nr.** 97402169.3 **Se H 04 B 7/185**

(51) **Klasse:** H 04 N 7/24

(11) **Pat. Nr.** 0831601

(21) **Ans. Nr.** 97402170.1 **Se H 04 B 7/185**

(51) **Klasse:** H 04 N 7/50

(11) **Pat. Nr.** 0792070

(21) **Ans. Nr.** 97103018.4 **Se H 04 N 7/26**

(51) **Klasse:** H 04 N 7/26  
H 04 N 7/50

(10) **DK/EP Publ.nr.:** 0792070

(86) **EP ans.nr.:** 97103018.4

(86) **EP indl.dag:** 1997-02-25

(87) **EP publ.dag:** 1997-08-27

(30) **Prioritet:** 1996-02-26 IT TO960123

(71) **Ansøger:** CSELT Centro Studi e Laboratori Telecomunicazioni S.p.A., Via Guglielmo Reiss Romoli, 274, I-10148 Turin, Italien

(72) **Opfinder:** Gandini, Marco, C.so Svizzera, 60, Torino, Italien  
Finotello, Andrea, Via Gobetti, 3, Settimo Torinese (Torino), Italien  
Garino, Pierangelo, Via Circonvallazione, 131, Volpiano (Torino), Italien  
Marchisio, Mauro, Via Vicarelli 10, I-10137 Torino, Italien

(74) **Fuldmægtig:** Chas. Hude A/S, H.C. Andersens Boulevard 33, 1553 København V, Danmark

(54) **Benævnelse:** Anordning til at manipulere komprimerede video-sekvenser

## EP patenter med virkning i Danmark (T3)

Indsigelse mod europæiske patenter må fremsættes over for Den Europæiske Patentmyndighed inden 9 måneder fra bekendtgørelsen om patentets meddelelse.

(51) **Klasse:** A 01 D 69/06  
 (11) **Pat. Nr.** 0593377  
 (21) **Ans. Nr.** 93440083.9 **Se A 01 D 43/10**

(51) **Klasse:** A 01 D 43/10  
 A 01 D 69/06  
 F 16 H 1/00  
 (10) **DK/EP Publ.nr.:** 0593377  
 (86) **EP ans.nr.:** 93440083.9  
 (86) **EP indl.dag:** 1993-10-12  
 (87) **EP publ.dag:** 1994-04-20  
 (80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07  
 (30) **Prioritet:** 1992-10-16 FR 9212629  
 (71) **Ansøger:** KUHN S.A., 4, Impasse des Fabriques, F-67700 Saverne, Frankrig  
 (72) **Opfinder:** Wattron, Bernard, 17, rue des Jardins, F-67700 Haegen, Frankrig  
 Ermacora, Rino, 11, rue de la Chapelle, F-67700 St Jean Saverne, Frankrig  
 (74) **Fuldmægtig:** Patrade A/S, Store Torv 1, 8000 Århus C, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Slåmaskine med forbedret drivanordning for behandlingscylindrene

(51) **Klasse:** A 01 D 75/18  
 (10) **DK/EP Publ.nr.:** 0475241  
 (86) **EP ans.nr.:** 91114814.6  
 (86) **EP indl.dag:** 1991-09-03  
 (87) **EP publ.dag:** 1992-03-18  
 (80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07  
 (30) **Prioritet:** 1990-09-12 DE 4028911  
 1991-04-17 DE 4112523  
 (71) **Ansøger:** Maschinen-Mohr Inh.: Dipl.-Ing. Peter Wicke, Höttinger Strasse 44, 91792 Ellingen, Tyskland  
 (72) **Opfinder:** Mohr, Hermann, Höttinger Strasse, W-8836 Ellingen, Tyskland  
 (74) **Fuldmægtig:** Chas. Hude A/S, H.C. Andersens Boulevard 33, 1553 København V, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Mejeapparat med styre- og/eller afbøjningsruller

(51) **Klasse:** A 01 H 1/06  
 (11) **Pat. Nr.** 0690920  
 (21) **Ans. Nr.** 94911998.6 **Se C 12 N 15/86**

(51) **Klasse:** A 01 J 7/00  
 (10) **DK/EP Publ.nr.:** 0536836  
 (86) **EP ans.nr.:** 92203011.9  
 (86) **EP indl.dag:** 1992-10-01  
 (87) **EP publ.dag:** 1993-04-14  
 (80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07  
 (30) **Prioritet:** 1991-10-04 NL 9101676  
 1992-02-13 NL 9200258  
 (71) **Ansøger:** MAASLAND N.V., Weverskade 10, NL-3155 PD Maasland, Holland  
 (72) **Opfinder:** Fransen, Rene, 6 Prins Hendriklaan, NL-3135 ZD Vlaardingen, Holland  
 Van den Berg, Karel, 5 Boterbloemstraat, NL-2971 BR Bleskensgraaf, Holland  
 (74) **Fuldmægtig:** Plougmann, Vingtoft & Partners A/S, Sankt Annæ Plads 11, 1250 København K, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Fremgangsmåde til rensning af pattekopper og redskab til malkning af dyr under anvendelse af denne fremgangsmåde

(51) **Klasse:** A 01 K 89/00  
 F 16 C 35/06  
 (10) **DK/EP Publ.nr.:** 0641514  
 (86) **EP ans.nr.:** 94114050.1  
 (86) **EP indl.dag:** 1994-09-07  
 (87) **EP publ.dag:** 1995-03-08  
 (80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07  
 (30) **Prioritet:** 1993-09-08 JP 53615/93 U  
 1993-09-24 JP 56550/93 U  
 1993-09-24 JP 56551/93 U  
 1993-10-28 JP 62768/93 U  
 (71) **Ansøger:** DAIWA SEIKO INC., No. 14-16, Maesawa 3-chome, Higashikurume-shi, Tokyo, Japan  
 (72) **Opfinder:** Takeuchi, Shinji, 1-102, 3-2-21, Shimosato, Higashikurume-shi, Tokyo, Japan  
 Shinohara, Eiji, 4-1-20, Takiyama, Higashikurume-shi, Tokyo, Japan  
 (74) **Fuldmægtig:** Internationalt Patent-Bureau, Høje Taastrup Boulevard 23, 2630 Taastrup, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Monteringsindretning for håndtag på fiskehjul

(51) **Klasse:** A 01 N 37/18  
 (11) **Pat. Nr.** 0552142  
 (21) **Ans. Nr.** 90911332.6 **Se A 61 K 31/00**

(51) **Klasse:** A 01 N 63/02  
 (11) **Pat. Nr.** 0690920  
 (21) **Ans. Nr.** 94911998.6 **Se C 12 N 15/86**

(51) **Klasse:** A 01 N 1/02  
 (10) **DK/EP Publ.nr.:** 0491757  
 (86) **EP ans.nr.:** 90913337.3  
 (86) **EP indl.dag:** 1990-09-08  
 (87) **EP publ.dag:** 1992-07-01  
 (80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07  
 (30) **Prioritet:** 1989-09-13 DE 3930510  
 (86) **Int.ans.nr.:** DE90/00691  
 (87) **Int.publ.nr.:** 91/03933  
 (71) **Ansøger:** BLUTSPENDEDIENST DER LANDESVERBÄNDE DES DEUTSCHEN ROTEN KREUZES NIEDER-SACHSEN, OLDENBURG UND BREMEN G. G.m.b.H., Eldagsener Strasse 38, D-31830 Springe, Tyskland  
 (72) **Opfinder:** MOHR, Harald, Rühmkorfstr. 11, W-3000 Hannover 1, Tyskland  
 LAMBRECHT, Bernd, Marienstrasse 1, W-3257 Springe 4, Tyskland  
 (74) **Fuldmægtig:** Budde, Schou & Co. A/S, Vestergade 31, 1456 København K, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Fremgangsmåde til inaktivering af vira i blod og blodprodukter

(51) **Klasse:** A 01 N 43/56  
 (10) **DK/EP Publ.nr.:** 0625306  
 (86) **EP ans.nr.:** 94420142.5  
 (86) **EP indl.dag:** 1994-05-16  
 (87) **EP publ.dag:** 1994-11-23  
 (80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07  
 (30) **Prioritet:** 1993-05-19 FR 9306271  
 (71) **Ansøger:** RHONE-POULENC AGROCHIMIE, 14-20, rue Pierre Baizet, F-69009 Lyon, Frankrig  
 (72) **Opfinder:** Gamblin, Alan, Centre de Recherches de, Rhone Poulenc Agriculture Ltd., Fyfield Road, Ongar, Essex CM5 0HW, Storbritannien  
 Rognon, Jacques, 21, rue Colbert, F-30000 Nimes, Frankrig  
 (74) **Fuldmægtig:** Hofman-Bang & Boutard, Lehmann & Ree A/S, Hans Bekkevolds Alle 7, 2900 Hellerup, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Ukrudtsdræbende blandinger på basis af diflufenican og en 3-phenylpyrazolforbindelse

## EP patenter med virkning i Danmark (T3)

(51) **Klasse:** A 22 B 5/08  
 (11) **Pat. Nr.** 0554390  
 (21) **Ans. Nr.** 91920797.7 **Se C 14 C 9/00**

(51) **Klasse:** A 23 B 4/20  
 A 23 J 3/34  
 A 23 L 1/314  
 (10) **DK/EP Publ.nr.:** 0782393  
 (86) **EP ans.nr.:** 95931162.2  
 (86) **EP indl.dag:** 1995-09-20  
 (87) **EP publ.dag:** 1997-07-09  
 (80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07  
 (30) **Prioritet:** 1994-09-20 DK 1081/94  
 1994-09-27 DK 1110/94  
 1994-10-14 DK 1187/94  
 (86) **Int.ans.nr.:** DK95/00375  
 (87) **Int.publ.nr.:** 96/08974  
 (71) **Ansøger:** NOVO NORDISK A/S, Novo Alle, 2880 Bagsværd, Danmark  
 SLAGTERISELSKABET DANISH CROWN AMBA, Marsvej 43, 8900 Randers, Danmark  
 (72) **Opfinder:** POMMER, Klaus, Novo Nordisk a/s Novo Alle, 2880 Bagsværd, Danmark  
 CHRISTENSEN, Egon, Slagterisekskabet Danish Crown AmbA Marsvej 43, 8900 Randers, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Fremgangsmåde til behandling af en vandig proteinopløsning for at dræbe mikroorganismer deri uden atbevirkte koagulering

(51) **Klasse:** A 23 C 19/16  
 (11) **Pat. Nr.** 0593123  
 (21) **Ans. Nr.** 93202851.7 **Se A 23 P 1/08**

(51) **Klasse:** A 23 J 3/18  
 (11) **Pat. Nr.** 0593123  
 (21) **Ans. Nr.** 93202851.7 **Se A 23 P 1/08**

(51) **Klasse:** A 23 J 3/34  
 (11) **Pat. Nr.** 0782393  
 (21) **Ans. Nr.** 95931162.2 **Se A 23 B 4/20**

(51) **Klasse:** A 23 J 3/34  
 (10) **DK/EP Publ.nr.:** 0642307  
 (86) **EP ans.nr.:** 93912667.8  
 (86) **EP indl.dag:** 1993-05-26  
 (87) **EP publ.dag:** 1995-03-15  
 (80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07  
 (30) **Prioritet:** 1992-05-27 DK 712/92  
 (86) **Int.ans.nr.:** DK93/00182  
 (87) **Int.publ.nr.:** 93/24020  
 (71) **Ansøger:** NOVO NORDISK A/S, Novo Allé, 2880 Bagsværd, Danmark  
 (72) **Opfinder:** NIELSEN, Per Munk, Rytterstien 29A, DK-3400 Hillerød, Danmark  
 HVASS, Peter, Toftebaeksvej 54 st.tv, DK-2800 Lyngby, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Fremgangsmåde til fremstilling af et valleproteinhydrolysat og et valleproteinhydrolysat

(51) **Klasse:** A 23 L 1/09  
 (11) **Pat. Nr.** 0532173  
 (21) **Ans. Nr.** 92307258.1 **Se C 07 H 3/04**

(51) **Klasse:** A 23 L 1/236  
 (11) **Pat. Nr.** 0532173  
 (21) **Ans. Nr.** 92307258.1 **Se C 07 H 3/04**

(51) **Klasse:** A 23 L 1/314  
 (11) **Pat. Nr.** 0782393  
 (21) **Ans. Nr.** 95931162.2 **Se A 23 B 4/20**

(51) **Klasse:** A 23 N 12/08  
 (10) **DK/EP Publ.nr.:** 0745334  
 (86) **EP ans.nr.:** 96108626.1  
 (86) **EP indl.dag:** 1996-05-30  
 (87) **EP publ.dag:** 1996-12-04  
 (80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07  
 (30) **Prioritet:** 1995-06-01 DE 19520228  
 (71) **Ansøger:** Probat-Werke von Gimborn Maschinenfabrik GmbH, Reeser Strasse 94, 46446 Emmerich, Tyskland  
 (72) **Opfinder:** Finken, Hermann, An der Kirche 48a, 47533 Kleve, Tyskland  
 Jansen, Gerhard, Kovensingel 21, 7041 JH 's Heerenberg, Holland  
 Naves, Erwin, Holtener Strasse 45, 46539 Dinslaken, Tyskland  
 (74) **Fuldmægtig:** Chas. Hude A/S, H.C. Andersens Boulevard 33, 1553 København V, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Apparat til ristning af vegetabilsk bulkmaterialeisær kaffebønner

(51) **Klasse:** A 23 P 1/08  
 A 23 C 19/16  
 A 23 J 3/18  
 (10) **DK/EP Publ.nr.:** 0593123  
 (86) **EP ans.nr.:** 93202851.7  
 (86) **EP indl.dag:** 1993-10-07  
 (87) **EP publ.dag:** 1994-04-20  
 (80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07  
 (30) **Prioritet:** 1992-10-16 NL 9201805  
 (71) **Ansøger:** AVEBE Latenstein B.V., Waalbandijk 22, 6541 AJ Nijmegen, Holland  
 (72) **Opfinder:** Kolster, Peter, Madeliefje 10, NL-6721 RV Bennekom, Holland  
 Kuiper, Harald John, Duivelshoek 36, NL-7546 BK Enschede, Holland  
 Tigelaar, Hendrik, Clauslaan 30, NL-3871 CM Hoevelaken, Holland  
 Vereijken, Johannes Maria, van Rouwenootstraat 8, NL-6721 TV Bennekom, Holland  
 (74) **Fuldmægtig:** Chas. Hude A/S, H.C. Andersens Boulevard 33, 1553 København V, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Fremgangsmåde til fremstilling af en folie eller et overtræk baseret på vandopløselige proteiner

(51) **Klasse:** A 47 C 7/54  
 (10) **DK/EP Publ.nr.:** 0670687  
 (86) **EP ans.nr.:** 94900174.7  
 (86) **EP indl.dag:** 1993-11-18  
 (87) **EP publ.dag:** 1995-09-13  
 (80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07  
 (30) **Prioritet:** 1992-11-20 FI 925275  
 (86) **Int.ans.nr.:** F193/00489  
 (87) **Int.publ.nr.:** 94/12081  
 (71) **Ansøger:** JUKOVA OY, , FIN-21430 Yliskulma, Finland  
 (72) **Opfinder:** VAIRINEN, Erkki, Uudenkartanontie 67, FIN-21430 Yliskulma, Finland  
 (74) **Fuldmægtig:** Hofman-Bang & Boutard, Lehmann & Ree A/S, Hans Bekkevolds Alle 7, 2900 Hellerup, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Indstillingsmekanisme til et støttelement indbefattet i et sæde og svingeligt i det lodrette plan

## EP patenter med virkning i Danmark (T3)

(51) **Klasse:** A 61 B 17/58  
A 61 F 2/30  
(10) **DK/EP Publ.nr.:** 0684793  
(86) **EP ans.nr.:** 94910175.2  
(86) **EP indl.dag:** 1994-02-16  
(87) **EP publ.dag:** 1995-12-06  
(80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07  
(30) **Prioritet:** 1993-02-18 US 18820  
(86) **Int.ans.nr.:** US94/02019  
(87) **Int.publ.nr.:** 94/18897  
(71) **Ansøger:** GENESIS ORTHOPEDICS, 169 Bent Street, Cambridge, Massachusetts 02141, USA  
(72) **Opfinder:** SPIEVACK, Alan, R., 65 Lowell Avenue, Watertown, MA 02172, USA  
(74) **Fuldmægtig:** Hofman-Bang & Boutard, Lehmann & Ree A/S, Hans Bekkevolds Alle 7, 2900 Hellerup, Danmark  
(54) **Benævnelse:** Anordning til forlængelse af knogler og væv

(51) **Klasse:** A 61 C 5/04  
(10) **DK/EP Publ.nr.:** 0679073  
(86) **EP ans.nr.:** 92915341.9  
(86) **EP indl.dag:** 1992-04-01  
(87) **EP publ.dag:** 1995-11-02  
(80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07  
(86) **Int.ans.nr.:** US92/02507  
(87) **Int.publ.nr.:** 93/19687  
(71) **Ansøger:** Johnson, William B., 5010 E. 68th, Suite 104, Tulsa Oklahoma 74136, USA  
(72) **Opfinder:** Johnson, William B., 5010 E. 68th, Suite 104, Tulsa Oklahoma 74136, USA  
(74) **Fuldmægtig:** Chas. Hude A/S, H.C. Andersens Boulevard 33, 1553 København V, Danmark  
(54) **Benævnelse:** Forbedret obturatorlegeme til brug til fyldning af en endodontisk forberedt rodkanal

(51) **Klasse:** A 61 F 2/30  
(11) **Pat. Nr.** 0684793  
(21) **Ans. Nr.** 94910175.2 **Se A 61 B 17/58**

(51) **Klasse:** A 61 G 5/06  
(10) **DK/EP Publ.nr.:** 0512449  
(86) **EP ans.nr.:** 92107487.8  
(86) **EP indl.dag:** 1992-05-03  
(87) **EP publ.dag:** 1992-11-11  
(80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07  
(30) **Prioritet:** 1991-05-07 JP 130307/91  
1991-05-07 JP 130308/91  
1991-05-07 JP 130309/91  
1992-03-23 JP 94951/92  
(71) **Ansøger:** NIPPON TELEGRAPH AND TELEPHONE CORPORATION, 19-2 Nishi-Shinjuku 3-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-19, Japan  
(72) **Opfinder:** Ochiai, Shigeyoshi, 5-9-23, Ochiai, Tama-shi, Tokyo, Japan  
(74) **Fuldmægtig:** Larsen & Birkeholm A/S Skandinavisk Patentbureau, Banegårdspladsen 1, 1570 København V, Danmark  
(54) **Benævnelse:** Bevægelig stol

(51) **Klasse:** A 61 J 3/00  
(10) **DK/EP Publ.nr.:** 0546158  
(86) **EP ans.nr.:** 92914689.2  
(86) **EP indl.dag:** 1992-06-25  
(87) **EP publ.dag:** 1993-06-16  
(80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07  
(30) **Prioritet:** 1991-06-28 US 722852  
(86) **Int.ans.nr.:** US92/05256  
(87) **Int.publ.nr.:** 93/00063  
(71) **Ansøger:** BROWN UNIVERSITY RESEARCH FOUNDATION, 42 Charlesfield Street, Providence, RI 02912, USA  
(72) **Opfinder:** AEBISCHER, Patrick, 7 Cheshire Drive, Barrington, RI 02806, USA  
MILLS, John, F., 251 Ministerial Road, Wakefield, RI 02879, USA  
WAHLBERG, Lars, 277 Highland Avenue, Providence, RI 02906, USA  
DOHERTY, Edward, J., 10 Nathan Road, Mansfield, MA 02048, USA  
Tresco, Patrick A., 1861 East / 4675 South, Salt Lake City, UT 84117, USA  
(74) **Fuldmægtig:** Ostenfeld Patentbureau A/S, Bredgade 41, 1260 København K, Danmark  
(54) **Benævnelse:** Kapselstruderingsystemer

(51) **Klasse:** A 61 K 9/70  
(11) **Pat. Nr.** 0388306  
(21) **Ans. Nr.** 90400699.6 **Se A 61 L 15/44**

(51) **Klasse:** A 61 K 31/34  
(11) **Pat. Nr.** 0623606  
(21) **Ans. Nr.** 94201192.5 **Se C 07 D 307/60**

(51) **Klasse:** A 61 K 31/34  
(11) **Pat. Nr.** 0623606  
(21) **Ans. Nr.** 94201192.5 **Se C 07 K 5/02**

(51) **Klasse:** A 61 K 31/35  
(11) **Pat. Nr.** 0539204  
(21) **Ans. Nr.** 92309684.6 **Se C 07 D 309/28**

(51) **Klasse:** A 61 K 31/38  
(11) **Pat. Nr.** 0509402  
(21) **Ans. Nr.** 92106162.8 **Se C 07 D 401/12**

(51) **Klasse:** A 61 K 31/40  
(11) **Pat. Nr.** 0509402  
(21) **Ans. Nr.** 92106162.8 **Se C 07 D 401/12**

(51) **Klasse:** A 61 K 31/415  
(11) **Pat. Nr.** 0509402  
(21) **Ans. Nr.** 92106162.8 **Se C 07 D 401/12**

(51) **Klasse:** A 61 K 31/42  
(11) **Pat. Nr.** 0673370  
(21) **Ans. Nr.** 93923304.5 **Se C 07 D 263/20**

(51) **Klasse:** A 61 K 31/445  
(11) **Pat. Nr.** 0508334  
(21) **Ans. Nr.** 92105857.4 **Se C 07 D 295/13**

(51) **Klasse:** A 61 K 31/70  
(11) **Pat. Nr.** 0532173  
(21) **Ans. Nr.** 92307258.1 **Se C 07 H 3/04**

(51) **Klasse:** A 61 K 31/70  
(11) **Pat. Nr.** 0539442  
(21) **Ans. Nr.** 91913059.1 **Se A 61 K 31/505**

## EP patenter med virkning i Danmark (T3)

(51) Klasse:	A 61 K 35/14	
(11) Pat. Nr.	0552142	
(21) Ans. Nr.	90911332.6	Se A 61 K 31/00
<hr/>		
(51) Klasse:	A 61 K 37/00	
(11) Pat. Nr.	0552142	
(21) Ans. Nr.	90911332.6	Se A 61 K 31/00
<hr/>		
(51) Klasse:	A 61 K 37/02	
(11) Pat. Nr.	0682529	
(21) Ans. Nr.	94909584.8	Se A 61 K 39/395
<hr/>		
(51) Klasse:	A 61 K 37/64	
(11) Pat. Nr.	0623606	
(21) Ans. Nr.	94201192.5	Se C 07 D 307/60
<hr/>		
(51) Klasse:	A 61 K 37/64	
(11) Pat. Nr.	0623606	
(21) Ans. Nr.	94201192.5	Se C 07 K 5/02
<hr/>		
(51) Klasse:	A 61 K 39/00	
(11) Pat. Nr.	0552142	
(21) Ans. Nr.	90911332.6	Se A 61 K 31/00
<hr/>		
(51) Klasse:	A 61 K 47/48	
(11) Pat. Nr.	0423818	
(21) Ans. Nr.	90120104.6	Se C 12 N 9/16
<hr/>		
(51) Klasse:	A 61 K 31/00	
	A 01 N 37/18	
	A 61 K 35/14	
	A 61 K 37/00	
	A 61 K 39/00	
	C 07 K 3/00	
	C 07 K 5/00	
	C 07 K 7/00	
	C 07 K 13/00	
	C 07 K 15/00	
	C 07 K 17/00	
	C 12 P 21/04	
(10) DK/EP Publ.nr.:	0552142	
(86) EP ans.nr.:	90911332.6	
(86) EP indl.dag.:	1990-07-19	
(87) EP publ.dag.:	1993-07-28	
(80) EP bekg. om pat. medd.:	1998-01-07	
(30) Prioritet:	1989-07-19 US 382804	
	1990-01-19 US 467577	
(86) Int.ans.nr.:	US90/04085	
(87) Int.publ.nr.:	91/01133	
(71) Ansøger:	CONNETICS CORPORATION, 3400 West Bayshore Road, Palo Alto, CA 94303, USA	
(72) Opfinder:	Xoma Corporation, 2910 Seventh Street, Berkeley California 94710, USA	
(74) Fuldmægtig:	Hofman-Bang & Boutard, Lehmann & Ree A/S, Hans Bekkevolds Alle 7, 2900 Hellerup, Danmark	
(54) Benævnelse:	T-cellereceptorpeptider og terapeutika til autoimmune og maligne sygdomme	

(51) Klasse:	A 61 K 31/10
(10) DK/EP Publ.nr.:	0482071
(86) EP ans.nr.:	90911124.7
(86) EP indl.dag.:	1990-07-12
(87) EP publ.dag.:	1992-04-29
(80) EP bekg. om pat. medd.:	1998-01-07
(30) Prioritet:	1989-07-14 US 381132
	1989-12-19 US 452737
	1990-07-10 US 550528
(86) Int.ans.nr.:	US90/03915
(87) Int.publ.nr.:	91/01124
(71) Ansøger:	BIODOR U.S. HOLDING CORPORATION, 3790 Via de ls Valle, No. 204, Del Mar, CA 92014, USA
	VYREX CORPORATION, 2159 Avenida de la Playa, La Jolla, CA 92037, USA
(72) Opfinder:	HENDLER, Sheldon, Saul, 2159 Avenida de la Playa, La Jolla, CA 92037, USA
	SANCHEZ, Robert, A., 2601 Jacaranda Avenue, Carlsbad, CA 92009, USA
	TARA, 4202 Appleton Street, San Diego, CA 92117, USA
(74) Fuldmægtig:	Internationalt Patent-Bureau, Høje Taastrup Boulevard 23, 2630 Taastrup, Danmark
(54) Benævnelse:	Nye antivirale midler
<hr/>	
(51) Klasse:	A 61 K 31/22
(10) DK/EP Publ.nr.:	0630648
(86) EP ans.nr.:	94830299.7
(86) EP indl.dag.:	1994-06-20
(87) EP publ.dag.:	1994-12-28
(80) EP bekg. om pat. medd.:	1998-01-07
(30) Prioritet:	1993-06-24 IT RM930412
(71) Ansøger:	Sigma-Tau Industrie Farmaceutiche Riunite S.p.A., Viale Shakespeare, 47, I-00144 Roma, Italien
	Cavazza, Claudio, 2, Piazza Campitelli, I-00186 Rome, Italien
(72) Opfinder:	Scapagnini, Giovanni, 7, Via del Bosco, Santa Agata Li Batiati, I-90500 Catania, Italien
(74) Fuldmægtig:	Internationalt Patent-Bureau, Høje Taastrup Boulevard 23, 2630 Taastrup, Danmark
(54) Benævnelse:	Anvendelse af acyl-L-carnitin-gamma-hydroxybutyrat til fremstilling af et medikament til behandling af stofafhængighed
<hr/>	
(51) Klasse:	A 61 K 31/505
	A 61 K 31/70
	C 07 D 239/54
(10) DK/EP Publ.nr.:	0539442
(86) EP ans.nr.:	91913059.1
(86) EP indl.dag.:	1991-07-18
(87) EP publ.dag.:	1993-05-05
(80) EP bekg. om pat. medd.:	1998-01-07
(30) Prioritet:	1990-07-19 GB 9015896
	1990-11-17 GB 9025039
(86) Int.ans.nr.:	GB91/01197
(87) Int.publ.nr.:	92/01452
(71) Ansøger:	THE WELLCOME FOUNDATION LIMITED, Glaxo Wellcome House, Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 0NN, Storbritannien
(72) Opfinder:	RAHIM, Saad, George, The Wellcome Foundation Limited Langley Court, Beckenham Kent BR3 3BS, Storbritannien
	SPECTOR, Thomas, Route 7, Box 59, Durham, NC 27700, USA
	PORTER, David, John, Timothy, 8512 Sawyer Drive, Raleigh, NC 27613, USA
(74) Fuldmægtig:	Internationalt Patent-Bureau, Høje Taastrup Boulevard 23, 2630 Taastrup, Danmark
(54) Benævnelse:	Enzyminaktivatorer

## EP patenter med virkning i Danmark (T3)

(51) **Klasse:** A 61 K 31/52  
 (10) **DK/EP Publ.nr.:** 0584062  
 (86) **EP ans.nr.:** 91910063.6  
 (86) **EP indl.dag.:** 1991-05-16  
 (87) **EP publ.dag.:** 1994-03-02  
 (80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07  
 (86) **Int.ans.nr.:** US91/03421  
 (87) **Int.publ.nr.:** 92/20340  
 (71) **Ansøger:** SENETEK, PLC, Six the Pines Court, Suite D, St. Louis, MO 63141, USA  
 (72) **Opfinder:** BOLUND, Lars, Rylevej 22, DK-8240 Risskov, Danmark  
 JENSEN, Peter K.A., Egevej 16, DK-8680 Ry, Danmark  
 BJERRING, Peter, Permelillevej 15, DK-8240 Risskov, Danmark  
 (74) **Fuldmægtig:** Chas. Hude A/S, H.C. Andersens Boulevard 33, 1553 København V, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Fremgangsmåde og præparat til behandling af hyperproliferative hudsygdomme under anvendelse af 6-aminopurincytokininer

(51) **Klasse:** A 61 K 39/23  
 C 12 N 15/86  
 (10) **DK/EP Publ.nr.:** 0554414  
 (86) **EP ans.nr.:** 92908548.8  
 (86) **EP indl.dag.:** 1992-03-26  
 (87) **EP publ.dag.:** 1993-08-11  
 (80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07  
 (30) **Prioritet:** 1991-03-26 ES 9100844  
 (86) **Int.ans.nr.:** ES92/00031  
 (87) **Int.publ.nr.:** 92/17205  
 (71) **Ansøger:** INMUNOLOGIA Y GENETICA APLICADA, S.A., Hermanos Garcia Noblejas, 41 2o, E-28037 Madrid, Spanien  
 (72) **Opfinder:** CASAL ALVAREZ, Jose, Ignacio, Avda. Pablo Iglesias, 90, E-28039 Madrid, Spanien  
 VELA OLMO, Carmen, Antonio Cumella, 29, E-28030 Madrid, Spanien  
 CORTES VALDES, Elena, Gasometro, 12, E-28005 Madrid, Spanien  
 (74) **Fuldmægtig:** Larsen & Birkeholm A/S Skandinavisk Patentbureau, Banegårdspladsen 1, 1570 København V, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Fremgangsmåde til fremstilling af en underenheds-vaccine mod hundeparvovirus og andre beslægtede vira

(51) **Klasse:** A 61 K 39/395  
 A 61 K 37/02  
 (10) **DK/EP Publ.nr.:** 0682529  
 (86) **EP ans.nr.:** 94909584.8  
 (86) **EP indl.dag.:** 1994-02-09  
 (87) **EP publ.dag.:** 1995-11-22  
 (80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07  
 (30) **Prioritet:** 1993-02-09 US 29330  
 (86) **Int.ans.nr.:** US94/01456  
 (87) **Int.publ.nr.:** 94/17828  
 (71) **Ansøger:** BIOGEN, INC., 14 Cambridge Center, Cambridge Massachusetts 02142, USA  
 (72) **Opfinder:** BURKLY, Linda, C., 34 Winthrop Street, West Newton, MA 02165, USA  
 (74) **Fuldmægtig:** Chas. Hude A/S, H.C. Andersens Boulevard 33, 1553 København V, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Antistof til behandling af insulinkrævende diabetes

(51) **Klasse:** A 61 K 47/28  
 (10) **DK/EP Publ.nr.:** 0652773  
 (86) **EP ans.nr.:** 93912975.5  
 (86) **EP indl.dag.:** 1993-06-15  
 (87) **EP publ.dag.:** 1995-05-17  
 (80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07  
 (30) **Prioritet:** 1992-06-30 IT MI921601  
 (86) **Int.ans.nr.:** EP93/01508  
 (87) **Int.publ.nr.:** 94/00155  
 (71) **Ansøger:** MONTERESEARCH S.r.l., Via G. Galilei, 7, I-20016 Pero, Italien  
 (72) **Opfinder:** BERLATI, Fabio, Via G. Galilei, 7, I-20016 Pero, Italien  
 CESCHEL, Giancarlo, Via G. Galilei, 7, I-20016 Pero, Italien  
 RODA, Aldo, Via G. Galilei, 7, I-20016 Pero, Italien  
 RODA, Enrico, Via G. Galilei, 7, I-20016 Pero, Italien  
 RONCHI, Celestino, Via G. Galilei, 7, I-20016 Pero, Italien  
 (74) **Fuldmægtig:** Chas. Hude A/S, H.C. Andersens Boulevard 33, 1553 København V, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Anvendelse af nor- og homo-galdesyrederivater som absorptionsfremmende bestanddele i lægemidler

(51) **Klasse:** A 61 K 9/24  
 (10) **DK/EP Publ.nr.:** 0665744  
 (86) **EP ans.nr.:** 93924327.5  
 (86) **EP indl.dag.:** 1993-10-21  
 (87) **EP publ.dag.:** 1995-08-09  
 (80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1997-12-29  
 (30) **Prioritet:** 1992-10-23 US 965470  
 (86) **Int.ans.nr.:** US93/09873  
 (87) **Int.publ.nr.:** 94/09761  
 (71) **Ansøger:** SCHERING CORPORATION, 2000 Galloping Hill Road, Kenilworth New Jersey 07033, USA  
 (72) **Opfinder:** LIEBOWITZ, Stephen, M., 70 Beechwood Circle, Neshanic Station, NJ 08853, USA  
 KWAN, Henry, K., 37 Knob Hill Drive, Summit, NJ 07901, USA  
 (74) **Fuldmægtig:** Internationalt Patent-Bureau, Høje Taastrup Boulevard 23, 2630 Taastrup, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Stabilt oralt doseringspræparat med forlænget frigivelse

(51) **Klasse:** A 61 K 9/28  
 (10) **DK/EP Publ.nr.:** 0595110  
 (86) **EP ans.nr.:** 93116525.2  
 (86) **EP indl.dag.:** 1993-10-13  
 (87) **EP publ.dag.:** 1994-05-04  
 (80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07  
 (30) **Prioritet:** 1992-10-24 DE 4236025  
 (71) **Ansøger:** MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250, D-64293 Darmstadt, Tyskland  
 (72) **Opfinder:** Siefke, Verena, Im Schwarzwäldele 13, D-77564 Offenburg, Tyskland  
 Hanstein, Ullrich, Dr., Schleifmühlenweg 4, D-643567 Mühlthal, Tyskland  
 Weckenmann, Hans Peter, Dr., Zimmermannweg 22, D-64289 Darmstadt, Tyskland  
 Bauer, Kurt, Prof.Dr., Im Fineler 4, D-79112 Freiburg, Tyskland  
 (74) **Fuldmægtig:** Plougmann, Vingtoft & Partners A/S, Sankt Annæ Plads 11, 1250 København K, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Indhylningsmateriale til oralt administrerbare former

## EP patenter med virkning i Danmark (T3)

(51) **Klasse:** A 61 L 15/44  
A 61 K 9/70  
(10) **DK/EP Publ.nr.:** 0388306  
(86) **EP ans.nr.:** 90400699.6  
(86) **EP indl.dag:** 1990-03-15  
(87) **EP publ.dag:** 1990-09-19  
(80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07  
(30) **Prioritet:** 1989-03-17 US 325373  
(71) **Ansøger:** HIND HEALTH CARE, INC., 1448 Club View Terrace, Los Altos, California 94024, USA  
(72) **Opfinder:** Hind, Harry, 1448 Club View Terrace, Los Altos, California 94022, USA  
(74) **Fuldmægtig:** Plougmann, Vingtoft & Partners A/S, Sankt Annæ Plads 11, 1250 København K, Danmark  
(54) **Benævnelse:** Farmaceutisk præparat til behandling af smerte knyttet til herpes zoster og postherpetisk neuralgi ved topisk påføring af lokalanæstetika

(51) **Klasse:** A 61 L 9/01  
(10) **DK/EP Publ.nr.:** 0705112  
(86) **EP ans.nr.:** 94920502.5  
(86) **EP indl.dag:** 1994-06-22  
(87) **EP publ.dag:** 1996-04-10  
(80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07  
(30) **Prioritet:** 1993-06-23 FR 9307631  
(86) **Int.ans.nr.:** FR94/00755  
(87) **Int.publ.nr.:** 95/00182  
(71) **Ansøger:** ELF ATOCHEM S.A., 4 & 8, Cours Michelet, La Défense 10, F-92800 Puteaux, Frankrig  
(72) **Opfinder:** BASSET, Jacques, 14, rue Aristide-Briand, F-76410 Saint-Aubin-les-Elbeuf, Frankrig  
CAUPIN, Henri-Jean, 74, rue d'Anjou, F-78000 Versailles, Frankrig  
WABLE, Francis, 8, rue d'Anjou, F-92500 Reuil-Malmaison, Frankrig  
(74) **Fuldmægtig:** Hofman-Bang & Boutard, Lehmann & Ree A/S, Hans Bekkevoolds Alle 7, 2900 Hellerup, Danmark  
(54) **Benævnelse:** Sammensætninger til deodorisering af animalske ekskrementer og dertil hørende fremgangsmåde til deodorisering

(51) **Klasse:** A 61 M 1/00  
F 04 B 49/06  
(10) **DK/EP Publ.nr.:** 0611578  
(86) **EP ans.nr.:** 94100957.3  
(86) **EP indl.dag:** 1994-01-24  
(87) **EP publ.dag:** 1994-08-24  
(80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07  
(30) **Prioritet:** 1993-02-19 CH 533/93  
(71) **Ansøger:** Ameda AG, Bösch 106, 6331 Hünenberg, Schweiz  
(72) **Opfinder:** Riedweg, Robert, Dr., Ibrigweidstrasse 12, CH-6205 Eich, Schweiz  
Berner, Werner, Dr., Sonnhalde 18, CH-5016 Obererlinsbach, Schweiz  
(74) **Fuldmægtig:** Plougmann, Vingtoft & Partners A/S, Sankt Annæ Plads 11, 1250 København K, Danmark  
(54) **Benævnelse:** Medikoteknisk pumpe

(51) **Klasse:** B 01 D 61/22  
(11) **Pat. Nr.:** 0720509  
(21) **Ans. Nr.:** 94928376.6 **Se B 01 D 65/02**

(51) **Klasse:** B 01 D 65/02  
B 01 D 61/22  
C 12 G 3/08  
C 12 H 1/06  
(10) **DK/EP Publ.nr.:** 0720509  
(86) **EP ans.nr.:** 94928376.6  
(86) **EP indl.dag:** 1994-09-17  
(87) **EP publ.dag:** 1996-07-10  
(80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07  
(30) **Prioritet:** 1993-09-22 DE 4332175  
(86) **Int.ans.nr.:** EP94/03132  
(87) **Int.publ.nr.:** 95/08386  
(71) **Ansøger:** SEITZ-FILTER-WERKE GmbH, Planiger Strasse 137, 55543 Bad Kreuznach, Tyskland  
(72) **Opfinder:** STROHM, Gerhard, Zöllerstrasse 18, D-55278 Dexheim, Tyskland  
SCHNIEDER, Georg, Schulstrasse 14, D-55595 Traisen, Tyskland  
HEPP, Wolfgang, Carl-Goerdeler-Strasse 22, D-55232 Alzey, Tyskland  
DUCHEK, Paul, Bergstrasse 1, D-55595 Gutenberg, Tyskland  
(74) **Fuldmægtig:** Budde, Schou & Co. A/S, Vestergade 31, 1456 København K, Danmark  
(54) **Benævnelse:** Fremgangsmåde og anlæg til filtrering af væsker ved hjælp af MF-moduler

(51) **Klasse:** B 01 J 31/00  
(11) **Pat. Nr.:** 0521099  
(21) **Ans. Nr.:** 91907292.6 **Se C 07 F 13/00**

(51) **Klasse:** B 01 J 31/18  
(11) **Pat. Nr.:** 0521099  
(21) **Ans. Nr.:** 91907292.6 **Se C 07 F 13/00**

(51) **Klasse:** B 21 C 37/12  
(10) **DK/EP Publ.nr.:** 0615474  
(86) **EP ans.nr.:** 93922012.5  
(86) **EP indl.dag:** 1993-10-04  
(87) **EP publ.dag:** 1994-09-21  
(80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07  
(30) **Prioritet:** 1992-10-07 GB 9221093  
(86) **Int.ans.nr.:** GB93/02057  
(87) **Int.publ.nr.:** 94/07620  
(71) **Ansøger:** PROTOL A.G., Bankstrasse 21, Postfach 125, CH-8750 Glarus, Schweiz  
(72) **Opfinder:** BUBB, Antony John Allen, Mellow End, W. Clandon, Surrey GU4 7TL, Storbritannien  
(74) **Fuldmægtig:** Chas. Hude A/S, H.C. Andersens Boulevard 33, 1553 København V, Danmark  
(54) **Benævnelse:** Maskine til fremstilling af skruelinieagtigt, viklede og faldede rør med flere vægge

(51) **Klasse:** B 21 D 51/46  
(11) **Pat. Nr.:** 0654342  
(21) **Ans. Nr.:** 94115818.0 **Se B 29 C 70/80**

(51) **Klasse:** B 21 D 51/52  
(11) **Pat. Nr.:** 0676342  
(21) **Ans. Nr.:** 95301543.5 **Se B 65 D 85/10**



## EP patenter med virkning i Danmark (T3)

(51) **Klasse:** B 29 C 33/60  
 (10) **DK/EP Publ.nr.:** 0479436  
 (86) **EP ans.nr.:** 91308256.6  
 (86) **EP indl.dag.:** 1991-09-10  
 (87) **EP publ.dag.:** 1992-04-08  
 (80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07  
 (30) **Prioritet:** 1990-10-03 GB 9021524  
 (71) **Ansøger:** IMPERIAL CHEMICAL INDUSTRIES PLC, Imperial Chemical House, Millbank, London SW1P 3JF, Storbritannien  
 (72) **Opfinder:** Gillis, Herbert Russell, Unit 4 8230 Crestview Drive, Sterling Heights, Michigan 48077, USA  
 (74) **Fuldmægtig:** Chas. Hude A/S, H.C. Andersens Boulevard 33, 1553 København V, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Isocyanatreaktive blandinger til indre støbeforms-slipmidler

(51) **Klasse:** B 29 C 45/27  
 (10) **DK/EP Publ.nr.:** 0670209  
 (86) **EP ans.nr.:** 94108494.9  
 (86) **EP indl.dag.:** 1994-06-02  
 (87) **EP publ.dag.:** 1995-09-06  
 (80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07  
 (30) **Prioritet:** 1994-03-01 DE 9403416 U  
 (71) **Ansøger:** DME Normalien GmbH, Neckarsulmer Strasse 47, D-74196 Neuenstadt, Tyskland  
 (72) **Opfinder:** Deissler, Klaus, Schillerstrasse 6, D-74248 Ellhofen, Tyskland  
 (74) **Fuldmægtig:** Hofman-Bang & Boutard, Lehmann & Ree A/S, Hans Bekkevolds Alle 7, 2900 Hellerup, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Varmeandordning, især til anvendelse i sprøjtestøbeforme til forarbejdning af termoplastiske materialer

(51) **Klasse:** B 29 C 49/56  
 (10) **DK/EP Publ.nr.:** 0618859  
 (86) **EP ans.nr.:** 92919309.2  
 (86) **EP indl.dag.:** 1992-09-02  
 (87) **EP publ.dag.:** 1994-10-12  
 (80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07  
 (30) **Prioritet:** 1991-11-25 US 797396  
 (86) **Int.ans.nr.:** US92/07473  
 (87) **Int.publ.nr.:** 93/10957  
 (71) **Ansøger:** PLASTIPAK PACKAGING INC., P.O. Box 2500 C, 9135 General Court, Plymouth Michigan 48170, USA  
 (72) **Opfinder:** YOUNG, William, C., 9565 Cherry Hill Road, Superior Township, MI 48197, USA  
 KITZMILLER, Michael, C., 11502 State Route 364, Fort Loramie, OH 45845, USA  
 (74) **Fuldmægtig:** Ostenfeld Patentbureau A/S, Bredgade 41, 1260 København K, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Blæsestøbemaskine af hjultype til plastmateriale

(51) **Klasse:** B 29 C 70/80  
 B 21 D 51/46  
 (10) **DK/EP Publ.nr.:** 0654342  
 (86) **EP ans.nr.:** 94115818.0  
 (86) **EP indl.dag.:** 1994-10-07  
 (87) **EP publ.dag.:** 1995-05-24  
 (80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07  
 (30) **Prioritet:** 1993-10-14 US 135828  
 (71) **Ansøger:** OWENS-ILLINOIS CLOSURE INC., One SeaGate, Toledo Ohio 43666, USA  
 (72) **Opfinder:** Ingram, Keith W., 720 E. Shoreline Drive, Holland, Ohio 43528, USA  
 (74) **Fuldmægtig:** Internationalt Patent-Bureau, Høje Taastrup Boulevard 23, 2630 Taastrup, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Fremgangsmåde til pressestøbning af foringer i lukker

(51) **Klasse:** B 29 D 22/00  
 (11) **Pat. Nr.:** 0429311  
 (21) **Ans. Nr.:** 90312751.2 **Se C 08 K 3/08**

(51) **Klasse:** B 30 B 9/32  
 (11) **Pat. Nr.:** 0685096  
 (21) **Ans. Nr.:** 94907763.0 **Se G 07 F 7/06**

(51) **Klasse:** B 41 C 1/14  
 (11) **Pat. Nr.:** 0770006  
 (21) **Ans. Nr.:** 95925010.1 **Se B 41 N 1/24**

(51) **Klasse:** B 41 F 15/36  
 (11) **Pat. Nr.:** 0770006  
 (21) **Ans. Nr.:** 95925010.1 **Se B 41 N 1/24**

(51) **Klasse:** B 41 N 1/24  
 B 41 C 1/14  
 B 41 F 15/36  
 (10) **DK/EP Publ.nr.:** 0770006  
 (86) **EP ans.nr.:** 95925010.1  
 (86) **EP indl.dag.:** 1995-07-05  
 (87) **EP publ.dag.:** 1997-05-02  
 (80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07  
 (30) **Prioritet:** 1994-07-07 FR 9408518  
 (86) **Int.ans.nr.:** FR95/00898  
 (87) **Int.publ.nr.:** 96/01743  
 (71) **Ansøger:** Bourrieres, Francis, 80, chemin des Cabouillous, Le Carreyrat, F-82000 Montauban, Frankrig  
 (72) **Opfinder:** Bourrieres, Francis, 80, chemin des Cabouillous, Le Carreyrat, F-82000 Montauban, Frankrig  
 (74) **Fuldmægtig:** Budde, Schou & Co. A/S, Vestergade 31, 1456 København K, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Skabelon til påføring og dosering af punktformede-lag i forskellige tykkelser af et viskøst produkt

(51) **Klasse:** B 61 D 5/00  
 (10) **DK/EP Publ.nr.:** 0636079  
 (86) **EP ans.nr.:** 93912006.9  
 (86) **EP indl.dag.:** 1993-04-21  
 (87) **EP publ.dag.:** 1995-02-01  
 (80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07  
 (30) **Prioritet:** 1992-04-21 NO 921527  
 (86) **Int.ans.nr.:** NO93/00064  
 (87) **Int.publ.nr.:** 93/21051  
 (71) **Ansøger:** LIE, Svein Olaf, Smestuveien 21, N-1480 Slattum, Norge  
 (72) **Opfinder:** LIE, Svein Olaf, Smestuveien 21, N-1480 Slattum, Norge  
 (74) **Fuldmægtig:** Hofman-Bang & Boutard, Lehmann & Ree A/S, Hans Bekkevolds Alle 7, 2900 Hellerup, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Fremgangsmåde og apparat til fyldning og tømning af tankkøretøjer

## EP patenter med virkning i Danmark (T3)

(51) **Klasse:** B 62 B 3/08  
G 10 C 9/00  
(10) **DK/EP Publ.nr.:** 0630334  
(86) **EP ans.nr.:** 92907170.2  
(86) **EP indl.dag:** 1992-03-06  
(87) **EP publ.dag:** 1994-12-28  
(80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07  
(86) **Int.ans.nr.:** NL92/00044  
(87) **Int.publ.nr.:** 93/17900  
(71) **Ansøger:** MONKHORST, Ronald, Edward, Jan, Stompwijkseweg 33, NL-Stompwijk, Holland  
(72) **Opfinder:** MONKHORST, Ronald, Edward, Jan, Stompwijkseweg 33, NL-2266 GD Leidschendam, Holland  
ROODENBURG, Diemer, Jan, P.O. Box 1116, NL-1000 BC Amsterdam, Holland  
(74) **Fuldmægtig:** Patentingeniør N.H.Gregersen Aarhus Patentkontor, Skanderborgvej 40, 8000 Aarhus C, Danmark  
(54) **Benævnelse:** Indretning til at vippe, bære og transportere flygel

(51) **Klasse:** B 63 B 3/08  
(11) **Pat. Nr.:** 0703139  
(21) **Ans. Nr.:** 95450013.8 **Se B 63 B 1/12**

(51) **Klasse:** B 63 B 25/00  
(11) **Pat. Nr.:** 0703139  
(21) **Ans. Nr.:** 95450013.8 **Se B 63 B 1/12**

(51) **Klasse:** B 63 B 29/02  
(11) **Pat. Nr.:** 0703139  
(21) **Ans. Nr.:** 95450013.8 **Se B 63 B 1/12**

(51) **Klasse:** B 63 B 35/54  
(11) **Pat. Nr.:** 0703139  
(21) **Ans. Nr.:** 95450013.8 **Se B 63 B 1/12**

(51) **Klasse:** B 63 B 1/12  
B 63 B 3/08  
B 63 B 25/00  
B 63 B 29/02  
B 63 B 35/54  
(10) **DK/EP Publ.nr.:** 0703139  
(86) **EP ans.nr.:** 95450013.8  
(86) **EP indl.dag:** 1995-09-18  
(87) **EP publ.dag:** 1996-03-27  
(80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07  
(30) **Prioritet:** 1994-09-22 FR 9411543  
(71) **Ansøger:** IRIS CATAMARANS, Zone Industrielle, F-17290 Aigrefeuille, Frankrig  
(72) **Opfinder:** Fontaine, Jean-Francois, 2 rue de l'Eglise, F-17290 Thaire d'Aunis, Frankrig  
(74) **Fuldmægtig:** Ostenfeld Patentbureau A/S, Bredgade 41, 1260 København K, Danmark  
(54) **Benævnelse:** Fartøjskonstruktion med flere skrog

(51) **Klasse:** B 65 D 6/02  
(11) **Pat. Nr.:** 0676342  
(21) **Ans. Nr.:** 95301543.5 **Se B 65 D 85/10**

(51) **Klasse:** B 65 D 85/10  
B 21 D 51/52  
B 65 D 6/02  
(10) **DK/EP Publ.nr.:** 0676342  
(86) **EP ans.nr.:** 95301543.5  
(86) **EP indl.dag:** 1995-03-09  
(87) **EP publ.dag:** 1995-10-11  
(80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07  
(30) **Prioritet:** 1994-03-09 US 207848  
(71) **Ansøger:** Philip Morris Products Inc., 3601 Commerce Road, Richmond Virginia 23234, USA  
(72) **Opfinder:** Fleenor, John J., 1001 Silver Creek Court, Midlothian, Virginia 23113, USA  
Gregory, Lee J., 1712 Rayanne Drive, Richmond, Virginia 23235, USA  
Tindall, John E., 13931 Whitechapel Road, Midlothian, Virginia 23113, USA  
Wilder, Duane C., 7225 Cannock Road, Chesterfield, Virginia 23832, USA  
(74) **Fuldmægtig:** Internationalt Patent-Bureau, Høje Taastrup Boulevard 23, 2630 Taastrup, Danmark  
(54) **Benævnelse:** Fremgangsmåde til fremstilling af en cigaretemballage og cigaretemballage fremstillet ved samme

(51) **Klasse:** B 65 G 69/28  
(10) **DK/EP Publ.nr.:** 0711721  
(86) **EP ans.nr.:** 95116211.4  
(86) **EP indl.dag:** 1995-10-14  
(87) **EP publ.dag:** 1996-05-15  
(80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07  
(30) **Prioritet:** 1994-11-12 DE 4440484  
(71) **Ansøger:** Alten, Kurt, Ringstrasse 14, D-30974 Wennigsen, Tyskland  
(72) **Opfinder:** Alten, Kurt, Ringstrasse 14, D-30967 Wennigsen, Tyskland  
Borchardt, Horst, Unter dem Dorfe 9, D-30967 Wennigsen, Tyskland  
(74) **Fuldmægtig:** Hofman-Bang & Boutard, Lehmann & Ree A/S, Hans Bekkevolds Alle 7, 2900 Hellerup, Danmark  
(54) **Benævnelse:** Overkørselsbro til ramper

(51) **Klasse:** B 65 G 69/28  
(10) **DK/EP Publ.nr.:** 0711722  
(86) **EP ans.nr.:** 95116230.4  
(86) **EP indl.dag:** 1995-10-14  
(87) **EP publ.dag:** 1996-05-15  
(80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07  
(30) **Prioritet:** 1994-11-12 DE 4440485  
(71) **Ansøger:** Alten, Kurt, Ringstrasse 14, D-30974 Wennigsen, Tyskland  
(72) **Opfinder:** Borchardt, Horst, Unter dem Dorfe 9, D-30967 Wennigsen, Tyskland  
(74) **Fuldmægtig:** Hofman-Bang & Boutard, Lehmann & Ree A/S, Hans Bekkevolds Alle 7, 2900 Hellerup, Danmark  
(54) **Benævnelse:** Overkørselsbro til ramper

## EP patenter med virkning i Danmark (T3)

(51) **Klasse:** C 03 C 1/02  
 (10) **DK/EP Publ.nr.:** 0546000  
 (86) **EP ans.nr.:** 91915283.5  
 (86) **EP indl.dag:** 1991-08-28  
 (87) **EP publ.dag:** 1993-06-16  
 (80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07  
 (30) **Prioritet:** 1990-08-29 FI 904261  
 (86) **Int.ans.nr.:** FI91/00266  
 (87) **Int.publ.nr.:** 92/04289  
 (71) **Ansøger:** Partek Paroc Oy Ab, Sörnäisten rantatie 23, SF-00500 Helsinki, Finland  
 (72) **Opfinder:** TALLING, Bob, Lars, Olof, Hännikögatan 51, SF-20600 Abo, Finland  
 SARUDIS, Mariana, Karl Dahlinsväg 20 A, S-541 51 Skövde, Sverige  
 (74) **Fuldmægtig:** Budde, Schou & Co. A/S, Vestergade 31, 1456 København K, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Råmaterialebriket til mineraluldsproduktion, fremgangsmåde til dens fremstilling og dens anvendelse

(51) **Klasse:** C 05 F 17/00  
 (11) **Pat. Nr.** 0673902  
 (21) **Ans. Nr.** 95101201.2 **Se C 05 F 9/00**

(51) **Klasse:** C 05 F 9/00  
 C 05 F 17/00  
 (10) **DK/EP Publ.nr.:** 0673902  
 (86) **EP ans.nr.:** 95101201.2  
 (86) **EP indl.dag:** 1995-01-30  
 (87) **EP publ.dag:** 1995-09-27  
 (80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07  
 (30) **Prioritet:** 1994-02-16 DE 4404895  
 (71) **Ansøger:** MELITTA HAUSHALTSPRODUKTE GmbH & Co. Kommanditgesellschaft, Ringstrasse 99, D-32427 Minden, Tyskland  
 (72) **Opfinder:** Wittenschläger, Lutz, Dr., Minderheider Strasse 2, D-32479 Hille, Tyskland  
 Scheepe-Leberkühne, Melanie, Dr., Bohnenkamp 9 b, D-38108 Braunschweig, Tyskland  
 Scheepe, Rolf, Dipl.-Ing., An den Ohewiesen 2 e, D-38110 Braunschweig, Tyskland  
 (74) **Fuldmægtig:** Chas. Hude A/S, H.C. Andersens Boulevard 33, 1553 København V, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Middel til behandling af bioaffald

(51) **Klasse:** C 07 C 215/76  
 (11) **Pat. Nr.** 0508334  
 (21) **Ans. Nr.** 92105857.4 **Se C 07 D 295/13**

(51) **Klasse:** C 07 C 215/80  
 (11) **Pat. Nr.** 0508334  
 (21) **Ans. Nr.** 92105857.4 **Se C 07 D 295/13**

(51) **Klasse:** C 07 C 217/10  
 (11) **Pat. Nr.** 0508334  
 (21) **Ans. Nr.** 92105857.4 **Se C 07 D 295/13**

(51) **Klasse:** C 07 C 217/76  
 (11) **Pat. Nr.** 0508334  
 (21) **Ans. Nr.** 92105857.4 **Se C 07 D 295/13**

(51) **Klasse:** C 07 C 217/84  
 (11) **Pat. Nr.** 0508334  
 (21) **Ans. Nr.** 92105857.4 **Se C 07 D 295/13**

(51) **Klasse:** C 07 C 271/22  
 (11) **Pat. Nr.** 0623606  
 (21) **Ans. Nr.** 94201192.5 **Se C 07 D 307/60**

(51) **Klasse:** C 07 C 271/22  
 (11) **Pat. Nr.** 0623606  
 (21) **Ans. Nr.** 94201192.5 **Se C 07 K 5/02**

(51) **Klasse:** C 07 C 319/06  
 C 07 C 321/04  
 (10) **DK/EP Publ.nr.:** 0649837  
 (86) **EP ans.nr.:** 94402265.6  
 (86) **EP indl.dag:** 1994-10-10  
 (87) **EP publ.dag:** 1995-04-26  
 (80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07  
 (30) **Prioritet:** 1993-10-20 FR 9312491  
 (71) **Ansøger:** ELF AQUITAINE PRODUCTION, Tour Elf 2, Place de la Coupole, La Défense 6, F-92400 Courbevoie, Frankrig  
 (72) **Opfinder:** Arretz, Emmanuel, 2, Rue de Cagnes, F-64000 Pau, Frankrig  
 Cadot, Emmanuel, 14, Rue Lecourbe, F-75015 Paris, Frankrig  
 Lacroix, Michel, 27 C, Chemin de Montribloud, F-96009 Lyon, Frankrig  
 Commarieu, Annie, 8, Rue Michel Hounau, F-64000 Pau, Frankrig  
 (74) **Fuldmægtig:** Hofman-Bang & Boutard, Lehmann & Ree A/S, Hans Bekkevolds Alle 7, 2900 Hellerup, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Syntese af methylmercaptan ud fra dimethyldisulfid

(51) **Klasse:** C 07 C 321/04  
 (11) **Pat. Nr.** 0649837  
 (21) **Ans. Nr.** 94402265.6 **Se C 07 C 319/06**

(51) **Klasse:** C 07 D 211/22  
 (11) **Pat. Nr.** 0508334  
 (21) **Ans. Nr.** 92105857.4 **Se C 07 D 295/13**

(51) **Klasse:** C 07 D 211/46  
 (11) **Pat. Nr.** 0508334  
 (21) **Ans. Nr.** 92105857.4 **Se C 07 D 295/13**

(51) **Klasse:** C 07 D 213/30  
 (11) **Pat. Nr.** 0508334  
 (21) **Ans. Nr.** 92105857.4 **Se C 07 D 295/13**

(51) **Klasse:** C 07 D 213/38  
 (11) **Pat. Nr.** 0508334  
 (21) **Ans. Nr.** 92105857.4 **Se C 07 D 295/13**

(51) **Klasse:** C 07 D 213/74  
 (11) **Pat. Nr.** 0508334  
 (21) **Ans. Nr.** 92105857.4 **Se C 07 D 295/13**

(51) **Klasse:** C 07 D 239/54  
 (11) **Pat. Nr.** 0539442  
 (21) **Ans. Nr.** 91913059.1 **Se A 61 K 31/505**

## EP patenter med virkning i Danmark (T3)

(51) **Klasse:** C 07 D 263/20  
A 61 K 31/42  
(10) **DK/EP Publ.nr.:** 0673370  
(86) **EP ans.nr.:** 93923304.5  
(86) **EP indl.dag:** 1993-10-14  
(87) **EP publ.dag:** 1995-09-27  
(80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07  
(30) **Prioritet:** 1992-12-08 US 988589  
1993-01-13 US 3778  
1993-05-21 US 66356  
(86) **Int.ans.nr.:** US93/09589  
(87) **Int.publ.nr.:** 94/13649  
(71) **Ansøger:** PHARMACIA & UPJOHN COMPANY, 301 Henrietta Street, Kalamazoo, Michigan 49001, USA  
(72) **Opfinder:** BARBACHYN, Michael, Robert, 1216 Miles Avenue, Kalamazoo, MI 49001, USA  
(74) **Fuldmægtig:** Budde, Schou & Co. A/S, Vestergade 31, 1456 København K, Danmark  
(54) **Benævnelse:** Troponsubstituerede phenyloxazolidinoner som antibakterielle midler

---

(51) **Klasse:** C 07 D 279/24  
(11) **Pat. Nr.** 0508334  
(21) **Ans. Nr.** 92105857.4 **Se C 07 D 295/13**

---

(51) **Klasse:** C 07 D 295/125  
(11) **Pat. Nr.** 0508334  
(21) **Ans. Nr.** 92105857.4 **Se C 07 D 295/13**

---

(51) **Klasse:** C 07 D 295/135  
(11) **Pat. Nr.** 0508334  
(21) **Ans. Nr.** 92105857.4 **Se C 07 D 295/13**

(51) **Klasse:** C 07 D 295/13  
A 61 K 31/445  
C 07 C 215/76  
C 07 C 215/80  
C 07 C 217/10  
C 07 C 217/76  
C 07 C 217/84  
C 07 D 211/22  
C 07 D 211/46  
C 07 D 213/30  
C 07 D 213/38  
C 07 D 213/74  
C 07 D 279/24  
C 07 D 295/125  
C 07 D 295/135  
C 07 D 295/26

(10) **DK/EP Publ.nr.:** 0508334

(86) **EP ans.nr.:** 92105857.4

(86) **EP indl.dag:** 1992-04-04

(87) **EP publ.dag:** 1992-10-14

(80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07

(30) **Prioritet:** 1991-04-08 JP 103886/91

1991-07-26 JP 209920/91

(71) **Ansøger:** THE GREEN CROSS CORPORATION, 3-3, Imabashi 1-chome Chuo-ku, Osaka-shi Osaka 541, Japan

(72) **Opfinder:** Sugiyama, Naoki, c/o The Green, Cross Corp. Central Res.Lab., 2-25-1, Shodaiohtani, Hirakata-shi, Osaka 573, Japan  
Akaboshi, Fumihiko, c/o The Green, Cross Corp. Central Res.Lab., 2-25-1, Shodaiohtani, Hirakata-shi, Osaka 573, Japan  
Yakumaru, Haruko, c/o The Green, Cross Corp. Central Res.Lab., 2-25-1, Shodaiohtani, Hirakata-shi, Osaka 573, Japan  
Gotoh, Tomokazu, c/o The Green, Cross Corp. Central Res.Lab., 2-25-1, Shodaiohtani, Hirakata-shi, Osaka 573, Japan  
Sugiyama, Masanori, c/o The Green, Cross Corp. Central Res.Lab., 2-25-1, Shodaiohtani, Hirakata-shi, Osaka 573, Japan  
Kuwahara, Shigeki, c/o The Green, Cross Corp. Central Res.Lab., 2-25-1, Shodaiohtani, Hirakata-shi, Osaka 573, Japan  
Kajii, Masahiko, c/o The Green, Cross Corp. Central Res.Lab., 2-25-1, Shodaiohtani, Hirakata-shi, Osaka 573, Japan  
Tanaka, Yoshiko, c/o The Green, Cross Corp. Central Res.Lab., 2-25-1, Shodaiohtani, Hirakata-shi, Osaka 573, Japan  
Kondoh, Takao, c/o The Green, Cross Corp. Central Res.Lab., 2-25-1, Shodaiohtani, Hirakata-shi, Osaka 573, Japan  
Fukuya, Chikara, c/o The Green, Cross Corp. Central Res.Lab., 2-25-1, Shodaiohtani, Hirakata-shi, Osaka 573, Japan

(74) **Fuldmægtig:** Internationalt Patent-Bureau, Høje Taastrup Boulevard 23, 2630 Taastrup, Danmark

(54) **Benævnelse:** Aminophenolderivater og farmaceutiske præparater indeholdende disse

---

(51) **Klasse:** C 07 D 295/26

(11) **Pat. Nr.** 0508334

(21) **Ans. Nr.** 92105857.4

**Se C 07 D 295/13**

## EP patenter med virkning i Danmark (T3)

(51) **Klasse:** C 07 D 307/60  
C 07 K 5/02  
A 61 K 31/34  
A 61 K 37/64  
C 07 C 271/22  
C 07 K 5/06

(10) **DK/EP Publ.nr.:** 0623606

(86) **EP ans.nr.:** 94201192.5

(86) **EP indl.dag:** 1994-04-29

(87) **EP publ.dag:** 1994-11-09

(80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07

(30) **Prioritet:** 1993-05-07 US 60197

(71) **Ansøger:** VERTEX PHARMACEUTICALS INCORPORATED, 130 Waverly Street, Cambridge, MA 02139-4242, USA

(72) **Opfinder:** Dolle, Roland E., c/o Sterling Winthrop Inc., Patent Department, 90 Park Avenue, New York, New York 10016, USA  
Schmidt, Stanley J., c/o Sterling Winthrop Inc., Patent Department, 90 Park Avenue, New York, New York 10016, USA  
Graybill, Todd L., c/o Sterling Winthrop Inc., Patent Department, 90 Park Avenue, New York, New York 10016, USA  
Speier, Gary J., c/o Sterling Winthrop Inc., Patent Department, 90 Park Avenue, New York, New York 10016, USA  
Prouty, Catherine P, c/o Sterling Winthrop Inc., Patent Department, 90 Park Avenue, New York, New York 10016, USA

(74) **Fuldmægtig:** Ostenfeld Patentbureau A/S, Bredgade 41, 1260 København K, Danmark

(54) **Benævnelse:** Peptidketoner som interleukin-1beta-omdannende enzyminhibitorer

(51) **Klasse:** C 07 D 309/28  
A 61 K 31/35

(10) **DK/EP Publ.nr.:** 0539204

(86) **EP ans.nr.:** 92309684.6

(86) **EP indl.dag:** 1992-10-22

(87) **EP publ.dag:** 1993-04-28

(80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07

(30) **Prioritet:** 1991-10-23 AU 9051/91

(71) **Ansøger:** BIOTA SCIENTIFIC MANAGEMENT PTY. LTD., Level 4, 616 st Kilda Road, Australien

(72) **Opfinder:** Von Itzstein, Laurence Mark of 429 Rae Street, North Fitzroy, Victoria 3065, Australien  
Wu, Wen-Yang, 34 Munro Ave, Mount Waverley, Victoria 3149, Australien  
Phan, Tho Van, 1306 Glenhuntly Road, Carnegie, Victoria 3163, Australien  
Jin, Betty, 34 Munro Street, Mount Waverley, Victoria 3149, Australien

(74) **Fuldmægtig:** Hofman-Bang & Boutard, Lehmann & Ree A/S, Hans Bekkevolds Alle 7, 2900 Hellerup, Danmark

(54) **Benævnelse:** Antivirale 4-substituerede-deoxy-2,3-didehydroderivater af alfa-D-neuraminsyre

(51) **Klasse:** C 07 D 327/04  
C 09 B 11/08  
G 01 N 33/68

(10) **DK/EP Publ.nr.:** 0517054

(86) **EP ans.nr.:** 92108737.5

(86) **EP indl.dag:** 1992-05-23

(87) **EP publ.dag:** 1992-12-09

(80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07

(30) **Prioritet:** 1991-06-06 US 710952

(71) **Ansøger:** Bayer Corporation, 100 Bayer Road, Pittsburgh, PA 15205, USA

(72) **Opfinder:** Corey, Paul F., 1535 Springbrook Drive, Elkhart, Indiana 46514, USA  
Michaels, Angela A., 23789 Briarwood Drive, Elkhart, Indiana 46515, USA  
Proud, Lois J., 52350 Filbert Road, Granger, Indiana 46530, USA  
Salvati, Michael, 2071 Temple Court, St. Paul, Minnesota 55104, USA  
Sommer, Ronald G., 55745 Merle Drive, Elkhart, Indiana 46514, USA  
Trimmer, Robert W., 20410 Bargene Way, Germantown, Maryland 20874, USA

(74) **Fuldmægtig:** Budde, Schou & Co. A/S, Vestergade 31, 1456 København K, Danmark

(54) **Benævnelse:** Nitro- eller nitrose-substituerede polyhalogenerede phenolsulfonphthaleiner som proteinindikatorer i biologiske prøver

(51) **Klasse:** C 07 D 401/12  
A 61 K 31/38  
A 61 K 31/40  
A 61 K 31/415  
C 07 D 409/12

(10) **DK/EP Publ.nr.:** 0509402

(86) **EP ans.nr.:** 92106162.8

(86) **EP indl.dag:** 1992-04-09

(87) **EP publ.dag:** 1992-10-21

(80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07

(30) **Prioritet:** 1991-04-17 US 688964

(71) **Ansøger:** HOECHST MARION ROUSSEL, Inc., Kansas City, Missouri 64137-1405, USA

(72) **Opfinder:** Effland, Richard Charles, 544 Rolling Hills Road, Bridgewater, NJ 08807, USA  
Klein, Joseph Thomas, 1075 Route 202-206 North, Bridgewater, NJ 08807, USA  
Martin, Lawrence Leo, 81, Concord Road, Lebanon, NJ 08833, USA

(74) **Fuldmægtig:** Budde, Schou & Co. A/S, Vestergade 31, 1456 København K, Danmark

(54) **Benævnelse:** Substituerede 3-(pyridinylamino)-indoler og benzog og anvendelse som lægemidler

(51) **Klasse:** C 07 D 409/12

(11) **Pat. Nr.** 0509402

(21) **Ans. Nr.** 92106162.8

**Se C 07 D 401/12**

## EP patenter med virkning i Danmark (T3)

(51) **Klasse:** C 07 F 13/00  
B 01 J 31/00  
B 01 J 31/18

(10) **DK/EP Publ.nr.:** 0521099

(86) **EP ans.nr.:** 91907292.6

(86) **EP indl.dag:** 1991-03-21

(87) **EP publ.dag:** 1993-01-07

(80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1997-12-29

(30) **Prioritet:** 1990-03-21 US 496992

(86) **Int.ans.nr.:** US91/01897

(87) **Int.publ.nr.:** 91/14694

(71) **Ansøger:** RESEARCH CORPORATION TECHNOLOGIES, INC., 101 N. Wilmot Road, Suite 600, Tucson Arizona 85711, USA

(72) **Opfinder:** JACOBSEN, Eric, N., 19 Riverview Lane, Mahomet, IL 61853, USA  
ZHANG, Wei, 2049-C Hazelwood Court, Urbana, IL 61801, USA

(74) **Fuldmægtig:** Ostenfeld Patentbureau A/S, Bredgade 41, 1260 København K, Danmark

(54) **Benævnelse:** Chirale katalysatorer og epoxidationsreaktioner katalyseret derved

(51) **Klasse:** C 07 H 1/00

(11) **Pat. Nr.** 0532173

(21) **Ans. Nr.** 92307258.1 **Se C 07 H 3/04**

(51) **Klasse:** C 07 H 3/04  
A 23 L 1/09  
A 23 L 1/236  
A 61 K 31/70  
C 07 H 1/00

(10) **DK/EP Publ.nr.:** 0532173

(86) **EP ans.nr.:** 92307258.1

(86) **EP indl.dag:** 1992-08-07

(87) **EP publ.dag:** 1993-03-17

(80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07

(30) **Prioritet:** 1991-08-09 JP 200928/91

(71) **Ansøger:** MORINAGA MILK INDUSTRY CO., LTD., 33-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan  
Tamura, Yoshitaka, 1-4-5, Fujizuka, Kohoku-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, Japan  
Shimamura, Seiichi, 1558, Shinohara-cho, Kohoku-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, Japan  
Tomita, Mamoru, 1-47-6 Higashi-asahina, Kanazawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, Japan  
Mizota, Teruhiko, 1298-20, Okatsu-cho, Izumi-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, Japan  
Nakano, Satoshi, Morinaga-Kibogaoka-Ryo, 118 Kibogaoka, Asahi-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, Japan  
Suzawa, Itsuko, 6-10-5, Oogami, Ayase-shi, Kanagawa, Japan

(74) **Fuldmægtig:** Budde, Schou & Co. A/S, Vestergade 31, 1456 København K, Danmark

(54) **Benævnelse:** Krystallinsk lactuloseetrihydrat samt fremgangsmåde til dets fremstilling

(51) **Klasse:** C 07 K 3/00

(11) **Pat. Nr.** 0552142

(21) **Ans. Nr.** 90911332.6 **Se A 61 K 31/00**

(51) **Klasse:** C 07 K 5/00

(11) **Pat. Nr.** 0552142

(21) **Ans. Nr.** 90911332.6 **Se A 61 K 31/00**

(51) **Klasse:** C 07 K 5/06

(11) **Pat. Nr.** 0623606

(21) **Ans. Nr.** 94201192.5 **Se C 07 D 307/60**

(51) **Klasse:** C 07 K 5/06

(11) **Pat. Nr.** 0623606

(21) **Ans. Nr.** 94201192.5 **Se C 07 K 5/02**

(51) **Klasse:** C 07 K 7/00

(11) **Pat. Nr.** 0552142

(21) **Ans. Nr.** 90911332.6 **Se A 61 K 31/00**

(51) **Klasse:** C 07 K 13/00

(11) **Pat. Nr.** 0552142

(21) **Ans. Nr.** 90911332.6 **Se A 61 K 31/00**

(51) **Klasse:** C 07 K 13/00

(11) **Pat. Nr.** 0586372

(21) **Ans. Nr.** 91911055.1 **Se C 12 N 15/29**

(51) **Klasse:** C 07 K 15/00

(11) **Pat. Nr.** 0552142

(21) **Ans. Nr.** 90911332.6 **Se A 61 K 31/00**

(51) **Klasse:** C 07 K 17/00

(11) **Pat. Nr.** 0552142

(21) **Ans. Nr.** 90911332.6 **Se A 61 K 31/00**

(51) **Klasse:** C 07 K 15/00  
C 12 N 15/16  
C 12 P 21/02

(10) **DK/EP Publ.nr.:** 0466175

(86) **EP ans.nr.:** 91111630.9

(86) **EP indl.dag:** 1991-07-12

(87) **EP publ.dag:** 1992-01-15

(80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-14

(30) **Prioritet:** 1990-07-13 JP 186583/90

(71) **Ansøger:** Matsuo, Hisayuki, 4-24-204, Nishiokamoto 6-chome, Higashinada-ku, Kobe-shi, Hyogo-ken, Japan  
SUNTORY LIMITED, 1-40, Dojimahama 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530, Japan  
Tanaka, Shoji, 4-9-1, Shiomi-cho, Ashiya-shi, Hyogo-ken, Japan  
Minamino, Naoto, 652-335 Takamiya, Neyagawa, OSAKA 572, Japan  
Matsuo, Hisayuki, 4-24-204, Nishiokamoto 6-chome Higashinada-ku, Kobe-shi, Hyogo-ken 658, Japan  
Kangawa, Kenji, 50-D12-104, Aoyamadai 3-chome Suita-shi, Osaka 565, Japan  
Kawashima, Kayoko, 6-11-1-113, Makami-cho Takatsuki-shi, Osaka 569-11, Japan  
Tawaragi, Yasunori, 4-62, Gion Sayama-shi, Saitama, Japan

(74) **Fuldmægtig:** Internationalt Patent-Bureau, Høje Taastrup Boulevard 23, 2630 Taastrup, Danmark

(54) **Benævnelse:** Porcint CNP-gen og præcursor-protein

(51) **Klasse:** C 08 F 257/02

(11) **Pat. Nr.** 0418733

(21) **Ans. Nr.** 90117636.2 **Se G 03 F 7/027**

(51) **Klasse:** C 08 G 59/40

(11) **Pat. Nr.** 0418733

(21) **Ans. Nr.** 90117636.2 **Se G 03 F 7/027**

(51) **Klasse:** C 08 G 77/46

(11) **Pat. Nr.** 0578144

(21) **Ans. Nr.** 93110562.1 **Se C 08 G 77/26**

## EP patenter med virkning i Danmark (T3)

(51) **Klasse:** C 08 G 77/26  
C 08 G 77/46  
D 06 M 15/647

(10) **DK/EP Publ.nr.:** 0578144

(86) **EP ans.nr.:** 93110562.1

(86) **EP indl.dag:** 1993-07-02

(87) **EP publ.dag:** 1994-01-12

(80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07

(30) **Prioritet:** 1992-07-09 DE 4222483

(71) **Ansøger:** Ciba Spezialitätenchemie Pfersee GmbH, Rehlinger Strasse 1, 86462 Langweid a.L., Tyskland

(72) **Opfinder:** Chrobaczek, Harald, Dr., Oblatterwallstrasse 40, D-86153 Augsburg, Tyskland  
Görlitz, Ingo, An der Blauen Kappe 16, D-86152 Augsburg, Tyskland  
Messner, Michael, Talstrasse 9 a, D-86420 Diedorf, Tyskland

(74) **Fuldmægtig:** Chas. Hude A/S, H.C. Andersens Boulevard 33, 1553 København V, Danmark

(54) **Benævnelse:** Organosiloxaner med nitrogenholdige og ethergruppelholdige rester

(51) **Klasse:** C 08 K 3/08  
B 29 D 22/00  
C 08 L 67/02

(10) **DK/EP Publ.nr.:** 0429311

(86) **EP ans.nr.:** 90312751.2

(86) **EP indl.dag:** 1990-11-22

(87) **EP publ.dag:** 1991-05-29

(80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-14

(30) **Prioritet:** 1989-11-24 GB 8926631

(71) **Ansøger:** IMPERIAL CHEMICAL INDUSTRIES PLC, Imperial Chemical House, Millbank, London SW1P 3JF, Storbritannien

(72) **Opfinder:** Tindale, Neil, 5 Kingfisher Drive, Guisborough, Cleveland TS14 8HS, Storbritannien

(74) **Fuldmægtig:** Chas. Hude A/S, H.C. Andersens Boulevard 33, 1553 København V, Danmark

(54) **Benævnelse:** Polyesterflasker

(51) **Klasse:** C 08 K 5/3467  
C 09 B 67/00

(10) **DK/EP Publ.nr.:** 0514093

(86) **EP ans.nr.:** 92304174.3

(86) **EP indl.dag:** 1992-05-08

(87) **EP publ.dag:** 1992-11-19

(80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07

(30) **Prioritet:** 1991-05-11 GB 9110260

(71) **Ansøger:** Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., Klybeckstrasse 141, CH-4057 Basel, Schweiz

(72) **Opfinder:** Langley, Robert, 22 Cheviot Drive, Newton Mearns, Glasgow, Scotland, Storbritannien  
McFarlane, Michael David, 15 Locher Way, Houston, Renfrewshire, Scotland, Storbritannien

(74) **Fuldmægtig:** Budde, Schou & Co. A/S, Vestergade 31, 1456 København K, Danmark

(54) **Benævnelse:** Pigmentsammensætninger

(51) **Klasse:** C 08 L 67/02  
(11) **Pat. Nr.** 0429311  
(21) **Ans. Nr.** 90312751.2 **Se C 08 K 3/08**

(51) **Klasse:** C 09 B 11/08  
(11) **Pat. Nr.** 0517054  
(21) **Ans. Nr.** 92108737.5 **Se C 07 D 327/04**

(51) **Klasse:** C 09 B 67/00  
(11) **Pat. Nr.** 0514093  
(21) **Ans. Nr.** 92304174.3 **Se C 08 K 5/3467**

(51) **Klasse:** C 12 G 3/08  
(11) **Pat. Nr.** 0720509  
(21) **Ans. Nr.** 94928376.6 **Se B 01 D 65/02**

(51) **Klasse:** C 12 H 1/06  
(11) **Pat. Nr.** 0720509  
(21) **Ans. Nr.** 94928376.6 **Se B 01 D 65/02**

(51) **Klasse:** C 12 N 1/19  
(11) **Pat. Nr.** 0586372  
(21) **Ans. Nr.** 91911055.1 **Se C 12 N 15/29**

(51) **Klasse:** C 12 N 1/20  
(11) **Pat. Nr.** 0423818  
(21) **Ans. Nr.** 90120104.6 **Se C 12 N 9/16**

(51) **Klasse:** C 12 N 1/21  
(11) **Pat. Nr.** 0586372  
(21) **Ans. Nr.** 91911055.1 **Se C 12 N 15/29**

(51) **Klasse:** C 12 N 1/21  
(11) **Pat. Nr.** 0667907  
(21) **Ans. Nr.** 93921008.4 **Se C 12 N 15/60**

(51) **Klasse:** C 12 N 1/21  
(11) **Pat. Nr.** 0690920  
(21) **Ans. Nr.** 94911998.6 **Se C 12 N 15/86**

(51) **Klasse:** C 12 N 5/14  
(11) **Pat. Nr.** 0690920  
(21) **Ans. Nr.** 94911998.6 **Se C 12 N 15/86**

(51) **Klasse:** C 12 N 9/04  
(11) **Pat. Nr.** 0527758  
(21) **Ans. Nr.** 91906996.3 **Se C 12 N 15/53**

(51) **Klasse:** C 12 N 9/88  
(11) **Pat. Nr.** 0667907  
(21) **Ans. Nr.** 93921008.4 **Se C 12 N 15/60**

(51) **Klasse:** C 12 N 15/12  
(11) **Pat. Nr.** 0690920  
(21) **Ans. Nr.** 94911998.6 **Se C 12 N 15/86**

(51) **Klasse:** C 12 N 15/16  
(11) **Pat. Nr.** 0466175  
(21) **Ans. Nr.** 91111630.9 **Se C 07 K 15/00**

(51) **Klasse:** C 12 N 15/86  
(11) **Pat. Nr.** 0554414  
(21) **Ans. Nr.** 92908548.8 **Se A 61 K 39/23**

## EP patenter med virkning i Danmark (T3)

(51) **Klasse:** C 12 N 15/29  
C 07 K 13/00  
C 12 N 1/19  
C 12 N 1/21

(10) **DK/EP Publ.nr.:** 0586372

(86) **EP ans.nr.:** 91911055.1

(86) **EP indl.dag:** 1991-06-07

(87) **EP publ.dag:** 1994-03-16

(80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07

(30) **Prioritet:** 1990-06-11 GB 9013017

(86) **Int.ans.nr.:** GB91/00913

(87) **Int.publ.nr.:** 91/19800

(71) **Ansøger:** MARS UK LIMITED, 3D Dundee Road, Slough, Berkshire SL1 4JS, Storbritannien

(72) **Opfinder:** SPENCER, Margaret, Elizabeth, 24 Totley Brook Road, Sheffield S17 3QS, Storbritannien  
HODGE, Rachel, 16 Mount Avenue, Leicester LE5 3RN, Storbritannien

(74) **Fuldmægtig:** Plougmann, Vingtoft & Partners A/S, Sankt Annæ Plads 11, 1250 København K, Danmark

(54) **Benævnelse:** Rekombinant 21 kD-kakaoprotein og precursor

(51) **Klasse:** C 12 N 15/53  
C 12 N 9/04

(10) **DK/EP Publ.nr.:** 0527758

(86) **EP ans.nr.:** 91906996.3

(86) **EP indl.dag:** 1991-04-08

(87) **EP publ.dag:** 1993-02-24

(80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07

(30) **Prioritet:** 1990-04-06 FI 901771

(86) **Int.ans.nr.:** FI91/00103

(87) **Int.publ.nr.:** 91/15588

(71) **Ansøger:** XYROFIN OY, Kyllikinportti 2, 00240 Helsinki, Finland

(72) **Opfinder:** PENTTILÄ, Merja, Vanha Hämeenyläntie 5-7 A 7, SF-00390 Helsinki, Finland  
OJAMO, Heikki, Kirjurinkuja 3 D 25, SF-02600 Espoo, Finland  
HALLBORN, Johan, Vildandsvägen 2 U : 304, S-222 34 Lund, Sverige  
WALFRIDSSON, Mats, Ällingavägen 9 A : 504, S-222 34 Lund, Sverige  
Airaksinen, Ulla, Lehdokkitie 8 B 26, SF-01300 Vantaa, Finland  
KERÄNEN, Sirkka, Rahakamarinkatu 4 B 12, SF-00240 Helsinki, Finland  
HAHN-HÄGERDAL, Bärbel, Östra Martensgatan 5, S-223 61 Lund, Sverige

(74) **Fuldmægtig:** Budde, Schou & Co. A/S, Vestergade 31, 1456 København K, Danmark

(54) **Benævnelse:** Rekombinante gær indeholdende DNA-sekvenserne kodende for xylosereductase- og xylitoldehydrogenasezymer

(51) **Klasse:** C 12 N 15/60  
C 12 N 1/21  
C 12 N 9/88

(10) **DK/EP Publ.nr.:** 0667907

(86) **EP ans.nr.:** 93921008.4

(86) **EP indl.dag:** 1993-09-27

(87) **EP publ.dag:** 1995-08-23

(80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07

(30) **Prioritet:** 1992-09-25 FR 9211470

(86) **Int.ans.nr.:** GB93/02012

(87) **Int.publ.nr.:** 94/08020

(71) **Ansøger:** BIOTECHNOLOGY AND BIOLOGICAL SCIENCES RESEARCH COUNCIL, Norwich Research Park, Colney, Norwich NR4 7UA, Storbritannien

(72) **Opfinder:** EHRlich, Stanislav, 99, boulevard Auguste-Blanqui, F-75013 Paris, Frankrig  
GODON, Jean-Jacques, 18, rue du Puisetlet, F-77140 Saint-Pierre-de-Nemours, Frankrig  
RENAULT, Pierre, 9, rue Magellan, F-78180 Montigny-le-Bretonneux, Frankrig

(74) **Fuldmægtig:** Ostenfeld Patentbureau A/S, Bredgade 41, 1260 København K, Danmark

(54) **Benævnelse:** Nukleinsyre kodende for en alfa-acetolactat-syntase fra Lactococcus og anvendelse deraf

(51) **Klasse:** C 12 N 15/86  
A 01 H 1/06  
A 01 N 63/02  
C 12 N 1/21  
C 12 N 5/14  
C 12 N 15/12

(10) **DK/EP Publ.nr.:** 0690920

(86) **EP ans.nr.:** 94911998.6

(86) **EP indl.dag:** 1994-03-25

(87) **EP publ.dag:** 1996-01-10

(80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07

(30) **Prioritet:** 1993-03-26 GB 9306295

(86) **Int.ans.nr.:** GB94/00622

(87) **Int.publ.nr.:** 94/23047

(71) **Ansøger:** ZENECA LIMITED, 15 Stanhope Gate, London W1Y 6LN, Storbritannien

(72) **Opfinder:** WINDASS, John, David, 15 Church Hams Finchampstead, Wokingham Berkshire RG11 4XF, Storbritannien  
SUNER, Marie-Marthe, 4 Tickenor Drive Finchampstead, Wokingham Berkshire RG11 4UD, Storbritannien  
EARLEY, Fergus, Gerard, Paul, 7 Grosvenor Gardens Highfield, Southampton SO2 1RS, Storbritannien  
GUEST, Philippa, Jane, 6 Springhill Court Crowthorne Road, Bracknell Berkshire RG12 7DH, Storbritannien

(74) **Fuldmægtig:** Chas. Hude A/S, H.C. Andersens Boulevard 33, 1553 København V, Danmark

(54) **Benævnelse:** Biologiske kontrolmidler indeholdende mollusk-toksiner



## EP patenter med virkning i Danmark (T3)

(51) **Klasse:** C 12 N 9/16  
A 61 K 47/48  
C 12 N 1/20

(10) **DK/EP Publ.nr.:** 0423818

(86) **EP ans.nr.:** 90120104.6

(86) **EP indl.dag:** 1990-10-19

(87) **EP publ.dag:** 1991-04-24

(80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-14

(30) **Prioritet:** 1989-10-20 US 424376

(71) **Ansøger:** Bristol-Myers Squibb Company, 345 Park Avenue, New York, N.Y. 10154, USA

(72) **Opfinder:** Sawada, Yosuke, 2-15-14-101, Meguro-Honcho, Meguro-ku, Tokyo, Japan  
Ueki, Tomokazu, 14-11-101 Fujimi-cho, Chigasaki-shi, Kanagawa, Japan  
Yamamoto, Satoshi, 2-14-404, Sakonyama, Asahi-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, Japan  
Tomita, Koji, 5-2-3 Kami-yohga, Setagaya-ku, Tokyo, Japan  
Fukagawa, Yasuo, 3-9-2, Imaizumidai Kamakura-shi, Kanagawa, Japan  
Oki, Toshikazu, 4-20-10, Shodo, Sakae-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, Japan

(74) **Fuldmægtig:** Osterfeld Patentbureau A/S, Bredgade 41, 1260 København K, Danmark

(54) **Benævnelse:** Arylsulfatase

---

(51) **Klasse:** C 12 P 21/02  
(11) **Pat. Nr.** 0466175  
(21) **Ans. Nr.** 91111630.9 **Se C 07 K 15/00**

---

(51) **Klasse:** C 12 P 21/04  
(11) **Pat. Nr.** 0552142  
(21) **Ans. Nr.** 90911332.6 **Se A 61 K 31/00**

---

(51) **Klasse:** C 12 Q 1/68  
(11) **Pat. Nr.** 0608370  
(21) **Ans. Nr.** 92922800.5 **Se G 01 N 33/543**

---

(51) **Klasse:** C 12 Q 1/70  
G 01 N 33/569

(10) **DK/EP Publ.nr.:** 0581882

(86) **EP ans.nr.:** 92912244.8

(86) **EP indl.dag:** 1992-04-10

(87) **EP publ.dag:** 1994-02-09

(80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07

(30) **Prioritet:** 1991-04-22 US 688435

(86) **Int.ans.nr.:** US92/02958

(87) **Int.publ.nr.:** 92/18652

(72) **Opfinder:** SIBER, George, R., 37 Corey Road, Brookline, MA 02146, USA  
LESZCZYNSKI, Jeanne, 39 Roseway Street, Jamaica Plan, MA 02130, USA

(74) **Fuldmægtig:** Budde, Schou & Co. A/S, Vestergade 31, 1456 København K, Danmark

(54) **Benævnelse:** Fremgangsmåde til screening af plasmaprøver for effektive antistofititere mod respiratoriske virusser

---

(51) **Klasse:** C 14 C 1/06  
(11) **Pat. Nr.** 0554390  
(21) **Ans. Nr.** 91920797.7 **Se C 14 C 9/00**

(51) **Klasse:** C 14 C 9/00  
A 22 B 5/08  
C 14 C 1/06

(10) **DK/EP Publ.nr.:** 0554390

(86) **EP ans.nr.:** 91920797.7

(86) **EP indl.dag:** 1991-10-24

(87) **EP publ.dag:** 1993-08-11

(80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07

(30) **Prioritet:** 1990-10-26 US 604064

(86) **Int.ans.nr.:** US91/07888

(87) **Int.publ.nr.:** 92/07963

(71) **Ansøger:** MONFORT, INC., 1918 AA Street, Greeley, CO 80631, USA

(72) **Opfinder:** BOWLING, Rod, A., 3775 South Centennial, Fort Collins, CO 80526, USA  
CLAYTON, Robert, Paul, 25455 Weld County Road, 50 Kersey, CO 80644, USA

(74) **Fuldmægtig:** Hofman-Bang & Boutard, Lehmann & Ree A/S, Hans Bekkevolds Alle 7, 2900 Hellerup, Danmark

(54) **Benævnelse:** Fremgangsmåde til fjernelse af hår fra dyr

---

(51) **Klasse:** D 01 F 1/10  
(11) **Pat. Nr.** 0581810  
(21) **Ans. Nr.** 92908853.2 **Se D 01 F 6/36**

---

(51) **Klasse:** D 01 F 6/36  
D 01 F 1/10

(10) **DK/EP Publ.nr.:** 0581810

(86) **EP ans.nr.:** 92908853.2

(86) **EP indl.dag:** 1992-04-24

(87) **EP publ.dag:** 1994-02-09

(80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07

(30) **Prioritet:** 1991-04-26 GB 9108942

(86) **Int.ans.nr.:** GB92/00765

(87) **Int.publ.nr.:** 92/19799

(71) **Ansøger:** COURTAULDS FIBRES (HOLDINGS) LIMITED, 50 George Street, London W1A 2BB, Storbritannien

(72) **Opfinder:** AKERS, Paul, John, 542 Binley Road Binley, Coventry CV3 2DQ, Storbritannien  
BRUNSKILL, William, 18 Lupin Close Burbage, Hinckley Leicestershire LE10 2UJ, Storbritannien

(74) **Fuldmægtig:** Hofman-Bang & Boutard, Lehmann & Ree A/S, Hans Bekkevolds Alle 7, 2900 Hellerup, Danmark

(54) **Benævnelse:** Fibre eller filamenter

---

(51) **Klasse:** D 06 M 15/647  
(11) **Pat. Nr.** 0578144  
(21) **Ans. Nr.** 93110562.1 **Se C 08 G 77/26**

---

(51) **Klasse:** D 21 B 1/02  
(11) **Pat. Nr.** 0566284  
(21) **Ans. Nr.** 93302577.7 **Se D 21 B 1/32**

## EP patenter med virkning i Danmark (T3)

(51) **Klasse:** D 21 B 1/32  
D 21 B 1/02

(10) **DK/EP Publ.nr.:** 0566284

(86) **EP ans.nr.:** 93302577.7

(86) **EP indl.dag:** 1993-04-01

(87) **EP publ.dag:** 1993-10-20

(80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07

(30) **Prioritet:** 1992-04-06 US 862996  
1993-03-09 US 21662

(71) **Ansøger:** WESTVACO CORPORATION, 299 Park Avenue, New York New York 10171, USA

(72) **Opfinder:** Hank, Mark Alan, 206 Sammy's Road, Covington, Virginia 24426, USA  
Mulcahy, Leo Thomas, Route 2, Box 361A, Valley Ridge, Covington, Virginia 24426, USA  
Peterson, Ralph Scott, 1712 Forest Hill Avenue, Clifton Forge, Virginia 24422, USA  
Streisel, Robert Charles, 526, Stratton Ferry Court, Mt. Pleasant, South Carolina 29464, USA

(74) **Fuldmægtig:** Plougmann, Vingtoft & Partners A/S, Sankt Annæ Plads 11, 1250 København K, Danmark

(54) **Benævnelse:** Delignificerede papirfremstillingsfibre

(51) **Klasse:** E 01 C 3/00

(11) **Pat. Nr.** 0550303

(21) **Ans. Nr.** 92403386.3 **Se E 01 C 7/18**

(51) **Klasse:** E 01 C 7/18  
E 01 C 3/00

(10) **DK/EP Publ.nr.:** 0550303

(86) **EP ans.nr.:** 92403386.3

(86) **EP indl.dag:** 1992-12-11

(87) **EP publ.dag:** 1993-07-07

(80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07

(30) **Prioritet:** 1992-01-02 FR 9200007

(71) **Ansøger:** COLAS S.A., 7 Place Réne Clair, F-92653 Boulogne-Billancourt Cédex, Frankrig

(72) **Opfinder:** Morlot, Yves Jean Maurice, 58, rue Broutelle, F-72450 Montfort-Le-Gesnois, Frankrig

(74) **Fuldmægtig:** Chas. Hude A/S, H.C. Andersens Boulevard 33, 1553 København V, Danmark

(54) **Benævnelse:** Produkt på basis af rester fra forbrænding af hus-holdningsaffald, dets anvendelse i vejbaneunderlag og fremgangsmåde til fremstilling heraf

(51) **Klasse:** E 04 B 2/70

(10) **DK/EP Publ.nr.:** 0714467

(86) **EP ans.nr.:** 94924318.2

(86) **EP indl.dag:** 1994-08-17

(87) **EP publ.dag:** 1996-06-05

(80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07

(30) **Prioritet:** 1993-08-17 FI 933632

(86) **Int.ans.nr.:** F194/00356

(87) **Int.publ.nr.:** 95/05511

(71) **Ansøger:** MELLILÄN HIRSITYÖ ERLUND & ERLUND, Ysitie 345, SF-32300 Mellilä, Finland

(72) **Opfinder:** ERLUND, Leif, Melliläntie 718, FIN-32200 Loimaa, Finland

(74) **Fuldmægtig:** Budde, Schou & Co. A/S, Vestergade 31, 1456 København K, Danmark

(54) **Benævnelse:** Fremgangsmåde til fremstilling fremstilling af en tømmerkonstruktion samt en tømmerkonstruktion

(51) **Klasse:** E 21 B 33/127

(11) **Pat. Nr.** 0593122

(21) **Ans. Nr.** 93202849.1 **Se E 21 B 21/10**

(51) **Klasse:** E 21 B 47/08

(11) **Pat. Nr.** 0556114

(21) **Ans. Nr.** 93400333.6 **Se G 01 V 3/24**

(51) **Klasse:** E 21 B 21/10  
E 21 B 33/127

(10) **DK/EP Publ.nr.:** 0593122

(86) **EP ans.nr.:** 93202849.1

(86) **EP indl.dag:** 1993-10-07

(87) **EP publ.dag:** 1994-04-20

(80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07

(30) **Prioritet:** 1992-10-16 NO 924017

(71) **Ansøger:** Norsk Hydro a.s., Bygdoy allé 2, N-0240 Oslo, Norge

(72) **Opfinder:** Sangesland, Sigbjørn, Okstadbrinken 10, N-7039 Trondheim, Norge

(74) **Fuldmægtig:** Hofman-Bang & Boutard, Lehmann & Ree A/S, Hans Bekkevolds Alle 7, 2900 Hellerup, Danmark

(54) **Benævnelse:** Udblæsningssikringsanordning til afspærring af et ringformet rum mellem en boresøjle og en borehulsvæg

(51) **Klasse:** F 02 M 25/02

(10) **DK/EP Publ.nr.:** 0593793

(86) **EP ans.nr.:** 92117699.6

(86) **EP indl.dag:** 1992-10-19

(87) **EP publ.dag:** 1994-04-27

(80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07

(71) **Ansøger:** Boric, Miroslav, u. Borisa Papandopula 21/6, Split, 21000, Kroatien  
Boric, Mario, u. Borisa Papandopula 21/6, Split, 21000, Kroatien

(72) **Opfinder:** Boric, Miroslav, u. Borisa Papandopula 21/6, YU-58000 Split, Croatia, Jugoslavien  
Boric, Mario, ul. Borisa Papandopula 21/6, YU-58000 Split, Croatia, Jugoslavien

(74) **Fuldmægtig:** Hofman-Bang & Boutard, Lehmann & Ree A/S, Hans Bekkevolds Alle 7, 2900 Hellerup, Danmark

(54) **Benævnelse:** Stimulatorer til brændstofferforbrænding

(51) **Klasse:** F 03 B 17/00

(10) **DK/EP Publ.nr.:** 0545280

(86) **EP ans.nr.:** 92120170.3

(86) **EP indl.dag:** 1992-11-26

(87) **EP publ.dag:** 1993-06-09

(80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07

(30) **Prioritet:** 1991-12-02 DE 4139633

(71) **Ansøger:** Maurer, Willi, Fliederweg 7, D-77972 Mahlberg, Tyskland

(72) **Opfinder:** Maurer, Willi, Fliederweg 7, W-7638 Mahlberg, Tyskland

(74) **Fuldmægtig:** Hofman-Bang & Boutard, Lehmann & Ree A/S, Hans Bekkevolds Alle 7, 2900 Hellerup, Danmark

(54) **Benævnelse:** Drivanordning

(51) **Klasse:** F 04 B 49/06

(11) **Pat. Nr.** 0611578

(21) **Ans. Nr.** 94100957.3 **Se A 61 M 1/00**

(51) **Klasse:** F 04 C 29/10  
F 16 K 15/02

(10) **DK/EP Publ.nr.:** 0629778

(86) **EP ans.nr.:** 94200860.8

(86) **EP indl.dag:** 1994-03-29

(87) **EP publ.dag:** 1994-12-21

(80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07

(30) **Prioritet:** 1993-06-16 BE 9300612

(71) **Ansøger:** ATLAS COPCO AIRPOWER N.V., Boomsesteenweg 957, B-2610 Wilrijk, Belgien

(72) **Opfinder:** Van Dyck, Christiaan, Bist 12, B-2500 Lier, Belgien

(74) **Fuldmægtig:** Magnus Jensens Eftf., Frederiksborgvej 15, 3520 Farum, Danmark

(54) **Benævnelse:** Reguleringsanordning for skruekompressorer

## EP patenter med virkning i Danmark (T3)

(51) **Klasse:** F 16 B 41/00  
 (11) **Pat. Nr.** 0658250  
 (21) **Ans. Nr.** 93919261.3 **Se G 01 N 29/24**

(51) **Klasse:** F 16 C 35/06  
 (11) **Pat. Nr.** 0641514  
 (21) **Ans. Nr.** 94114050.1 **Se A 01 K 89/00**

(51) **Klasse:** F 16 H 1/00  
 (11) **Pat. Nr.** 0593377  
 (21) **Ans. Nr.** 93440083.9 **Se A 01 D 43/10**

(51) **Klasse:** F 16 K 15/02  
 (11) **Pat. Nr.** 0629778  
 (21) **Ans. Nr.** 94200860.8 **Se F 04 C 29/10**

(51) **Klasse:** F 21 V 35/00  
 (10) **DK/EP Publ.nr.:** 0725914  
 (86) **EP ans.nr.:** 94930179.0  
 (86) **EP indl.dag.:** 1994-10-17  
 (87) **EP publ.dag.:** 1996-08-14  
 (80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07  
 (30) **Prioritet:** 1993-10-30 DE 4337397  
 1994-02-04 DE 4403369  
 (86) **Int.ans.nr.:** EP94/03410  
 (87) **Int.publ.nr.:** 95/12783  
 (71) **Ansøger:** Schirneker, Hans-Ludwig, Langenbruch 18, 59581 Warstein, Tyskland  
 (72) **Opfinder:** Schirneker, Hans-Ludwig, Engelslit 10, D-59519 Möhnese, Tyskland  
 (74) **Fuldmægtig:** Linds Patentbureau, Ellekrattet 20, 2950 Vedbæk, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Lysholder

(51) **Klasse:** F 25 B 25/00  
 F 25 D 16/00  
 (10) **DK/EP Publ.nr.:** 0641978  
 (86) **EP ans.nr.:** 94306390.9  
 (86) **EP indl.dag.:** 1994-08-31  
 (87) **EP publ.dag.:** 1995-03-08  
 (80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07  
 (30) **Prioritet:** 1993-09-04 GB 9318385  
 (71) **Ansøger:** Star Refrigeration Ltd., Thornliebank Industrial Estate, Glasgow G46 8JW, Scotland, Storbritannien  
 (72) **Opfinder:** Pearson, Stephen Forbes, 9/2 Whistlefield Court, 2 Canniesburn Road, Bearsden, Glasgow G61 1PX, Storbritannien  
 (74) **Fuldmægtig:** Internationalt Patent-Bureau, Høje Taastrup Boulevard 23, 2630 Taastrup, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Kølefrengangsmåde og -apparat

(51) **Klasse:** F 25 D 16/00  
 (11) **Pat. Nr.** 0641978  
 (21) **Ans. Nr.** 94306390.9 **Se F 25 B 25/00**

(51) **Klasse:** F 28 D 19/04  
 (10) **DK/EP Publ.nr.:** 0588185  
 (86) **EP ans.nr.:** 93114189.9  
 (86) **EP indl.dag.:** 1993-09-04  
 (87) **EP publ.dag.:** 1994-03-23  
 (80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07  
 (30) **Prioritet:** 1992-09-09 DE 4230133  
 (71) **Ansøger:** Apparatebau Rothemühle Brandt & Kritzler Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Wildenburger Strasse 1, D-57482 Wenden-Rothemühle, Tyskland  
 (72) **Opfinder:** Kritzler, Gerhard, Dipl.Ing., Fliessenhardtstrasse 27, D-57258 Freudenberg, Tyskland  
 Schlüter, Siegfried, Dipl. Ing., Heerweg 9, D 57482 Wenden-Rothemühle, Tyskland  
 (74) **Fuldmægtig:** Magnus Jensens Eftf., Frederiksborgvej 15, 3520 Farum, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Regenerativ varmeveksler

(51) **Klasse:** G 01 F 11/18  
 (11) **Pat. Nr.** 0415732  
 (21) **Ans. Nr.** 90309431.6 **Se G 01 F 11/26**

(51) **Klasse:** G 01 F 11/26  
 G 01 F 11/18  
 (10) **DK/EP Publ.nr.:** 0415732  
 (86) **EP ans.nr.:** 90309431.6  
 (86) **EP indl.dag.:** 1990-08-29  
 (87) **EP publ.dag.:** 1991-03-06  
 (80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07  
 (30) **Prioritet:** 1989-08-29 US 400282  
 (71) **Ansøger:** The MeDispense Corporation, 32 Arden Road, Mountain Lakes, New Jersey 07046, USA  
 (72) **Opfinder:** Heimlich, Philip F., 5045 N.W. 83rd Lane, Coral Springs, Florida 33067, USA  
 (74) **Fuldmægtig:** Internationalt Patent-Bureau, Høje Taastrup Boulevard 23, 2630 Taastrup, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Indretning til stempelnulstilling i dispenser for flydbart materiale

(51) **Klasse:** G 01 N 1/30  
 (11) **Pat. Nr.** 0545314  
 (21) **Ans. Nr.** 92120308.9 **Se G 01 N 15/14**

(51) **Klasse:** G 01 N 1/30  
 (11) **Pat. Nr.** 0545315  
 (21) **Ans. Nr.** 92120309.7 **Se G 01 N 15/14**

(51) **Klasse:** G 01 N 33/58  
 (11) **Pat. Nr.** 0608370  
 (21) **Ans. Nr.** 92922800.5 **Se G 01 N 33/543**

(51) **Klasse:** G 01 N 33/68  
 (11) **Pat. Nr.** 0517054  
 (21) **Ans. Nr.** 92108737.5 **Se C 07 D 327/04**

## EP patenter med virkning i Danmark (T3)

- (51) **Klasse:** G 01 N 15/14  
G 01 N 1/30
- (10) **DK/EP Publ.nr.:** 0545314
- (86) **EP ans.nr.:** 92120308.9
- (86) **EP indl.dag:** 1992-11-27
- (87) **EP publ.dag:** 1993-06-09
- (80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07
- (30) **Prioritet:** 1991-12-05 US 802593
- (71) **Ansøger:** THE MOUNT SINAI SCHOOL OF MEDICINE, One Gustave L. Levy Place, New York, NY 10029, USA  
Bayer Corporation, 100 Bayer Road, Pittsburgh, PA 15205, USA
- (72) **Opfinder:** Martin, Grace E., 99 Park Drive, Mount Kisco, New York 10549, USA  
Fan, Sophie S., 21 Glenwood Road, Millwood, New York 10546, USA  
Colella, Gregory M., 61 Newell Drive, Bloomfield, New Jersey 07703, USA  
Ben-David, Daniel, 1335 Aspen Road, Shrub Oak, New York 10588, USA  
Cupo, Albert, 11 Winding Lane, Scarsdale, New York 10583, USA  
Fischer, Gena, 144 Norma Road, Harrington Park, New Jersey 07640, USA  
Ornstein, Leonard, 5 Biltom Road, White Plains, New York 10607, USA
- (74) **Fuldmægtig:** Budde, Schou & Co. A/S, Vestergade 31, 1456 København K, Danmark
- (54) **Benævnelse:** Reagenssammensætninger og deres anvendelse ved identificeringen og karakteriseringen af reticulocytter i helblod

- (51) **Klasse:** G 01 N 15/14  
G 01 N 1/30
- (10) **DK/EP Publ.nr.:** 0545315
- (86) **EP ans.nr.:** 92120309.7
- (86) **EP indl.dag:** 1992-11-27
- (87) **EP publ.dag:** 1993-06-09
- (80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07
- (30) **Prioritet:** 1991-12-05 US 802585
- (71) **Ansøger:** THE MOUNT SINAI SCHOOL OF MEDICINE, One Gustave L. Levy Place, New York, NY 10029, USA  
Bayer Corporation, 100 Bayer Road, Pittsburgh, PA 15205, USA
- (72) **Opfinder:** Ben-David, Daniel, 1335 Aspen Road, Shrub Oak, New York 10588, USA  
Cupo, Albert, 11 Winding Lane, Scarsdale, New York 10583, USA  
Fischer, Gena, 144 Norma Road, Harrington Park, New Jersey 07640, USA  
Ornstein, Leonard, 5 Biltom Road, White Plains, New York 10607, USA  
Fan, Sophie S., 21 Glenwood Road, Milwood, New York 10546, USA  
Collera, Gregory M., 61 Newell Drive, Bloomfield, New Jersey 07003, USA
- (74) **Fuldmægtig:** Budde, Schou & Co. A/S, Vestergade 31, 1456 København K, Danmark
- (54) **Benævnelse:** Reagenssammensætninger og deres anvendelse ved identificeringen og karakteriseringen af reticulocytter i helblod

- (51) **Klasse:** G 01 N 29/24  
F 16 B 41/00
- (10) **DK/EP Publ.nr.:** 0658250
- (86) **EP ans.nr.:** 93919261.3
- (86) **EP indl.dag:** 1993-09-03
- (87) **EP publ.dag:** 1995-06-21
- (80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07
- (30) **Prioritet:** 1992-09-03 GB 9218666
- (86) **Int.ans.nr.:** EP93/02387
- (87) **Int.publ.nr.:** 94/06006
- (71) **Ansøger:** EUROPEAN ATOMIC ENERGY COMMUNITY (EURATOM), Commission of the European Communities, Batiment Jean Monnet, Plateau du Kirchberg, L-2920 Luxembourg, Luxembourg
- (72) **Opfinder:** D'AGRAIVES, Bertrand, Causse, Via Caprera, 10, I-21014 Laveno, Italien  
TOORNVLIEET, Jan, Via Garibaldi, 31, I-21030 Orino, Italien  
MASCETTI, Ermanno, Piazza XX Settembre, 39, I-21010 Germignaga, Italien
- (74) **Fuldmægtig:** Holme Patent, Vesterbrogade 20, 1620 København V, Danmark
- (54) **Benævnelse:** Ultrasoniske forseglingsbolte og identifikationsbolte

- (51) **Klasse:** G 01 N 33/543  
C 12 Q 1/68  
G 01 N 33/58
- (10) **DK/EP Publ.nr.:** 0608370
- (86) **EP ans.nr.:** 92922800.5
- (86) **EP indl.dag:** 1992-10-15
- (87) **EP publ.dag:** 1994-08-03
- (80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07
- (30) **Prioritet:** 1991-10-15 GB 9121873  
1992-10-07 GB 9221094  
GB92/01892
- (86) **Int.ans.nr.:** 93/08472
- (87) **Int.publ.nr.:** 93/08472
- (71) **Ansøger:** Multilyte Limited, c/o M.J. Ventham & Company 2nd Floor Kingsbourne House 229-231 High Holborn, London WC1V 7DA, Storbritannien
- (72) **Opfinder:** CHU, Frederick, Woodnam, Dept. Molec. Endocrinol., University College and Middlesex School of Med., Mortimer Street London W1N 8AA, Storbritannien  
EKINS, Roger, Philip, Depart. Molec. Endocrinol., University College and Middlesex School of Med., Mortimer Street London W1N 8AA, Storbritannien
- (74) **Fuldmægtig:** Internationalt Patent-Bureau, Høje Taastrup Boulevard 23, 2630 Taastrup, Danmark
- (54) **Benævnelse:** Bindingsassay med anvendelse af mærket reagens

- (51) **Klasse:** G 01 R 29/08  
H 01 Q 1/24  
H 04 B 1/38
- (10) **DK/EP Publ.nr.:** 0711417
- (86) **EP ans.nr.:** 94924496.6
- (86) **EP indl.dag:** 1994-07-26
- (87) **EP publ.dag:** 1996-05-15
- (80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07
- (30) **Prioritet:** 1993-07-26 US 96495
- (86) **Int.ans.nr.:** US94/08435
- (87) **Int.publ.nr.:** 95/03549
- (71) **Ansøger:** QUALCOMM INCORPORATED, 6455 Lusk Boulevard, San Diego, California 92121, USA  
CARTER, Steve, 8235 Hydra Lane, San Diego, CA 92126, USA  
GILHOUSEN, Klein, S., 6474 Jackson Creek Road, Bozeman, MT 59715, USA
- (72) **Opfinder:** Plougmann, Vingtoft & Partners A/S, Sankt Annæ Plads 11, 1250 København K, Danmark
- (74) **Fuldmægtig:** Plougmann, Vingtoft & Partners A/S, Sankt Annæ Plads 11, 1250 København K, Danmark
- (54) **Benævnelse:** Fremgangsmåde og apparat til styring af bestråling ved RF-transmissioner

## EP patenter med virkning i Danmark (T3)

- (51) **Klasse:** G 01 V 3/24  
E 21 B 47/08
- (10) **DK/EP Publ.nr.:** 0556114
- (86) **EP ans.nr.:** 93400333.6
- (86) **EP indl.dag:** 1993-02-10
- (87) **EP publ.dag:** 1993-08-18
- (80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07
- (30) **Prioritet:** 1992-02-12 FR 9201551
- (71) **Ansøger:** SCHLUMBERGER LIMITED, 277 Park Avenue, New York, N.Y. 10172, USA  
SCHLUMBERGER HOLDINGS LIMITED, P.O. Box 71, Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, Britiske Jomfruøer  
SCHLUMBERGER TECHNOLOGY B.V., Carnegie-laan 12, NL-2517 KM Den Haag, Holland
- (72) **Opfinder:** Davies, Dylan, 2, rue Joseph Bertrand, F-78220 Viroflay, Frankrig  
Benimeli, Dominique, 25, boulevard de Vanves, F-92320 Chatillon, Frankrig  
Smits, Jan, 16, rue de Vouille, F-75015 Paris, Frankrig  
Tabanou, Jacques, 3015 Rice Boulevard, Houston, Texas 77005, USA
- (74) **Fuldmægtig:** Hofman-Bang & Boutard, Lehmann & Ree A/S, Hans Bekkevolds Alle 7, 2900 Hellerup, Danmark
- (54) **Benævnelse:** Logningsfremgangsmåde og -apparat til undersøgelse af geometriske egenskaber ved et borehul

---

(51) **Klasse:** G 02 B 5/18  
(11) **Pat. Nr.** 0664891  
(21) **Ans. Nr.** 92922301.4 **Se G 02 B 3/00**

- 
- (51) **Klasse:** G 02 B 3/00  
G 02 B 5/18
- (10) **DK/EP Publ.nr.:** 0664891
- (86) **EP ans.nr.:** 92922301.4
- (86) **EP indl.dag:** 1992-10-30
- (87) **EP publ.dag:** 1995-08-02
- (80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07
- (30) **Prioritet:** 1992-10-15 DE 4234740
- (86) **Int.ans.nr.:** EP92/02493
- (87) **Int.publ.nr.:** 94/09389
- (71) **Ansøger:** HENTZE, Joachim, Welandsborn 15, D-33189 Schlangen, Tyskland  
LISSOTSCHENKO, Vitaly N., Welandsborn 15, D-33189 Schlangen, Tyskland
- (72) **Opfinder:** HENTZE, Joachim, Welandsborn 15, D-33189 Schlangen, Tyskland  
LISSOTSCHENKO, Vitaly N., Welandsborn 15, D-33189 Schlangen, Tyskland
- (74) **Fuldmægtig:** Linds Patentbureau, Ellekrattet 20, 2950 Vedbæk, Danmark
- (54) **Benævnelse:** Fremgangsmåde og indretning til fremstilling af optiske linser eller lignende

- (51) **Klasse:** G 03 F 7/027  
C 08 F 257/02  
C 08 G 59/40
- (10) **DK/EP Publ.nr.:** 0418733
- (86) **EP ans.nr.:** 90117636.2
- (86) **EP indl.dag:** 1990-09-13
- (87) **EP publ.dag:** 1991-03-27
- (80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-14
- (30) **Prioritet:** 1989-09-21 DE 3931467
- (71) **Ansøger:** Morton International, Inc., 100 North Riverside Plaza, Chicago, Illinois 60606-1596, USA
- (72) **Opfinder:** Herwig, Walter, Dr., Hasenpfad 7, W-6232 Bad Soden/Taunus, Tyskland  
Erbes, Kurt, Friedrich-Stolz-Strasse 3, W-6093 Flörsheim 3, Tyskland  
Decker, Rudolf, Wormser Strasse 10, W-6501 Bodenheim, Tyskland  
Emmelius, Michael, Dr., Alfred-Mumbächer-Strasse 30a, W-6500 Mainz-Bretzenheim, Tyskland
- (74) **Fuldmægtig:** Budde, Schou & Co. A/S, Vestergade 31, 1456 København K, Danmark
- (54) **Benævnelse:** Ved stråling polymeriserbar blanding samt fremgangsmåde til fremstilling af en loddemaske

- 
- (51) **Klasse:** G 06 F 12/14
- (10) **DK/EP Publ.nr.:** 0556928
- (86) **EP ans.nr.:** 93200470.8
- (86) **EP indl.dag:** 1993-02-18
- (87) **EP publ.dag:** 1993-08-25
- (80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07
- (30) **Prioritet:** 1992-02-18 NL 9200296
- (71) **Ansøger:** TULIP COMPUTERS INTERNATIONAL B.V., Ham-bakenwetering 4, NL-5231 DC 's-Hertogenbosch, Holland
- (72) **Opfinder:** van Rumpt, Harm Wouter, Neercanne 15, NL-5235 HC 's-Hertogenbosch, Holland  
van Maanen, Jan, Bram Streeflandweg 27, NL-6871 MT Renkum, Holland  
Opdam, Nicolaas Johannes Maria, Eikendreef 9, NL-6851 PB Malden, Holland  
Vervoorn, Willem Jan, De Vijfhont 11, NL-4174 AH Hellouw, Holland
- (74) **Fuldmægtig:** Budde, Schou & Co. A/S, Vestergade 31, 1456 København K, Danmark
- (54) **Benævnelse:** Indretning til indkodning og dekodning ved hjælp af DES algoritmen af data der skal skrives på eller læses fra en harddisk

- 
- (51) **Klasse:** G 07 F 7/06  
B 30 B 9/32
- (10) **DK/EP Publ.nr.:** 0685096
- (86) **EP ans.nr.:** 94907763.0
- (86) **EP indl.dag:** 1994-02-17
- (87) **EP publ.dag:** 1995-12-06
- (80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07
- (30) **Prioritet:** 1993-02-17 SE 9300527
- (86) **Int.ans.nr.:** SE94/00131
- (87) **Int.publ.nr.:** 94/19776
- (71) **Ansøger:** Canmatic Recycling AB, Mogatan 2, 254 64 Helsingborg, Sverige
- (72) **Opfinder:** BERTRAM, Lars, Fläktgatan 9, S-265 39 Astorp, Sverige
- (74) **Fuldmægtig:** Larsen & Birkeholm A/S Skandinavisk Patentbureau, Østeraagade 25, 9100 Ålborg, Danmark
- (54) **Benævnelse:** Indretning til sammenpresning af returemballager

---

(51) **Klasse:** G 09 B 5/04  
(11) **Pat. Nr.** 0523222  
(21) **Ans. Nr.** 92905596.0 **Se G 09 B 19/06**

## EP patenter med virkning i Danmark (T3)

(51) **Klasse:** G 09 B 19/06  
G 09 B 5/04  
(10) **DK/EP Publ.nr.:** 0523222  
(86) **EP ans.nr.:** 92905596.0  
(86) **EP indl.dag:** 1992-01-31  
(87) **EP publ.dag:** 1993-01-20  
(80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07  
(30) **Prioritet:** 1991-01-31 FR 9101074  
(86) **Int.ans.nr.:** FR92/00084  
(87) **Int.publ.nr.:** 92/14229  
(71) **Ansøger:** TOMATIS INTERNATIONAL, 8, rue Jean-Antoine-de-Baif, F-75013 Paris, Frankrig  
(72) **Opfinder:** CAVE, Dominique, 59, rue Falguieres, F-75015 Paris, Frankrig  
BONGIORNO, Marc, 25, rue des Uzelles, F-77350 Boissettes, Frankrig  
(74) **Fuldmægtig:** Chas. Hude A/S, H.C. Andersens Boulevard 33, 1553 København V, Danmark  
(54) **Benævnelse:** Fremgangsmåde og apparat til indlæring af sprog

(51) **Klasse:** G 10 C 9/00  
(11) **Pat. Nr.:** 0630334  
(21) **Ans. Nr.:** 92907170.2 **Se B 62 B 3/08**

(51) **Klasse:** H 01 H 21/84  
(11) **Pat. Nr.:** 0720771  
(21) **Ans. Nr.:** 94920494.5 **Se H 01 H 9/20**

(51) **Klasse:** H 01 H 85/143  
(11) **Pat. Nr.:** 0621620  
(21) **Ans. Nr.:** 94302903.3 **Se H 01 H 85/165**

(51) **Klasse:** H 01 H 23/12  
(10) **DK/EP Publ.nr.:** 0593079  
(86) **EP ans.nr.:** 93116723.3  
(86) **EP indl.dag:** 1993-10-15  
(87) **EP publ.dag:** 1994-04-20  
(80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07  
(30) **Prioritet:** 1992-10-16 FI 924680  
(71) **Ansøger:** A. AHLSTROM CORPORATION, SF-29600 Noormarkku, Finland  
(72) **Opfinder:** Hyökki, Esko, Mustanportintie, SF-07970 Ruotsinpyhtää, Finland  
Matskainen, Mikko, P 13 as. 4, SF-07970 Ruotsinpyhtää, Finland  
(74) **Fuldmægtig:** Plougmann, Vingtoft & Partners A/S, Sankt Annæ Plads 11, 1250 København K, Danmark  
(54) **Benævnelse:** Kontakt

(51) **Klasse:** H 01 H 85/165  
H 01 H 85/143  
(10) **DK/EP Publ.nr.:** 0621620  
(86) **EP ans.nr.:** 94302903.3  
(86) **EP indl.dag:** 1994-04-22  
(87) **EP publ.dag:** 1994-10-26  
(80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07  
(30) **Prioritet:** 1993-04-23 US 52580  
(71) **Ansøger:** GOULD ELECTRONICS INC., 35129 Curtis Boulevard, Eastlake, Ohio 44095-4001, USA  
Pimpis, Robert M., 118 Henry Law Avenue, Dover, New Hampshire 03820, USA  
Goldstein, Michel A., 15 Sunset Drive, Randolph, New Jersey 07869, USA  
Walker, George F. Jr., 240 North River Road, Lee, New Hampshire 03824, USA  
(74) **Fuldmægtig:** Ostenfeld Patentbureau A/S, Bredgade 41, 1260 København K, Danmark  
(54) **Benævnelse:** Strømbegrænsningssikringer

(51) **Klasse:** H 01 H 9/20  
H 01 H 21/84  
(10) **DK/EP Publ.nr.:** 0720771  
(86) **EP ans.nr.:** 94920494.5  
(86) **EP indl.dag:** 1994-07-20  
(87) **EP publ.dag:** 1996-07-10  
(80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07  
(30) **Prioritet:** 1993-08-13 FI 933597  
(86) **Int.ans.nr.:** FI94/00328  
(87) **Int.publ.nr.:** 95/05673  
(71) **Ansøger:** ABB Control OY, P.O. Box 622, 65101 Vaasa, Finland  
(72) **Opfinder:** MATTLAR, Harri, Urheilukatu 7 B 18, FIN-65200 Vaasa, Finland  
PUSSINEN, Matti, Täkintie 415, FIN-66400 Laihia, Finland  
(74) **Fuldmægtig:** Hofman-Bang & Boutard, Lehmann & Ree A/S, Hans Bekkevolds Alle 7, 2900 Hellerup, Danmark  
(54) **Benævnelse:** Omskifteranordning

(51) **Klasse:** H 01 J 29/00  
(10) **DK/EP Publ.nr.:** 0615270  
(86) **EP ans.nr.:** 94400497.7  
(86) **EP indl.dag:** 1994-03-08  
(87) **EP publ.dag:** 1994-09-14  
(80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07  
(30) **Prioritet:** 1993-03-12 FR 9302870  
(71) **Ansøger:** THOMSON TELEVISION COMPONENTS FRANCE, 48 Quai A. Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, Frankrig  
(72) **Opfinder:** Sey, Jean-Claude, THOMSON-CSF, SCPI, B.P. 329, F-92402 Courbevoie Cedex, Frankrig  
Vittoz, Daniel, THOMSON-CSF, SCPI, B.P. 329, F-92402 Courbevoie Cedex, Frankrig  
Lanaud, Christophe, THOMSON-CSF, SCPI, B.P. 329, F-92402 Courbevoie Cedex, Frankrig  
(74) **Fuldmægtig:** Internationalt Patent-Bureau, Høje Taastrup Boulevard 23, 2630 Taastrup, Danmark  
(54) **Benævnelse:** Fremgangsmåde til fremstilling af en af magnetiseringspole og spole opnået med denne fremgangsmåde

(51) **Klasse:** H 01 Q 1/24  
(11) **Pat. Nr.:** 0711417  
(21) **Ans. Nr.:** 94924496.6 **Se G 01 R 29/08**

(51) **Klasse:** H 02 K 49/04  
(10) **DK/EP Publ.nr.:** 0699358  
(86) **EP ans.nr.:** 94917422.1  
(86) **EP indl.dag:** 1994-05-16  
(87) **EP publ.dag:** 1996-03-06  
(80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07  
(30) **Prioritet:** 1993-05-21 US 65867  
(86) **Int.ans.nr.:** US94/05518  
(87) **Int.publ.nr.:** 94/28614  
(71) **Ansøger:** LAMB, Karl J., 944 Monroe Road, Port Angeles, WA 98362, USA  
(72) **Opfinder:** LAMB, Karl J., 944 Monroe Road, Port Angeles, WA 98362, USA  
(74) **Fuldmægtig:** Hofman-Bang & Boutard, Lehmann & Ree A/S, Hans Bekkevolds Alle 7, 2900 Hellerup, Danmark  
(54) **Benævnelse:** Permanentmagnetisk kobling og transmission

## EP patenter med virkning i Danmark (T3)

(51) **Klasse:** H 03 H 7/01  
 (10) **DK/EP Publ.nr.:** 0396123  
 (86) **EP ans.nr.:** 90108335.2  
 (86) **EP indl.dag:** 1990-05-02  
 (87) **EP publ.dag:** 1990-11-07  
 (80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07  
 (30) **Prioritet:** 1989-05-02 JP 113927/89  
 1990-04-19 JP 103961/90  
 (71) **Ansøger:** MURATA MANUFACTURING CO., LTD., 26-10, Tenjin 2-chome, Nagaokakyo-shi Kyoto-fu, Japan  
 Wakino, Kikuo, c/o Murata Manufacturing Co., Ltd., 26-10 Tenjin 2-chome, Nakaokakyo-shi, Kyoto-fu, Japan  
 Nishikawa, Toshio, c/o Murata Manufact. Co., Ltd., 26-10 Tenjin 2-chome, Nakaokakyo-shi, Kyoto-fu, Japan  
 Ishikawa, Youhei, c/o Murata Manufact. Co., Ltd., 26-10 Tenjin 2-chome, Nakaokakyo-shi, Kyoto-fu, Japan  
 Takehara, Koichi, c/o Murata Manufact. Co., Ltd., 26-10 Tenjin 2-chome, Nakaokakyo-shi, Kyoto-fu, Japan  
 Tanizaki, Toru, c/o Murata Manufact. Co., Ltd., 26-10 Tenjin 2-chome, Nakaokakyo-shi, Kyoto-fu, Japan  
 (74) **Fuldmægtig:** Ostenfeld Patentbureau A/S, Bredgade 41, 1260 København K, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Parallelforbundet flertrinsbåndpasfilter

(51) **Klasse:** H 04 B 1/38  
 (11) **Pat. Nr.** 0711417  
 (21) **Ans. Nr.** 94924496.6 **Se G 01 R 29/08**

(51) **Klasse:** H 04 B 17/00  
 (11) **Pat. Nr.** 0691058  
 (21) **Ans. Nr.** 94912175.0 **Se H 04 M 1/24**

(51) **Klasse:** H 04 J 3/02  
 (10) **DK/EP Publ.nr.:** 0549591  
 (86) **EP ans.nr.:** 91913634.1  
 (86) **EP indl.dag:** 1991-07-09  
 (87) **EP publ.dag:** 1993-07-07  
 (80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07  
 (30) **Prioritet:** 1990-07-10 SE 9002408  
 (86) **Int.ans.nr.:** SE91/00487  
 (87) **Int.publ.nr.:** 92/01344  
 (71) **Ansøger:** TELEFONAKTIEBOLAGET L M ERICSSON, Patent and Trademark Department, S-126 25 Stockholm, Sverige  
 (72) **Opfinder:** BLADH, Mats, Önnenmovägen 116, S-146 00 Tullinge, Sverige  
 (74) **Fuldmægtig:** Budde, Schou & Co. A/S, Vestergade 31, 1456 København K, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Faselåst kredsløb til formindskelse af jitter i et digitalt multiplexsystem

(51) **Klasse:** H 04 L 1/16  
 (11) **Pat. Nr.** 0587620  
 (21) **Ans. Nr.** 92910845.4 **Se H 04 L 27/34**

(51) **Klasse:** H 04 L 27/34  
 H 04 L 1/16  
 (10) **DK/EP Publ.nr.:** 0587620  
 (86) **EP ans.nr.:** 92910845.4  
 (86) **EP indl.dag:** 1992-06-02  
 (87) **EP publ.dag:** 1994-03-23  
 (80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07  
 (30) **Prioritet:** 1991-06-03 GB 91118562  
 1991-07-05 GB 91145565  
 (86) **Int.ans.nr.:** GB92/00988  
 (87) **Int.publ.nr.:** 92/22162  
 (71) **Ansøger:** BRITISH TELECOMMUNICATIONS public limited company, 81 Newgate Street, London EC1A 7AJ, Storbritannien  
 (72) **Opfinder:** WEBB, William Timothy, 66 Lower Brownhill Road, Lordshill, Southampton SO1 9QL, Storbritannien  
 (74) **Fuldmægtig:** Chas. Hude A/S, H.C. Andersens Boulevard 33, 1553 København V, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Radiosystem

(51) **Klasse:** H 04 M 3/08  
 (11) **Pat. Nr.** 0691058  
 (21) **Ans. Nr.** 94912175.0 **Se H 04 M 1/24**

(51) **Klasse:** H 04 M 3/22  
 (11) **Pat. Nr.** 0691058  
 (21) **Ans. Nr.** 94912175.0 **Se H 04 M 1/24**

(51) **Klasse:** H 04 M 11/00  
 (11) **Pat. Nr.** 0691058  
 (21) **Ans. Nr.** 94912175.0 **Se H 04 M 1/24**

(51) **Klasse:** H 04 M 1/24  
 H 04 B 17/00  
 H 04 M 3/08  
 H 04 M 3/22  
 H 04 M 11/00  
 H 04 Q 7/00  
 (10) **DK/EP Publ.nr.:** 0691058  
 (86) **EP ans.nr.:** 94912175.0  
 (86) **EP indl.dag:** 1994-03-02  
 (87) **EP publ.dag:** 1996-01-10  
 (80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07  
 (30) **Prioritet:** 1993-03-25 US 37627  
 (86) **Int.ans.nr.:** US94/02281  
 (87) **Int.publ.nr.:** 94/22255  
 (71) **Ansøger:** TELULAR INTERNATIONAL, INC., 1 Celpage Building, Metro Office Park, Euynabo, Puerto Rico 00968, USA  
 (72) **Opfinder:** ORTIZ, Luis R., 10-D-5 Chestnut Hill Avenue, Cambridge Park, Rio Piedras, San Juan, Puerto Rico 00926, USA  
 TORRES, Alexis, L-3 7th Street, Lomas de Carolina, Carolina, Puerto Rico 00632, USA  
 (74) **Fuldmægtig:** Chas. Hude A/S, H.C. Andersens Boulevard 33, 1553 København V, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Terapeutisk middel til behandling og forebyggelse af åndedrætsbesværsyndrom hos voksne

## EP patenter med virkning i Danmark (T3)

(51) **Klasse:** H 04 N 5/14  
 (10) **DK/EP Publ.nr.:** 0540714  
 (86) **EP ans.nr.:** 92910412.3  
 (86) **EP indl.dag:** 1992-05-26  
 (87) **EP publ.dag:** 1993-05-12  
 (80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07  
 (30) **Prioritet:** 1991-05-24 GB 9111348  
 1991-09-03 GB 9118781  
 (86) **Int.ans.nr.:** GB92/00952  
 (87) **Int.publ.nr.:** 92/21201  
 (71) **Ansøger:** BRITISH BROADCASTING CORPORATION, Broadcasting House, London W1A 1AA, Storbritannien  
 (72) **Opfinder:** BURL, Michael, 46 Poulett Gardens, Twickenham, Middlesex TW1 4QR, Storbritannien  
 THOMSON, Roderick, 18 Trinity Road, Richmond, Surrey TW9 2LD, Storbritannien  
 LAYTON, Phillip, 7 Grasmere Court, Cedar Gardens, Sutton, Surrey SM2 5EQ, Storbritannien  
 (74) **Fuldmægtig:** Internationalt Patent-Bureau, Høje Taastrup Boulevard 23, 2630 Taastrup, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Videobilledbehandling

(51) **Klasse:** H 04 N 5/30  
 (10) **DK/EP Publ.nr.:** 0549736  
 (86) **EP ans.nr.:** 92905180.3  
 (86) **EP indl.dag:** 1991-11-18  
 (87) **EP publ.dag:** 1993-07-07  
 (80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07  
 (30) **Prioritet:** 1991-06-17 US 716266  
 (86) **Int.ans.nr.:** US91/08681  
 (87) **Int.publ.nr.:** 92/22981  
 (71) **Ansøger:** GEORGIA TECH RESEARCH CORPORATION, c/o Georgia Institute of Technology, Office of Contract Administration Centennial Research Building, Atlanta, GA 30332-0420, USA  
 (72) **Opfinder:** DICKERSON, Stephen, Lang, 555 Tanacrest Drive, Atlanta, GA 30328, USA  
 LEE, Kok-Meng, 1441 Glynn Oaks Circle, Marietta, GA 30060, USA  
 (74) **Fuldmægtig:** Chas. Hude A/S, H.C. Andersens Boulevard 33, 1553 København V, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Billedaf læsningssystem

(51) **Klasse:** H 04 Q 7/00  
 (11) **Pat. Nr.** 0691058  
 (21) **Ans. Nr.** 94912175.0 **Se H 04 M 1/24**

(51) **Klasse:** H 04 R 11/02  
 (11) **Pat. Nr.** 0667093  
 (21) **Ans. Nr.** 93923007.4 **Se H 04 R 11/00**

(51) **Klasse:** H 04 R 11/00  
 H 04 R 11/02  
 (10) **DK/EP Publ.nr.:** 0667093  
 (86) **EP ans.nr.:** 93923007.4  
 (86) **EP indl.dag:** 1993-10-15  
 (87) **EP publ.dag:** 1995-08-16  
 (80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07  
 (30) **Prioritet:** 1992-10-29 GB 9222677  
 (86) **Int.ans.nr.:** GB93/02140  
 (87) **Int.publ.nr.:** 94/10817  
 (71) **Ansøger:** Knowles Electronics Company, Victoria Road, Burgess Hill Sussex RH15 9LP, Storbritannien  
 (72) **Opfinder:** SALVAGE, Richard, James, 2 Manor Road, Burgess Hills, West Sussex RH15 0NL, Storbritannien  
 HARRINGTON, Steven, John, 8 Godstall Lane, Steyning, West Sussex BN44 3WE, Storbritannien  
 (74) **Fuldmægtig:** Chas. Hude A/S, H.C. Andersens Boulevard 33, 1553 København V, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Elektroakustisk transducer

(51) **Klasse:** H 05 K 1/18  
 (10) **DK/EP Publ.nr.:** 0509466  
 (86) **EP ans.nr.:** 92106469.7  
 (86) **EP indl.dag:** 1992-04-15  
 (87) **EP publ.dag:** 1992-10-21  
 (80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07  
 (30) **Prioritet:** 1991-04-19 FR 9104966  
 (71) **Ansøger:** SMH Management Services AG, Seevorstadt 6, CH-2501 Biel, Schweiz  
 (72) **Opfinder:** Aubert, Christophe, Rue du Chatelard 21, CH-2052 Fontainemelon, Schweiz  
 (74) **Fuldmægtig:** Chas. Hude A/S, H.C. Andersens Boulevard 33, 1553 København V, Danmark  
 (54) **Benævnelse:** Apparat til irreversibel afbrydelse af funktionen af et apparat, som styres ved hjælp af et elektronisk anlæg



**Rettede oversættelser af EP patenter med virkning i Danmark (T5)**

(51) **Klasse:** A 61 F 13/00  
(10) **DK/EP Publ.nr.:** 0503029  
(86) **EP ans.nr.:** 91916779.1  
(86) **EP indl.dag:** 1991-09-16  
(87) **EP publ.dag:** 1992-09-16  
(80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1997-02-12  
(30) **Prioritet:** 1990-10-01 US 590684  
(86) **Int.ans.nr.:** US91/06665  
(87) **Int.publ.nr.:** 92/05755  
(71) **Ansøger:** HOLLISTER INCORPORATED, 2000 Hollister Drive, Libertyville, Illinois 60048, USA  
(72) **Opfinder:** Jensen, Ole Roger, 646 Orangeburgh Road, Riverdale, NJ 07675, USA  
(74) **Fuldmægtig:** Plougmann, Vingtoft & Partners A/S, Sankt Annæ Plads 11, 1250 København K, Danmark  
(54) **Benævnelse:** Sårforbinding med et kontureret klæbelag

(51) **Klasse:** A 61 K 31/40  
(10) **DK/EP Publ.nr.:** 0542795  
(86) **EP ans.nr.:** 91913854.5  
(86) **EP indl.dag:** 1991-07-29  
(87) **EP publ.dag:** 1993-05-26  
(80) **EP bekg. om pat. medd.:** 1998-01-07  
(30) **Prioritet:** 1990-08-03 US 562761  
(86) **Int.ans.nr.:** US91/05350  
(87) **Int.publ.nr.:** 92/02220  
(71) **Ansøger:** SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION, One Franklin Plaza, Philadelphia, PA 19101, USA  
(72) **Opfinder:** ESSER, Klaus, Max, 200 Hickory Drive, Downingtown, PA 19335, USA  
SIMON, Philip, Leonard, 18 Leigh Court, Randolph, NJ 07869, USA  
CHRISTENSEN, Siegfried, Benjamin, 2216 Race Street, Philadelphia, PA 19103, USA  
(74) **Fuldmægtig:** Hofman-Bang & Boutard, Lehmann & Ree A/S, Hans Bekkevolds Alle 7, 2900 Hellerup, Danmark  
(54) **Benævnelse:** TNF-inhibitorer

## EP patentansøgninger og patenter ordnet efter ansøgningsnummer

Anvendte forkortelser:

1) Henvisninger til et af de foregående afsnit

T1 = Oversættelser af krav i europæiske patentansøgninger

T2 = Rettelste oversættelser af krav i europæiske patentansøgninger

T3 = Europæiske patenter med virkning i Danmark

T4 = Ændrede europæiske patenter med virkning i Danmark

T5 = Rettelste oversættelser af europæiske patenter med virkning i Danmark

90108335.2	T3	H 03 H 7/01	92905180.3	T3	H 04 N 5/30
90117636.2	T3	G 03 F 7/027	92905596.0	T3	G 09 B 19/06
90119392.0	T4	B 07 C 3/00	92907170.2	T3	B 62 B 3/08
90120104.6	T3	C 12 N 9/16	92908548.8	T3	A 61 K 39/23
90309431.6	T3	G 01 F 11/26	92908853.2	T3	D 01 F 6/36
90312751.2	T3	C 08 K 3/08	92910412.3	T3	H 04 N 5/14
90400699.6	T3	A 61 L 15/44	92910845.4	T3	H 04 L 27/34
90911124.7	T3	A 61 K 31/10	92912244.8	T3	C 12 Q 1/70
90911332.6	T3	A 61 K 31/00	92914689.2	T3	A 61 J 3/00
90913337.3	T3	A 01 N 1/02	92915341.9	T3	A 61 C 5/04
91111630.9	T3	C 07 K 15/00	92919309.2	T3	B 29 C 49/56
91114814.6	T3	A 01 D 75/18	92922301.4	T3	G 02 B 3/00
91308256.6	T3	B 29 C 33/60	92922800.5	T3	G 01 N 33/543
91906996.3	T3	C 12 N 15/53	93110562.1	T3	C 08 G 77/26
91907292.6	T3	C 07 F 13/00	93114189.9	T3	F 28 D 19/04
91910063.6	T3	A 61 K 31/52	93116525.2	T3	A 61 K 9/28
91911055.1	T3	C 12 N 15/29	93116723.3	T3	H 01 H 23/12
91913059.1	T3	A 61 K 31/505	93200470.8	T3	G 06 F 12/14
91913634.1	T3	H 04 J 3/02	93202849.1	T3	E 21 B 21/10
91913854.5	T5	A 61 K 31/40	93202851.7	T3	A 23 P 1/08
91915283.5	T3	C 03 C 1/02	93302577.7	T3	D 21 B 1/32
91916779.1	T5	A 61 F 13/00	93400333.6	T3	G 01 V 3/24
91920797.7	T3	C 14 C 9/00	93440083.9	T3	A 01 D 43/10
92105857.4	T3	C 07 D 295/13	93912006.9	T3	B 61 D 5/00
92106162.8	T3	C 07 D 401/12	93912667.8	T3	A 23 J 3/34
92106469.7	T3	H 05 K 1/18	93912975.5	T3	A 61 K 47/28
92107487.8	T3	A 61 G 5/06	93919261.3	T3	G 01 N 29/24
92108737.5	T3	C 07 D 327/04	93921008.4	T3	C 12 N 15/60
92117699.6	T3	F 02 M 25/02	93922012.5	T3	B 21 C 37/12
92120170.3	T3	F 03 B 17/00	93923007.4	T3	H 04 R 11/00
92120308.9	T3	G 01 N 15/14	93923304.5	T3	C 07 D 263/20
92120309.7	T3	G 01 N 15/14	93924327.5	T3	A 61 K 9/24
92203011.9	T3	A 01 J 7/00	94100957.3	T3	A 61 M 1/00
92304174.3	T3	C 08 K 5/3467	94108494.9	T3	B 29 C 45/27
92307258.1	T3	C 07 H 3/04	94114050.1	T3	A 01 K 89/00
92309684.6	T3	C 07 D 309/28	94115818.0	T3	B 29 C 70/80
92403386.3	T3	E 01 C 7/18	94200860.8	T3	F 04 C 29/10
92902633.4	T1	C 12 N 15/12	94201192.5	T3	C 07 D 307/60
			94302903.3	T3	H 01 H 85/165

## EP patentansøgninger og patenter ordnet efter ansøgningsnummer

Anvendte forkortelser:

1) Henvisninger til et af de foregående afsnit

T1 = Oversættelser af krav i europæiske patentansøgninger

T2 = Rettede oversættelser af krav i europæiske patentansøgninger

T3 = Europæiske patenter med virkning i Danmark

T4 = Ændrede europæiske patenter med virkning i Danmark

T5 = Rettede oversættelser af europæiske patenter med virkning i Danmark

94306390.9	T3	F 25 B 25/00	97402169.3	T1	H 04 B 7/185
94400497.7	T3	H 01 J 29/00	97402170.1	T1	H 04 B 7/185
94402265.6	T3	C 07 C 319/06	97402688.2	T1	E 04 B 7/20
94420142.5	T3	A 01 N 43/56	97402689.0	T1	B 31 F 1/30
94830299.7	T3	A 61 K 31/22	97402690.8	T1	B 31 F 1/07
94900174.7	T3	A 47 C 7/54	97902156.5	T1	G 06 F 17/60
94907763.0	T3	G 07 F 7/06	97902159.9	T1	A 01 M 19/00
94909584.8	T3	A 61 K 39/395	97923782.3	T1	E 05 D 15/06
94910175.2	T3	A 61 B 17/58	98100950.9	T1	A 61 B 5/14
94911998.6	T3	C 12 N 15/86	98100951.7	T1	A 61 M 37/00
94912175.0	T3	H 04 M 1/24	98100952.5	T1	A 61 M 37/00
94917422.1	T3	H 02 K 49/04			
94920494.5	T3	H 01 H 9/20			
94920502.5	T3	A 61 L 9/01			
94924318.2	T3	E 04 B 2/70			
94924496.6	T3	G 01 R 29/08			
94928376.6	T3	B 01 D 65/02			
94930179.0	T3	F 21 V 35/00			
95101201.2	T3	C 05 F 9/00			
95107944.1	T1	G 10 L 5/04			
95116211.4	T3	B 65 G 69/28			
95116230.4	T3	B 65 G 69/28			
95301543.5	T3	B 65 D 85/10			
95450013.8	T3	B 63 B 1/12			
95925010.1	T3	B 41 N 1/24			
95931162.2	T3	A 23 B 4/20			
96108626.1	T3	A 23 N 12/08			
96202789.2	T1	B 65 D 75/10			
96912389.2	T1	F 01 C 9/00			
96912404.9	T1	C 07 D 309/28			
96922182.9	T1	A 23 B 4/10			
96924990.3	T1	B 41 F 15/36			
96925442.4	T1	G 06 K 9/56			
96925506.6	T1	G 01 M 11/00			
96929699.5	T1	G 06 K 9/36			
97103018.4	T1	H 04 N 7/26			
97112541.4	T1	B 01 L 7/00			
97119699.3	T1	B 65 D 5/44			

# Navneregister til EP patentansøgninger og patenter

Alfabetisk fortegnelse over opfindere, ansøgere og patenthavere.

Anvendte forkortelser:

1) Henvisninger til et af de foregående afsnit

T1 = Oversættelser af krav i europæiske patentansøgninger

T2 = Rettede oversættelser af krav i europæiske patentansøgninger

T3 = Europæiske patenter med virkning i Danmark

T4 = Ændrede europæiske patenter med virkning i Danmark

T5 = Rettede oversættelser af europæiske patenter med virkning i Danmark

2) Angivelse af opfinder

O = Opfinder, når denne er forskellig fra en ansøger/patenthaver

A. AHLSTROM CORPORATION	T3	H 01 H	23/12		0593079	BIOTA SCIENTIFIC MANAGEMENT PTY. LTD.	T3	C 07 D	309/28		0539204
ABB Control OY	T3	H 01 H	9/20		0720771	BIOTECHNOLOGY AND BIOLOGICAL SCIENCES RESEARCH COUNCIL	T3	C 12 N	15/60		0667907
AEBISCHER, Patrick	T3	A 61 J	3/00	O	0546158	BISCHOF, Markus	T1	E 05 D	15/06	O	0846214
AKERS, Paul, John	T3	D 01 F	6/36	O	0581810	BISCHOFBERGER, Norbert, W.	T1	C 07 D	309/28	O	0759917
ALMERS, Wolfhard	T1	C 12 N	15/12	O	0577605	BJERRING, Peter	T3	A 61 K	31/52	O	0584062
ATLAS COPCO AIRPOWER N.V.	T3	F 04 C	29/10		0629778	BLADH, Mats	T3	H 04 J	3/02	O	0549591
AVEBE Latenstein B.V.	T3	A 23 P	1/08		0593123	BLUTSPENDEDIENST DER LANDESVERBÄNDE DES DEUTSCHEN ROTEN KREUZES NIEDERSACHSEN, OLDENBURG UND BREMEN G. G.m.b.H.	T3	A 01 N	1/02		0491757
Agence Spatiale Europeenne	T1	H 04 B	7/185		0831600	BOARD OF REGENTS OF THE UNIVERSITY OF WASHINGTON	T1	C 12 N	15/12		0577605
Agence Spatiale Europeenne	T1	H 04 B	7/185		0831601	BOLUND, Lars	T3	A 61 K	31/52	O	0584062
Agence Spatiale Européenne	T1	H 04 B	7/185		0831600	BONGIORNO, Marc	T3	G 09 B	19/06	O	0523222
Agence Spatiale Européenne	T1	H 04 B	7/185		0831601	BORGERSEN, Borger	T1	G 06 F	17/60	O	0838063
Airaksinen, Ulla	T3	C 12 N	15/53	O	0527758	BOWLING, Rod, A.	T3	C 14 C	9/00	O	0554390
Akaboshi, Fumihiko	T3	C 07 D	295/13	O	0508334	BRITISH BROADCASTING CORPORATION	T3	H 04 N	5/14		0540714
Alpha Fry Limited	T1	B 41 F	15/36		0839091	BRITISH TELECOMMUNICATIONS public limited company	T3	H 04 L	27/34		0587620
Alten, Kurt	T3	B 65 G	69/28		0711721	BROWN UNIVERSITY RESEARCH FOUNDATION	T3	A 61 J	3/00		0546158
Alten, Kurt	T3	B 65 G	69/28		0711722	BRUNSKILL, William	T3	D 01 F	6/36	O	0581810
Alten, Kurt	T3	B 65 G	69/28	O	0711721	BUBB, Antony John Allen	T3	B 21 C	37/12	O	0615474
Ameda AG	T3	A 61 M	1/00		0611578	BURKLY, Linda, C.	T3	A 61 K	39/395	O	0682529
Andrea Finotello	T1	H 04 N	7/26	O	0792070	BURL, Michael	T3	H 04 N	5/14	O	0540714
Apparatebau Rothemühle Brandt & Kritzler Gesellschaft mit beschränkter Haftung	T3	F 28 D	19/04		0588185	Bauer, Kurt, Prof.Dr.	T3	A 61 K	9/28	O	0595110
Arretz, Emmanuel	T3	C 07 C	319/06	O	0649837	Bayer Corporation	T3	C 07 D	327/04		0517054
Atwood, John Girdner	T1	B 01 L	7/00	O	0810030	Bayer Corporation	T3	G 01 N	15/14		0545314
Aubert, Christophe	T3	H 05 K	1/18	O	0509466	Bayer Corporation	T3	G 01 N	15/14		0545315
BARBACHYN, Michael, Robert	T3	C 07 D	263/20	O	0673370	Beldy, Nikolai Nikolaevich	T1	F 01 C	9/00		0819835
BASSET, Jacques	T3	A 61 L	9/01	O	0705112	Ben-David, Daniel	T3	G 01 N	15/14	O	0545314
BELDY, Nikolai Nikolaevich	T1	F 01 C	9/00	O	0819835	Ben-David, Daniel	T3	G 01 N	15/14	O	0545315
BELDY, Vitaly Nikolaevich	T1	F 01 C	9/00	O	0819835	Benimeli, Dominique	T3	G 01 V	3/24	O	0556114
BELTOFT, Karsten	T1	G 06 F	17/60	O	0838063	Berner, Werner, Dr.	T3	A 61 M	1/00	O	0611578
BENDER, Frederic, Grant	T1	A 23 B	4/10	O	0840552	Borchardt, Horst	T3	B 65 G	69/28	O	0711721
BERLATI, Fabio	T3	A 61 K	47/28	O	0652773						
BERTRAM, Lars	T3	G 07 F	7/06	O	0685096						
BIODOR U.S. HOLDING CORPORATION	T3	A 61 K	31/10		0482071						
BIOGEN, INC.	T3	A 61 K	39/395		0682529						

## Navneregister til EP patentansøgninger og patenter

Alfabetisk fortegnelse over opfindere, ansøgere og patenthavere.

Anvendte forkortelser:

- 1) Henvisninger til et af de foregående afsnit  
 T1 = Oversættelser af krav i europæiske patentansøgninger  
 T2 = Rettede oversættelser af krav i europæiske patentansøgninger  
 T3 = Europæiske patenter med virkning i Danmark  
 T4 = Ændrede europæiske patenter med virkning i Danmark  
 T5 = Rettede oversættelser af europæiske patenter med virkning i Danmark  
 2) Angivelse af opfinder  
 O = Opfinder, når denne er forskellig fra en ansøger/patenthaver

Borchardt, Horst	T3	B 65 G	69/28	O	0711722	Collela, Gregory M.	T3	G 01 N	15/14	O	0545315
Boric, Mario	T3	F 02 M	25/02		0593793	Commarieu, Annie	T3	C 07 C	319/06	O	0649837
Boric, Miroslav	T3	F 02 M	25/02		0593793	Corey, Paul F.	T3	C 07 D	327/04	O	0517054
Bourrieres, Francis	T3	B 41 N	1/24		0770006	Costi, Albert	T1	B 31 F	1/30	O	0844071
Bristol-Myers Squibb Company	T3	C 12 N	9/16		0423818	Costi, Albert	T1	E 04 B	7/20	O	0841441
Buchy, Michel	T1	B 31 F	1/07	O	0841154	Cupo, Albert	T3	G 01 N	15/14	O	0545314
Buchy, Michel	T1	B 31 F	1/30	O	0844071	Cupo, Albert	T3	G 01 N	15/14	O	0545315
CARTER, Steve	T3	G 01 R	29/08	O	0711417	D'AGRAIVES, Bertrand, Causse	T3	G 01 N	29/24	O	0658250
CASAL ALVAREZ, Jose, Ignacio	T3	A 61 K	39/23	O	0554414	DAHL, Jens	T1	G 06 F	17/60	O	0838063
CAUPIN, Henri-Jean	T3	A 61 L	9/01	O	0705112	DAIWA SEIKO INC.	T3	A 01 K	89/00		0641514
CAVE, Dominique	T3	G 09 B	19/06	O	0523222	DICKERSON, Stephen, Lang	T3	H 04 N	5/30	O	0549736
CESCHEL, Giancarlo	T3	A 61 K	47/28	O	0652773	DME Normalien GmbH	T3	B 29 C	45/27		0670209
CHRISTENSEN, Egon	T3	A 23 B	4/20	O	0782393	DOHERTY, Edward, J.	T3	A 61 J	3/00	O	0546158
CHRISTENSEN, Siegfried, Benjamin	T5	A 61 K	31/40	O	0542795	DORMA GmbH + Co. KG	T1	E 05 D	15/06		0846214
CHU, Frederick, Woodnam, Dept. Molec. Endocrinol.	T3	G 01 N	33/543	O	0608370	DUCHEK, Paul	T3	B 01 D	65/02	O	0720509
CLAYTON, Robert, Paul	T3	C 14 C	9/00	O	0554390	DYWREMOSE, Thomas	T1	G 06 F	17/60	O	0838063
COLAS S.A.	T3	E 01 C	7/18		0550303	Daelmans, Eddy	T1	B 65 D	75/10	O	0837010
CONNETICS CORPORATION	T3	A 61 K	31/00		0552142	David Godfrey WILLIAMS	T1	B 41 F	15/36	O	0839091
CORTES VALDES, Elena	T3	A 61 K	39/23	O	0554414	Davies, Dylan	T3	G 01 V	3/24	O	0556114
COURTAULDS FIBRES (HOLDINGS) LIMITED	T3	D 01 F	6/36		0581810	Decker, Rudolf	T3	G 03 F	7/027	O	0418733
CSELT Centro Studi e Laboratori Telecomunicazioni S.p.A.	T1	G 10 L	5/04		0706170	Deissler, Klaus	T3	B 29 C	45/27	O	0670209
CSELT Centro Studi e Laboratori Telecomunicazioni S.p.A.	T1	H 04 N	7/26		0792070	Dolle, Roland E.	T3	C 07 D	307/60	O	0623606
CSELT Centro Studi e Laboratori Telecomunicazioni S.p.A.	T1	H 04 N	7/26		0792070	EARLEY, Fergus, Gerard, Paul	T3	C 12 N	15/86	O	0690920
Cadot, Emmanuel	T3	C 07 C	319/06	O	0649837	EHRlich, Stanislav	T3	C 12 N	15/60	O	0667907
Canmatic Recycling AB	T3	G 07 F	7/06		0685096	EKINS, Roger, Philip	T3	G 01 N	33/543	O	0608370
Carlo Elia	T1	H 04 B	7/185	O	0831600	ELF AQUITAINE PRODUCTION	T3	C 07 C	319/06		0649837
Carlo Elia	T1	H 04 B	7/185	O	0831601	ELF ATOCHEM S.A.	T3	A 61 L	9/01		0705112
Cavazza, Claudio	T3	A 61 K	31/22	O	0630648	ERLUND, Leif	T3	E 04 B	2/70	O	0714467
Chrobaczek, Harald, Dr.	T3	C 08 G	77/26	O	0578144	ESSER, Klaus, Max	T5	A 61 K	31/40	O	0542795
Ciba Specialty Chemicals Holding Inc.	T3	C 08 K	5/3467		0514093	EUROPEAN ATOMIC ENERGY COMMUNITY (EURATOM)	T3	G 01 N	29/24		0658250
Ciba Spezialitätenchemie Pfersee GmbH	T3	C 08 G	77/26		0578144	Eddy Daelmans	T1	B 65 D	75/10	O	0837010
Colella, Gregory M.	T3	G 01 N	15/14	O	0545314	Effland, Richard Charles	T3	C 07 D	401/12	O	0509402
						Elia, Carlo	T1	H 04 B	7/185	O	0831600
						Elia, Carlo	T1	H 04 B	7/185	O	0831601
						Emmelius, Michael, Dr.	T3	G 03 F	7/027	O	0418733

## Navneregister til EP patentansøgninger og patenter

Alfabetisk fortegnelse over opfindere, ansøgere og patenthavere.

Anvendte forkortelser:

- 1) Henvisninger til et af de foregående afsnit  
 T1 = Oversættelser af krav i europæiske patentansøgninger  
 T2 = Rettede oversættelser af krav i europæiske patentansøgninger  
 T3 = Europæiske patenter med virkning i Danmark  
 T4 = Ændrede europæiske patenter med virkning i Danmark  
 T5 = Rettede oversættelser af europæiske patenter med virkning i Danmark  
 2) Angivelse af opfinder  
 O = Opfinder, når denne er forskellig fra en ansøger/patenthaver

Erbes, Kurt	T3	G 03 F	7/027	O	0418733	HAHN-HÅGERDAL, Bärbel	T3	C 12 N	15/53	O	0527758
Ermacora, Rino	T3	A 01 D	43/10	O	0593377	HALLBORN, Johan	T3	C 12 N	15/53	O	0527758
FRANKOVICH, Evelyn, Marie	T1	A 23 B	4/10	O	0840552	HANSEN, Kim, J.	T1	G 01 M	11/00	O	0842408
FROST, Keith, L.	T1	G 01 M	11/00	O	0842408	HARRINGTON, Steven, John	T3	H 04 R	11/00	O	0667093
Fan, Sophie S.	T3	G 01 N	15/14	O	0545314	HAYENGA, Jon, W.	T1	G 01 M	11/00	O	0842408
Fan, Sophie S.	T3	G 01 N	15/14	O	0545315	HENDLER, Sheldon, Saul	T3	A 61 K	31/10	O	0482071
Finken, Hermann	T3	A 23 N	12/08	O	0745334	HENTZE, Joachim	T3	G 02 B	3/00		0664891
Finotello, Andrea	T1	H 04 N	7/26	O	0792070	HEPP, Wolfgang	T3	B 01 D	65/02	O	0720509
Fischer, Gena	T3	G 01 N	15/14	O	0545314	HIND HEALTH CARE, INC.	T3	A 61 L	15/44		0388306
Fischer, Gena	T3	G 01 N	15/14	O	0545315	HODGE, Rachel	T3	C 12 N	15/29	O	0586372
Fleenor, John J.	T3	B 65 D	85/10	O	0676342	HOECHST MARION ROUSSEL, Inc.	T3	C 07 D	401/12		0509402
Foti, Enzo	T1	G 10 L	5/04	O	0706170	HOLLISTER INCORPORATED	T5	A 61 F	13/00		0503029
Fontaine, Jean-Francois	T3	B 63 B	1/12	O	0703139	HOUAMED, Khaled, M.	T1	C 12 N	15/12	O	0577605
Fransen, Rene	T3	A 01 J	7/00	O	0536836	HVASS, Peter	T3	A 23 J	3/34	O	0642307
Fukagawa, Yasuo	T3	C 12 N	9/16	O	0423818	HVID HANSEN, Thor	T1	G 06 F	17/60	O	0838063
Fukuya, Chikara	T3	C 07 D	295/13	O	0508334	Hank, Mark Alan	T3	D 21 B	1/32	O	0566284
GENESIS ORTHOPEDICS	T3	A 61 B	17/58		0684793	Hanstein, Ullrich, Dr.	T3	A 61 K	9/28	O	0595110
GEORGIA TECH RESEARCH CORPORATION	T3	H 04 N	5/30		0549736	Heimlich, Philip F.	T3	G 01 F	11/26	O	0415732
GILEAD SCIENCES, INC.	T1	C 07 D	309/28		0759917	Herwig, Walter, Dr.	T3	G 03 F	7/027	O	0418733
GILHOUSEN, Klein, S.	T3	G 01 R	29/08	O	0711417	Hilliard, John J.	T4	B 07 C	3/00	O	0424728
GODON, Jean-Jacques	T3	C 12 N	15/60	O	0667907	Hind, Harry	T3	A 61 L	15/44	O	0388306
GOULD ELECTRONICS INC.	T3	H 01 H	85/165		0621620	Huu Nghia Pham	T1	H 04 B	7/185	O	0831600
GRAVEN LARSEN, Bjarne	T1	G 06 F	17/60	O	0838063	Huu Nghia Pham	T1	H 04 B	7/185	O	0831601
GUEST, Philippa, Jane	T3	C 12 N	15/86	O	0690920	Hyökki, Esko	T3	H 01 H	23/12	O	0593079
Gamblin, Alan	A	01 N	43/56	O	0625306	Hüttinger, Bernhard	T1	B 65 D	5/44	O	0842858
Gandini, Marco	T1	H 04 N	7/26	O	0792070	IMPERIAL CHEMICAL INDUSTRIES PLC	T3	B 29 C	33/60		0479436
Garino, Pierangelo	T1	H 04 N	7/26	O	0792070	IMPERIAL CHEMICAL INDUSTRIES PLC	T3	C 08 K	3/08		0429311
Gillis, Herbert Russell	T3	B 29 C	33/60	O	0479436	INMUNOLOGIA Y GENETICA APLICADA, S.A.	T3	A 61 K	39/23		0554414
Goldstein, Michel A.	T3	H 01 H	85/165	O	0621620	IRIS CATAMARANS	T3	B 63 B	1/12		0703139
Gotoh, Tomokazu	T3	C 07 D	295/13	O	0508334	Ingram, Keith W.	T3	B 29 C	70/80	O	0654342
Gouta, Maria	T1	H 04 B	7/185	O	0831601	International Business Machines Corporation	T4	B 07 C	3/00		0424728
Goven, Lisa	T1	B 01 L	7/00	O	0810030	Ishikawa, Youhei	T3	H 03 H	7/01	O	0396123
Graybill, Todd L.	T3	C 07 D	307/60	O	0623606	JACOBSEN, Eric, N.	T3	C 07 F	13/00	O	0521099
Gregory, Lee J.	T3	B 65 D	85/10	O	0676342	JENSEN, Peter K.A.	T3	A 61 K	31/52	O	0584062
Görlitz, Ingo	T3	C 08 G	77/26	O	0578144						
HAGEN, Frederick, Stamner	T1	C 12 N	15/12	O	0577605						

## Navneregister til EP patentansøgninger og patenter

Alfabetisk fortegnelse over opfindere, ansøgere og patenthavere.

Anvendte forkortelser:

- 1) Henvisninger til et af de foregående afsnit  
 T1 = Oversættelser af krav i europæiske patentansøgninger  
 T2 = Rettede oversættelser af krav i europæiske patentansøgninger  
 T3 = Europæiske patenter med virkning i Danmark  
 T4 = Ændrede europæiske patenter med virkning i Danmark  
 T5 = Rettede oversættelser af europæiske patenter med virkning i Danmark  
 2) Angivelse af opfinder  
 O = Opfinder, når denne er forskellig fra en ansøger/patenthaver

JORGENSEN, Ole	T1 G 06 F 17/60	O	0838063	LINDAHL, Thomas	T1 G 06 F 17/60	O	0838063
JUKOVAOY	T3 A 47 C 7/54		0670687	LISSOTSCHENKO, Vitaly N.	T3 G 02 B 3/00		0664891
Jansen, Gerhard	T3 A 23 N 12/08	O	0745334	LIU, Hongtao	T1 C 07 D 309/28	O	0759917
Jensen, Ole Roger	T5 A 61 F 13/00	O	0503029	Lacroix, Michel	T3 C 07 C 319/06	O	0649837
Jin, Betty	T3 C 07 D 309/28	O	0539204	Lanaud, Christophe	T3 H 01 J 29/00	O	0615270
Johnson, William B.	T3 A 61 C 5/04		0679073	Langley, Robert	T3 C 08 K 5/3467	O	0514093
KERÄNEN, Sirkka	T3 C 12 N 15/53	O	0527758	Leath, Richard	T1 B 01 L 7/00	O	0810030
KIM, Choung, U.	T1 C 07 D 309/28	O	0759917	MAASLAND N.V.	T3 A 01 J 7/00		0536836
KITZMILLER, Michael, C.	T3 B 29 C 49/56	O	0618859	MADSEN, Claus	T1 G 06 F 17/60	O	0838063
KUAN, Chih-Chau	T1 G 06 K 9/36	O	0842486	MARS UK LIMITED	T3 C 12 N 15/29		0586372
KUHN S.A.	T3 A 01 D 43/10		0593377	MASCETTI, Ermanno	T3 G 01 N 29/24	O	0658250
KURE, Jarl	T1 G 06 F 17/60	O	0838063	MATTLAR, Harri	T3 H 01 H 9/20	O	0720771
KWAN, Henry, K.	T3 A 61 K 9/24	O	0665744	MELITTA HAUSHALTSPRO- DUKTE GmbH & Co. Kom- manditgesellschaft	T3 C 05 F 9/00		0673902
Kajii, Masahiko	T3 C 07 D 295/13	O	0508334	MELLILÄN HIRSITYÖ ERLUND & ERLUND	T3 E 04 B 2/70		0714467
Kangawa, Kenji	T3 C 07 K 15/00	O	0466175	MERCK PATENT GmbH	T3 A 61 K 9/28		0595110
Kawashima, Kayoko	T3 C 07 K 15/00	O	0466175	MEYER, Michael, G.	T1 G 06 K 9/36	O	0842486
Klaus NIELSEN	T1 A 01 M 19/00	O	0848589	MILLS, John, F.	T3 A 61 J 3/00	O	0546158
Klein, Joseph Thomas	T3 C 07 D 401/12	O	0509402	MOHR, Harald	T3 A 01 N 1/02	O	0491757
Knowles Electronics Company	T3 H 04 R 11/00		0667093	MONFORT, INC.	T3 C 14 C 9/00		0554390
Kolster, Peter	T3 A 23 P 1/08	O	0593123	MONKHORST, Ronald, Edward, Jan	T3 B 62 B 3/08		0630334
Kondoh, Takao	T3 C 07 D 295/13	O	0508334	MONKHORST, Ronald, Edward, Jan	T3 B 62 B 3/08	O	0630334
Kritzler, Gerhard, Dipl.Ing.	T3 F 28 D 19/04	O	0588185	MONTERESEARHC S.r.l.	T3 A 61 K 47/28		0652773
Kuiper, Harald John	T3 A 23 P 1/08	O	0593123	MORINAGA MILK INDUSTRY CO., LTD.	T3 C 07 H 3/04		0532173
Kuwahara, Shigeki	T3 C 07 D 295/13	O	0508334	MOSTELLER, Charles	T1 A 23 B 4/10	O	0840552
LAMB, Karl J.	T3 H 02 K 49/04		0699358	MULVIHILL, Eileen, Ranae	T1 C 12 N 15/12	O	0577605
LAMB, Karl J.	T3 H 02 K 49/04	O	0699358	MURATA MANUFACTURING CO., LTD.	T3 H 03 H 7/01		0396123
LAMBRECHT, Bernd	T3 A 01 N 1/02	O	0491757	Marchisio, Mauro	T1 H 04 N 7/26	O	0792070
LARSEN, Arne	T1 G 06 F 17/60	O	0838063	Marco Gandini	T1 H 04 N 7/26	O	0792070
LAYTON, Phillip	T3 H 04 N 5/14	O	0540714	Margulies, Marcel	T1 B 01 L 7/00	O	0810030
LEE, Kok-Meng	T3 H 04 N 5/30	O	0549736	Maria Gouta	T1 H 04 B 7/185	O	0831601
LEE, Shih-Jong, J.	T1 G 06 K 9/36	O	0842486	Martin, Grace E.	T3 G 01 N 15/14	O	0545314
LEE, Shih-Jong, J.	T1 G 06 K 9/56	O	0842487	Martin, Lawrence Leo	T3 C 07 D 401/12	O	0509402
LESZCZYNSKI, Jeanne	T3 C 12 Q 1/70	O	0581882	Maschinen-Mohr Inh.: Dipl.-Ing. Peter Wicke	T3 A 01 D 75/18		0475241
LEW, Willard	T1 C 07 D 309/28	O	0759917				
LIE, Svein Olaf	T3 B 61 D 5/00		0636079				
LIEBOWITZ, Stephen, M.	T3 A 61 K 9/24	O	0665744				

# Navneregister til EP patentansøgninger og patenter

Alfabetisk fortegnelse over opfindere, ansøgere og patenthavere.

Anvendte forkortelser:

- 1) Henvisninger til et af de foregående afsnit  
 T1 = Oversættelser af krav i europæiske patentansøgninger  
 T2 = Rettede oversættelser af krav i europæiske patentansøgninger  
 T3 = Europæiske patenter med virkning i Danmark  
 T4 = Ændrede europæiske patenter med virkning i Danmark  
 T5 = Rettede oversættelser af europæiske patenter med virkning i Danmark  
 2) Angivelse af opfinder  
 O = Opfinder, når denne er forskellig fra en ansøger/patenthaver

Matiskainen, Mikko	T3	H 01 H	23/12	O	0593079	Okii, Toshikazu	T3	C 12 N	9/16	O	0423818
Matsuo, Hisayuki	T3	C 07 K	15/00		0466175	Onduline S.A.	T1	B 31 F	1/07		0841154
Matsuo, Hisayuki	T3	C 07 K	15/00	O	0466175	Onduline S.A.	T1	B 31 F	1/30		0844071
Maurer, Willi	T3	F 03 B	17/00		0545280	Onduline S.A.	T1	E 04 B	7/20		0841441
Mauro Marchisio	T1	H 04 N	7/26	O	0792070	Opdam, Nicolaas Johannes Maria	T3	G 06 F	12/14	O	0556928
McFarlane, Michael David	T3	C 08 K	5/3467	O	0514093	Organisation Européenne de Télécommunication par Satellite EUTELSAT	T1	H 04 B	7/185		0831600
Messner, Michael	T3	C 08 G	77/26	O	0578144	Organisation Européenne de Télécommunication par Satellite EUTELSAT	T1	H 04 B	7/185		0831601
Michaels, Angela A.	T3	C 07 D	327/04	O	0517054	Ornstein, Leonard	T3	G 01 N	15/14	O	0545314
Michel Buchy	T1	B 31 F	1/07	O	0841154	Ornstein, Leonard	T3	G 01 N	15/14	O	0545315
Micro Clean A/S	T1	A 01 M	19/00		0848589	Otto Wild GmbH	T1	B 65 D	5/44		0842858
Minamino, Naoto	T3	C 07 K	15/00	O	0466175	PANDURO HANSEN, Liselotte, B.	T1	G 06 F	17/60	O	0838063
Mizota, Teruhiko	T3	C 07 H	3/04	O	0532173	PENTTILÄ, Merja	T3	C 12 N	15/53	O	0527758
Mohr, Hermann	T3	A 01 D	75/18	O	0475241	PHARMACIA & UPJOHN COMPANY	T3	C 07 D	263/20		0673370
Morlot, Yves Jean Maurice	T3	E 01 C	7/18	O	0550303	PLASTIPAK PACKAGING INC.	T3	B 29 C	49/56		0618859
Morton International, Inc.	T3	G 03 F	7/027		0418733	POMMER, Klaus	T3	A 23 B	4/20	O	0782393
Mossa, Albert	T1	B 01 L	7/00	O	0810030	PORTER, David, John, Timothy	T3	A 61 K	31/505	O	0539442
Mulcahy, Leo Thomas	T3	D 21 B	1/32	O	0566284	PROTOL A.G.	T3	B 21 C	37/12		0615474
Multilyte Limited	T3	G 01 N	33/543		0608370	PUSSINEN, Matti	T3	H 01 H	9/20	O	0720771
NEOPATH, INC.	T1	G 01 M	11/00		0842408	Partek Paroc Oy Ab	T3	C 03 C	1/02		0546000
NEOPATH, INC.	T1	G 06 K	9/36		0842486	Pearson, Stephen Forbes	T3	F 25 B	25/00	O	0641978
NEOPATH, INC.	T1	G 06 K	9/56		0842487	Peterson, Ralph Scott	T3	D 21 B	1/32	O	0566284
NIELSEN, Per Munk	T3	A 23 J	3/34	O	0642307	Pham, Huu Nghia	T1	H 04 B	7/185	O	0831600
NIPPON TELEGRAPH AND TELEPHONE CORPORA- TION	T3	A 61 G	5/06		0512449	Pham, Huu Nghia	T1	H 04 B	7/185	O	0831601
NOVO NORDISK A/S	T3	A 23 B	4/20		0782393	Phan, Tho Van	T3	C 07 D	309/28	O	0539204
NOVO NORDISK A/S	T3	A 23 J	3/34		0642307	Philip Morris Products Inc.	T3	B 65 D	85/10		0676342
Nakano, Satoshi	T3	C 07 H	3/04	O	0532173	Pierangelo Garino	T1	H 04 N	7/26	O	0792070
Naves, Erwin	T3	A 23 N	12/08	O	0745334	Pimpis, Robert M.	T3	H 01 H	85/165	O	0621620
Nebbia, Luciano	T1	G 10 L	5/04	O	0706170	Probat-Werke von Gimborn Maschinenfabrik GmbH	T3	A 23 N	12/08		0745334
Nishikawa, Toshio	T3	H 03 H	7/01	O	0396123	Proud, Lois J.	T3	C 07 D	327/04	O	0517054
Norsk Hydro a.s.	T3	E 21 B	21/10		0593122	Prouty, Catherine P.	T3	C 07 D	307/60	O	0623606
OH, Seho	T1	G 01 M	11/00	O	0842408	QUALCOMM INCORPORATED	T3	G 01 R	29/08		0711417
OJAMO, Heikki	T3	C 12 N	15/53	O	0527758	RAHIM, Saad, George	T3	A 61 K	31/505	O	0539442
ORTIZ, Luis R.	T3	H 04 M	1/24	O	0691058						
OWENS-ILLINOIS CLOSURE INC.	T3	B 29 C	70/80		0654342						
Ochiai, Shigeyoshi	T3	A 61 G	5/06	O	0512449						



# Navneregister til EP patentansøgninger og patenter

Alfabetisk fortegnelse over opfindere, ansøgere og patenthavere.

Anvendte forkortelser:

- 1) Henvisninger til et af de foregående afsnit  
 T1 = Oversættelser af krav i europæiske patentansøgninger  
 T2 = Rettede oversættelser af krav i europæiske patentansøgninger  
 T3 = Europæiske patenter med virkning i Danmark  
 T4 = Ændrede europæiske patenter med virkning i Danmark  
 T5 = Rettede oversættelser af europæiske patenter med virkning i Danmark  
 2) Angivelse af opfinder  
 O = Opfinder, når denne er forskellig fra en ansøger/patenthaver

RECHSTEINER, Stefan	T1	E 05 D	15/06	O	0846214	SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION	T5	A 61 K	31/40		0542795
RENAULT, Pierre	T3	C 12 N	15/60	O	0667907	SPECTOR, Thomas	T3	A 61 K	31/505	O	0539442
RESEARCH CORPORATION TECHNOLOGIES, INC.	T3	C 07 F	13/00		0521099	SPENCER, Margaret, Elizabeth	T3	C 12 N	15/29	O	0586372
RHONE-POULENC AGROCHIMIE	T3	A 01 N	43/56		0625306	SPIEVACK, Alan, R.	T3	A 61 B	17/58	O	0684793
RHONE-POULENC INC.	T1	A 23 B	4/10		0840552	STEPHANICK, James, A.	T1	G 06 K	9/56	O	0842487
RODA, Aldo	T3	A 61 K	47/28	O	0652773	STROHM, Gerhard	T3	B 01 D	65/02	O	0720509
RODA, Enrico	T3	A 61 K	47/28	O	0652773	SUNER, Marie-Marthe	T3	C 12 N	15/86	O	0690920
ROHDE, Lars	T1	G 06 F	17/60	O	0838063	SUNTORY LIMITED	T3	C 07 K	15/00		0466175
RONCHI, Celestino	T3	A 61 K	47/28	O	0652773	Salvati, Michael	T3	C 07 D	327/04	O	0517054
ROODENBURG, Diemer, Jan	T3	B 62 B	3/08	O	0630334	Sandri, Stefano	T1	G 10 L	5/04	O	0706170
ROSENKRANS, Mads	T1	G 06 F	17/60	O	0838063	Sangesland, Sigbjorn	T3	E 21 B	21/10	O	0593122
Ragusa, Robert	T1	B 01 L	7/00	O	0810030	Sawada, Yosuke	T3	C 12 N	9/16	O	0423818
Raymond Vanoppre	T1	B 65 D	75/10	O	0837010	Scapagnini, Giovanni	T3	A 61 K	31/22	O	0630648
Realkredit Danmark A/S	T1	G 06 F	17/60		0838063	Scheepe, Rolf, Dipl.-Ing.	T3	C 05 F	9/00	O	0673902
Riedweg, Robert, Dr.	T3	A 61 M	1/00	O	0611578	Scheepe-Leberkühne, Melanie, Dr.	T3	C 05 F	9/00	O	0673902
Rognon, Jacques	T3	A 01 N	43/56	O	0625306	Schirneker, Hans-Ludwig	T3	F 21 V	35/00		0725914
Rohm, Anton	T1	B 65 D	5/44	O	0842858	Schirneker, Hans-Ludwig	T3	F 21 V	35/00	O	0725914
Rosenbaum, Walter S.	T4	B 07 C	3/00	O	0424728	Schlüter, Siegfried, Dipl. Ing.	T3	F 28 D	19/04	O	0588185
SALVAGE, Richard, James	T3	H 04 R	11/00	O	0667093	Schmidt, Stanley J.	T3	C 07 D	307/60	O	0623606
SANCHEZ, Robert, A.	T3	A 61 K	31/10	O	0482071	Sey, Jean-Claude	T3	H 01 J	29/00	O	0615270
SARUDIS, Mariana	T3	C 03 C	1/02	O	0546000	Shimamura, Seiichi	T3	C 07 H	3/04	O	0532173
SCHERING CORPORATION	T3	A 61 K	9/24		0665744	Shinohara, Eiji	T3	A 01 K	89/00	O	0641514
SCHLUMBERGER HOLDINGS LIMITED	T3	G 01 V	3/24		0556114	Siefke, Verena	T3	A 61 K	9/28	O	0595110
SCHLUMBERGER LIMITED	T3	G 01 V	3/24		0556114	Sigma-Tau Industrie Farmaceutiche Riunite S.p.A.	T3	A 61 K	31/22		0630648
SCHLUMBERGER TECHNOLOGY B.V.	T3	G 01 V	3/24		0556114	Smits, Jan	T3	G 01 V	3/24	O	0556114
SCHMIDT, Robert, C.	T1	G 06 K	9/56	O	0842487	Sommer, Ronald G.	T3	C 07 D	327/04	O	0517054
SCHNIEDER, Georg	T3	B 01 D	65/02	O	0720509	Speier, Gary J.	T3	C 07 D	307/60	O	0623606
SEITZ-FILTER-WERKE GmbH	T3	B 01 D	65/02		0720509	Star Refrigeration Ltd.	T3	F 25 B	25/00		0641978
SENETEK, PLC	T3	A 61 K	31/52		0584062	Streisel, Robert Charles	T3	D 21 B	1/32	O	0566284
SIBER, George, R.	T3	C 12 Q	1/70	O	0581882	Sugiura, Masanori	T3	C 07 D	295/13	O	0508334
SIMON, Philip, Leonard	T5	A 61 K	31/40	O	0542795	Sugiyama, Naoki	T3	C 07 D	295/13	O	0508334
SKJODT, Arne	T1	G 06 F	17/60	O	0838063	Suzawa, Itsuko	T3	C 07 H	3/04	O	0532173
SLAGTERISELSKABET DANISH CROWN AMBA	T3	A 23 B	4/20		0782393	Svedman, Pal	T1	A 61 B	5/14		0841035
SMH Management Services AG	T3	H 05 K	1/18		0509466	Svedman, Pal	T1	A 61 M	37/00		0838231
						Svedman, Pal	T1	A 61 M	37/00		0838232

## Navneregister til EP patentansøgninger og patenter

Alfabetisk fortegnelse over opfindere, ansøgere og patenthavere.

Anvendte forkortelser:

- 1) Henvisninger til et af de foregående afsnit  
 T1 = Oversættelser af krav i europæiske patentansøgninger  
 T2 = Rettede oversættelser af krav i europæiske patentansøgninger  
 T3 = Europæiske patenter med virkning i Danmark  
 T4 = Ændrede europæiske patenter med virkning i Danmark  
 T5 = Rettede oversættelser af europæiske patenter med virkning i Danmark  
 2) Angivelse af opfinder  
 O = Opfinder, når denne er forskellig fra en ansøger/patenthaver

TALLING, Bob, Lars, Olof	T3	C 03 C	1/02	O	0546000	Ueki, Tomokazu	T3	C 12 N	9/16	O	0423818
TARA	T3	A 61 K	31/10	O	0482071	VAIRINEN, Erkki	T3	A 47 C	7/54	O	0670687
TELEFONAKTIEBOLAGET L M ERICSSON	T3	H 04 J	3/02		0549591	VELA OLMO, Carmen	T3	A 61 K	39/23	O	0554414
TELULAR INTERNATIONAL, INC.	T3	H 04 M	1/24		0691058	VERTEX PHARMACEUTICALS INCORPORATED	T3	C 07 D	307/60		0623606
THE GREEN CROSS CORPORATION	T3	C 07 D	295/13		0508334	VYREX CORPORATION	T3	A 61 K	31/10		0482071
THE MOUNT SINAI SCHOOL OF MEDICINE	T3	G 01 N	15/14		0545314	Van Dyck, Christiaan	T3	F 04 C	29/10	O	0629778
THE MOUNT SINAI SCHOOL OF MEDICINE	T3	G 01 N	15/14		0545315	Van den Berg, Karel	T3	A 01 J	7/00	O	0536836
THE WELLCOME FOUNDATION LIMITED	T3	A 61 K	31/505		0539442	Vanoppre, Raymond	T1	B 65 D	75/10	O	0837010
THOMSON TELEVISION COMPONENTS FRANCE	T3	H 01 J	29/00		0615270	Vereijken, Johannes Maria	T3	A 23 P	1/08	O	0593123
THOMSON, Roderick	T3	H 04 N	5/14	O	0540714	Vervoorn, Willem Jan	T3	G 06 F	12/14	O	0556928
TOMATIS INTERNATIONAL	T3	G 09 B	19/06		0523222	Vittoz, Daniel	T3	H 01 J	29/00	O	0615270
TOORNVLIET, Jan	T3	G 01 N	29/24	O	0658250	Von Itzstein	T3	C 07 D	309/28	O	0539204
TORRES, Alexis	T3	H 04 M	1/24	O	0691058	WABLE, Francis	T3	A 61 L	9/01	O	0705112
TRANSPAC, N.V.	T1	B 65 D	75/10		0837010	WAHLBERG, Lars	T3	A 61 J	3/00	O	0546158
TULIP COMPUTERS INTERNATIONAL B.V.	T3	G 06 F	12/14		0556928	WALFRIDSSON, Mats	T3	C 12 N	15/53	O	0527758
Tabanou, Jacques	T3	G 01 V	3/24	O	0556114	WEBB, William Timothy	T3	H 04 L	27/34	O	0587620
Takehara, Koichi	T3	H 03 H	7/01	O	0396123	WESTVACO CORPORATION	T3	D 21 B	1/32		0566284
Takeuchi, Shinji	T3	A 01 K	89/00	O	0641514	WILHELM, Paul, S.	T1	G 06 K	9/36	O	0842486
Tamura, Yoshitaka	T3	C 07 H	3/04	O	0532173	WILLIAMS, David Godfrey	T1	B 41 F	15/36	O	0839091
Tanaka, Shoji	T3	C 07 K	15/00	O	0466175	WILLIAMS, Matthew, A.	T1	C 07 D	309/28	O	0759917
Tanaka, Yoshiko	T3	C 07 D	295/13	O	0508334	WINDASS, John, David	T3	C 12 N	15/86	O	0690920
Tanizaki, Toru	T3	H 03 H	7/01	O	0396123	Wakino, Kikuo	T3	H 03 H	7/01	O	0396123
Tawaragi, Yasunori	T3	C 07 K	15/00	O	0466175	Walker, George F. Jr.	T3	H 01 H	85/165	O	0621620
The MeDispense Corporation	T3	G 01 F	11/26		0415732	Watron, Bernard	T3	A 01 D	43/10	O	0593377
The Perkin-Elmer Corporation	T1	B 01 L	7/00		0810030	Weckenmann, Hans Peter, Dr.	T3	A 61 K	9/28	O	0595110
Tigelaar, Hendrik	T3	A 23 P	1/08	O	0593123	Welp, Karl Gisbert	T1	B 65 D	5/44	O	0842858
Tindale, Neil	T3	C 08 K	3/08	O	0429311	Wilder, Duane C.	T3	B 65 D	85/10	O	0676342
Tindall, John E.	T3	B 65 D	85/10	O	0676342	Williams, Fenton	T1	B 01 L	7/00	O	0810030
Tomita, Koji	T3	C 12 N	9/16	O	0423818	Wittenschläger, Lutz, Dr.	T3	C 05 F	9/00	O	0673902
Tomita, Mamoru	T3	C 07 H	3/04	O	0532173	Woudenberg, Timothy M.	T1	B 01 L	7/00	O	0810030
Transpac N.V.	T1	B 65 D	75/10		0837010	Wu, Wen-Yang	T3	C 07 D	309/28	O	0539204
Tresco, Patrick A.	T3	A 61 J	3/00	O	0546158	XYROFIN OY	T3	C 12 N	15/53		0527758
Trimmer, Robert W.	T3	C 07 D	327/04	O	0517054	Xoma Corporation	T3	A 61 K	31/00	O	0552142
						YOUNG, William, C.	T3	B 29 C	49/56	O	0618859
						Yakumaru, Haruko	T3	C 07 D	295/13	O	0508334
						Yamamoto, Satoshi	T3	C 12 N	9/16	O	0423818

## Navneregister til EP patentansøgninger og patenter

Alfabetisk fortegnelse over opfindere, ansøgere og patenthavere.

Anvendte forkortelser:

1) Henvisninger til et af de foregående afsnit

T1 = Oversættelser af krav i europæiske patentansøgninger

T2 = Rettede oversættelser af krav i europæiske patentansøgninger

T3 = Europæiske patenter med virkning i Danmark

T4 = Ændrede europæiske patenter med virkning i Danmark

T5 = Rettede oversættelser af europæiske patenter med virkning i Danmark

2) Angivelse af opfinder

O = Opfinder, når denne er forskellig fra en ansøger/patenthaver

ZENECA LIMITED	T3 C 12 N 15/86		0690920
ZHANG, Wei	T3 C 07 F 13/00	O	0521099
ZYMOGENETICS, INC.	T1 C 12 N 15/12		0577605
van Maanen, Jan	T3 G 06 F 12/14	O	0556928
van Rumpft, Harm Wouter	T3 G 06 F 12/14	O	0556928

## EP patentansøgninger og patenter ordnet efter publiceringsnummer

Anvendte forkortelser:

1) Henvisninger til et af de foregående afsnit

T1 = Oversættelser af krav i europæiske patentansøgninger

T2 = Rettede oversættelser af krav i europæiske patentansøgninger

T3 = Europæiske patenter med virkning i Danmark

T4 = Ændrede europæiske patenter med virkning i Danmark

T5 = Rettede oversættelser af europæiske patenter med virkning i Danmark

0388306	T3	A 61 L 15/44	0556114	T3	G 01 V 3/24
0396123	T3	H 03 H 7/01	0556928	T3	G 06 F 12/14
0415732	T3	G 01 F 11/26	0566284	T3	D 21 B 1/32
0418733	T3	G 03 F 7/027	0577605	T1	C 12 N 15/12
0423818	T3	C 12 N 9/16	0578144	T3	C 08 G 77/26
0424728	T4	B 07 C 3/00	0581810	T3	D 01 F 6/36
0429311	T3	C 08 K 3/08	0581882	T3	C 12 Q 1/70
0466175	T3	C 07 K 15/00	0584062	T3	A 61 K 31/52
0475241	T3	A 01 D 75/18	0586372	T3	C 12 N 15/29
0479436	T3	B 29 C 33/60	0587620	T3	H 04 L 27/34
0482071	T3	A 61 K 31/10	0588185	T3	F 28 D 19/04
0491757	T3	A 01 N 1/02	0593079	T3	H 01 H 23/12
0503029	T5	A 61 F 13/00	0593122	T3	E 21 B 21/10
0508334	T3	C 07 D 295/13	0593123	T3	A 23 P 1/08
0509402	T3	C 07 D 401/12	0593377	T3	A 01 D 43/10
0509466	T3	H 05 K 1/18	0593793	T3	F 02 M 25/02
0512449	T3	A 61 G 5/06	0595110	T3	A 61 K 9/28
0514093	T3	C 08 K 5/3467	0608370	T3	G 01 N 33/543
0517054	T3	C 07 D 327/04	0611578	T3	A 61 M 1/00
0521099	T3	C 07 F 13/00	0615270	T3	H 01 J 29/00
0523222	T3	G 09 B 19/06	0615474	T3	B 21 C 37/12
0527758	T3	C 12 N 15/53	0618859	T3	B 29 C 49/56
0532173	T3	C 07 H 3/04	0621620	T3	H 01 H 85/165
0536836	T3	A 01 J 7/00	0623606	T3	C 07 D 307/60
0539204	T3	C 07 D 309/28	0625306	T3	A 01 N 43/56
0539442	T3	A 61 K 31/505	0629778	T3	F 04 C 29/10
0540714	T3	H 04 N 5/14	0630334	T3	B 62 B 3/08
0542795	T5	A 61 K 31/40	0630648	T3	A 61 K 31/22
0545280	T3	F 03 B 17/00	0636079	T3	B 61 D 5/00
0545314	T3	G 01 N 15/14	0641514	T3	A 01 K 89/00
0545315	T3	G 01 N 15/14	0641978	T3	F 25 B 25/00
0546000	T3	C 03 C 1/02	0642307	T3	A 23 J 3/34
0546158	T3	A 61 J 3/00	0649837	T3	C 07 C 319/06
0549591	T3	H 04 J 3/02	0652773	T3	A 61 K 47/28
0549736	T3	H 04 N 5/30	0654342	T3	B 29 C 70/80
0550303	T3	E 01 C 7/18	0658250	T3	G 01 N 29/24
0552142	T3	A 61 K 31/00	0664891	T3	G 02 B 3/00
0554390	T3	C 14 C 9/00	0665744	T3	A 61 K 9/24
0554414	T3	A 61 K 39/23	0667093	T3	H 04 R 11/00

## EP patentansøgninger og patenter ordnet efter publiceringsnummer

Anvendte forkortelser:

1) Henvisninger til et af de foregående afsnit

T1 = Oversættelser af krav i europæiske patentansøgninger

T2 = Rettede oversættelser af krav i europæiske patentansøgninger

T3 = Europæiske patenter med virkning i Danmark

T4 = Ændrede europæiske patenter med virkning i Danmark

T5 = Rettede oversættelser af europæiske patenter med virkning i Danmark

0667907	T3	C 12 N 15/60	0841154	T1	B 31 F 1/07
0670209	T3	B 29 C 45/27	0841441	T1	E 04 B 7/20
0670687	T3	A 47 C 7/54	0842408	T1	G 01 M 11/00
0673370	T3	C 07 D 263/20	0842486	T1	G 06 K 9/36
0673902	T3	C 05 F 9/00	0842487	T1	G 06 K 9/56
0676342	T3	B 65 D 85/10	0842858	T1	B 65 D 5/44
0679073	T3	A 61 C 5/04	0844071	T1	B 31 F 1/30
0682529	T3	A 61 K 39/395	0846214	T1	E 05 D 15/06
0684793	T3	A 61 B 17/58	0848589	T1	A 01 M 19/00
0685096	T3	G 07 F 7/06			
0690920	T3	C 12 N 15/86			
0691058	T3	H 04 M 1/24			
0699358	T3	H 02 K 49/04			
0703139	T3	B 63 B 1/12			
0705112	T3	A 61 L 9/01			
0706170	T1	G 10 L 5/04			
0711417	T3	G 01 R 29/08			
0711721	T3	B 65 G 69/28			
0711722	T3	B 65 G 69/28			
0714467	T3	E 04 B 2/70			
0720509	T3	B 01 D 65/02			
0720771	T3	H 01 H 9/20			
0725914	T3	F 21 V 35/00			
0745334	T3	A 23 N 12/08			
0759917	T1	C 07 D 309/28			
0770006	T3	B 41 N 1/24			
0782393	T3	A 23 B 4/20			
0792070	T1	H 04 N 7/26			
0810030	T1	B 01 L 7/00			
0819835	T1	F 01 C 9/00			
0831600	T1	H 04 B 7/185			
0831601	T1	H 04 B 7/185			
0837010	T1	B 65 D 75/10			
0838063	T1	G 06 F 17/60			
0838231	T1	A 61 M 37/00			
0838232	T1	A 61 M 37/00			
0839091	T1	B 41 F 15/36			
0840552	T1	A 23 B 4/10			
0841035	T1	A 61 B 5/14			